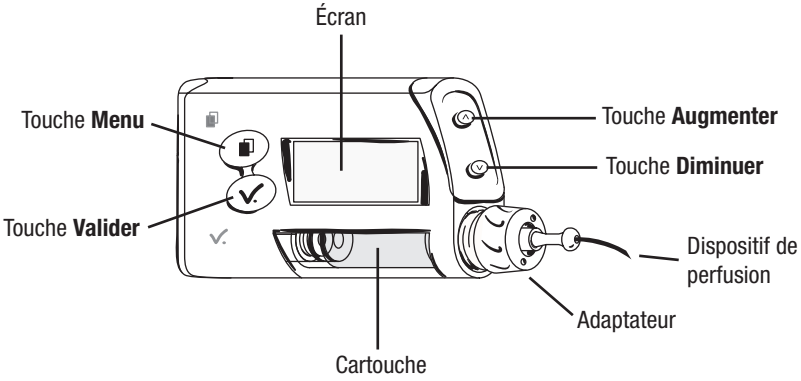
ACCU-CHEK® Spirit

POMPE À INSULINE

Guide d'utilisation

Roche

La pompe Accu-Chek Spirit en un coup d'œil



Ce guide d'utilisation correspond à la version 2.XX de la pompe Accu-Chek Spirit.

Cher utilisateur de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit,

Toute notre gratitude pour le choix de votre nouvelle pompe à insuline Accu-Chek Spirit. La pompe à insuline Accu-Chek Spirit est, tout comme vous, unique. C'est pourquoi il est important que votre médecin, l'équipe médicale chargée de votre suivi ou vous-même complétiez les informations suivantes :

Numéro de série de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit _____

Insuline (nom/type) _____

Formation à Accu-Chek Spirit réalisée à (lieu) _____

Date(s) _____

_____

Formateur _____

Adresses utiles

Pour toute urgence médicale et/ou information concernant le traitement (médecin/équipe médicale chargée de votre suivi), veuillez contacter

_____

_____

Téléphone _____

Pour toute assistance et/ou demande d'informations complémentaires concernant la pompe à insuline Accu-Chek Spirit, veuillez contacter votre service client local.

Distribué en Suisse par :
Roche Diagnostics (Suisse) SA
Diabetes Care
Industriestrasse 7
6343 Rotkreuz, Suisse
Ligne Verte Accu-Chek 0800 11 00 11
Fax +41 41 799 65 14
diabetesservice.ch@roche.com
www.roche-diagnostics.ch

Distribué en France par :
Roche Diagnostics, Diabetes Care
2, Avenue du Vercors, B.P. 59
38240 Meylan Cedex, France
Téléphone +33 4 76 76 31 90
Fax +33 4 76 76 46 11
meylan.diabete@roche.com
www.accu-chek.fr

Distribué en Belgique par :
Roche Diagnostics Belgium S.A.
Schaarbeeklei 198
1800 Vilvoorde, Belgique
Numéro gratuit 0800 93 626
Téléphone +32 2 247 47 47
Fax +32 2 247 46 80
info@accu-chek.be
www.accu-chek.be

1 Introduction *9*
1.1 À qui s'adresse ce guide d'utilisation ? **9**
1.2 Utilisation du guide **10**
1.3 Utilisation en toute sécurité de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit **10**
1.4 Usage prévu de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit **11**
2 Avant de commencer *13*
2.1 Avertissements et précautions relatifs à l'utilisation appropriée du dispositif et à votre sécurité **13**
2.1.1 Avertissements et précautions relatifs à l'installation . . . 13
2.1.2 Avertissements et précautions relatifs à l'hygiène 15
2.1.3 Avertissements et précautions relatifs à une utilisation appropriée 17
2.1.4 Avertissements et précautions relatifs à une utilisation sûre 19
2.1.5 Avertissements et précautions relatifs aux risques liés à l'environnement 22
2.1.6 Avertissements et précautions relatifs à une utilisation sûre des piles 23
2.1.7 Avertissements et précautions relatifs au port de la pompe à insuline 24
2.2 Garantie **25**
3 La pompe à insuline Accu-Chek Spirit *27*
3.1 Écran **27**
3.2 Rétro-éclairage **28**
3.3 Touches et combinaisons de touches **28**
3.4 Verrouillage des touches **31**
3.5 Défilement **32**
3.6 Écran ÉTAT **34**
3.7 Signaux d'alarmes **34**
3.8 Modes MARCHE et STOP **35**
3.9 Avertissement STOP **36**

4 Accessoires, consommables et logiciel 39
4.1 Produits stériles 40
4.1.1 Cartouche. 41
4.1.2 Dispositifs de perfusion 42
4.2 Adaptateur 43
4.3 Pile 44
4.4 Couvercle de la pile. 46
4.5 Clé à piles 47
4.6 Kit d'urgence 47
4.7 Logiciel 48
5 Préparation de la pompe avant utilisation 49
5.1 Insertion et remplacement de la pile 49
5.2 Procédure de démarrage 53
5.2.1 Préparation de la cartouche 57
5.2.2 Remplissage de la cartouche 59
5.3 Insertion de la cartouche, de l'adaptateur et du dispositif de perfusion 63
5.3.1 Connexion de la cartouche, de l'adaptateur et du dispositif de perfusion 64
5.3.2 Insertion de la cartouche 66
5.4 Purge du dispositif de perfusion. 70
5.5 Préparation du site de perfusion 73
5.6 Remplacement du dispositif de perfusion. 76
5.7 Remplacement de la cartouche et du dispositif de perfusion 78
5.8 Remplacement de l'adaptateur 81
5.9 Comment porter la pompe ?. 81
6 Sélection d'un niveau d'utilisateur (STANDARD, CONFIRMÉ ou PERSONNALISÉ). 83
6.1 Les trois niveaux de la pompe Accu-Chek Spirit. 83
6.2 Navigation dans les menus 84
6.2.1 Défilement 85
6.2.2 Boucle 85
6.2.3 Retour à l'écran précédent 85
6.2.4 Options de sortie 86
6.2.5 Sélection d'un niveau d'utilisateur 86

7 Niveau d'utilisateur STANDARD 91
7.1 Réglage de l'heure et de la date 91
7.2 Débit de base 95
7.2.1 Programmation d'un profil de débits de base 96
7.2.2 Copie d'un débit de base horaire. 98
7.2.3 Débit de base et bolus 100
7.3 Démarrage de l'administration d'insuline 101
7.4 Arrêt de l'administration d'insuline 102
7.5 Programmation d'un bolus 104
7.5.1 Bolus standard 106
7.5.2 Programmation d'un bolus standard « direct ». 107
7.5.3 Annulation d'un bolus standard « direct » 109
7.5.4 Programmation d'un bolus standard « déroulant » à partir des menus 110
7.5.5 Annulation d'un bolus standard « déroulant » à partir des menus 111
7.6 Débit de base temporaire (DBT) 113
7.6.1 Programmation d'un débit de base temporaire 114
7.6.2 Annulation d'un débit de base temporaire 117
7.7 Réglage des fonctions standard 119
7.7.1 Fonction de verrouillage des touches 120
7.7.2 Ajustement du volume des signaux sonores 122
7.7.3 Signaux d'alarmes 124
7.7.4 Arrêt automatique. 125
7.7.5 Type de pile 126
7.7.6 Orientation de l'écran 127
7.8 Consultation des données en mémoire (MENU MÉMOIRES) 129
7.8.1 Consultation de l'historique des bolus. 129
7.8.2 Consultation de l'historique des alarmes. 131
7.8.3 Consultation de l'historique des totaux journaliers d'insuline 131
7.8.4 Consultation de l'historique des débits de base temporaires 132
7.8.5 Consultation du temps restant 133
7.8.6 Écran d'informations rapides 134

8 Niveau d'utilisateur CONFIRMÉ *135*
8.1 Bolus carré **136**
8.1.1 Programmation d'un bolus carré 137
8.1.2 Annulation d'un bolus carré 139
8.2 Bolus mixte **140**
8.2.1 Programmation d'un bolus mixte 141
8.2.2 Annulation d'un bolus mixte 144
8.3 Profils de débits de base **146**
8.3.1 Définition d'un profil supplémentaire de débits de base. 147
8.3.2 Sélection d'un profil de débits de base 148
8.4 Fonction réveil **149**
8.5 Réglage des fonctions avancées **151**
8.5.1 Format de l'heure 151
8.5.2 Format de la date 151
8.5.3 Incrément de bolus 152
8.5.4 Volume de purge 153
8.5.5 Verrouillage des profils de débits de base 154
8.5.6 Langue 156
8.5.7 Contraste de l'écran 157
9 Transfert des données *159*
10 Alarmes et erreurs *163*
10.1 Alarmes **165**
10.1.1 Alarme A1 : CART.PRESQ. VIDE 165
10.1.2 Alarme A2 : PILE PRESQ. VIDE 166
10.1.3 Alarme A3 : CONTRÔLER HEURE ET DATE SVP 166
10.1.4 Alarme A4 : RÉVEIL 167
10.1.5 Alarme A5 : COMPTEUR 167
10.1.6 Alarme A6 : DBT ANNULÉ
(débit de base temporaire annulé) 169
10.1.7 Alarme A7 : FIN DU DBT
(fin du débit de base temporaire) 169
10.1.8 Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ 170

10.2 Erreurs **171**
10.2.1 Erreur E1 : CARTOUCHE VIDE 171
10.2.2 Erreur E2 : PILE VIDE. 172
10.2.3 Erreur E3 : ARRÊT AUTOMATIQ. 173
10.2.4 Erreur E4 : OCCLUSION 173
10.2.5 Erreur E5 : FIN FONCTIONNEM. 177
10.2.6 Erreur E6 : ANOMALIE MÉCANI. 178
10.2.7 Erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR. 180
10.2.8 Erreur E8 : ANOMALIE ÉNERGIE. 181
10.2.9 Erreur E10 : CART. MAL MISE 182
10.2.10 Erreur E11 : CATHÉTER VIDE 183
10.2.11 Erreur E12 : INTERRUP.DONNÉES 184
10.2.12 Erreur E13 : ANOMALIE LANGUE 185
11 Diagnostic des pannes ***187***
12 Vivre avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit. ***191***
12.1 Recommandations pour un usage quotidien. **191**
12.1.1 Brève interruption du traitement par pompe à insuline 192
12.1.2 Reprise du traitement par pompe à insuline 192
12.1.3 Interruption du traitement par pompe à insuline pendant une période prolongée. 193
12.2 Utilisation en extérieur. **194**
12.3 Contact de la pompe à insuline avec l'eau **195**
12.3.1 Situations quotidiennes. 195
12.3.2 Contact accidentel avec de l'eau. 196
12.3.3 Procédure à suivre en cas de contact de la pompe avec de l'eau. 196
12.3.4 Autres liquides 197
13 Se déplacer avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit ***199***
13.1 Champs électromagnétiques et zones dangereuses. **199**
13.2 Sports **200**
13.3 En voyage **201**

14 Entretien de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit *203*
14.1 Contrôle du système **203**
14.2 Maintenance et nettoyage **205**
14.2.1 Nettoyage de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit . . 205
14.2.2 Informations concernant la pile 205
14.3 Stockage de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit **207**
14.4 En cas de chute de la pompe à insuline **208**
14.5 Réparation **209**
14.6 Élimination **210**
15 Caractéristiques techniques *211*
15.1 Caractéristiques techniques générales **211**
15.2 Normes techniques relatives aux émissions électromagnétiques **216**
15.3 Normes techniques relatives à l'immunité électromagnétique **217**
15.4 Paramètres de configuration **223**
16 Annexes *227*
16.1 Abréviations **227**
16.2 Signaux sonores et mélodies **229**
16.3 Vibrations **230**
16.4 Symboles **231**
16.4.1 Symboles généraux 231
16.4.2 Symboles de l'écran 233
16.5 Produits stériles et accessoires **236**
16.5.1 Produits stériles 236
16.5.2 Accessoires 237
17 Glossaire *239*
18 Index *245*
19 Présentation des alarmes *251*

1 Introduction

1.1 À qui s'adresse ce guide d'utilisation ?

Vous êtes un patient diabétique très motivé, prêt à initier une insulinothérapie par pompe avec votre médecin et/ou votre équipe médicale. Pour commencer, il est très important que vous preniez le temps :

- de vous familiariser avec la pompe à insuline avec l'aide d'un professionnel de santé;
- d'effectuer des contrôles fréquents de votre glycémie, par exemple à l'aide d'un lecteur de glycémie Accu-Chek, afin d'identifier rapidement votre configuration personnelle et d'éviter le plus tôt possible des doses d'insuline incorrectes.

Ce guide d'utilisation s'adresse aussi bien à vous, utilisateur, qu'aux professionnels de santé. Il a été conçu pour vous fournir toutes les informations nécessaires à une utilisation sûre et efficace de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit. Quelle que soit votre expérience dans le traitement par pompe, **veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser la pompe à insuline Accu-Chek Spirit.** Veuillez toujours vous référer à ce guide d'utilisation pour toute question relative au fonctionnement et au dépannage de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit.

Roche Diagnostics est fier de vous assister dans le traitement de votre diabète. Toutefois, n'oubliez pas que Roche Diagnostics ne formule aucune recommandation concernant le traitement de votre diabète (en ce qui concerne par exemple la mise en œuvre de votre programme personnel ou la définition de fonctions appropriées). Suivez toujours les instructions données par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi. Avant d'utiliser la pompe à insuline Accu-Chek Spirit, vous devez être formé(e) sur le traitement par pompe à insuline ainsi que sur la pompe Accu-Chek Spirit par votre médecin et/ou par l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Nous vous recommandons également d'avoir, à vos côtés, une personne (famille, amis) familiarisée avec le diabète et le traitement à l'aide de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit qui puisse vous aider en cas d'urgence.

Pour toute question, nous vous conseillons vivement de contacter le représentant du service client local, votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi. Vous êtes ainsi assuré(e) de bénéficier d'une utilisation de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit sans incident.

1.2 Utilisation du guide

Remarque Les écrans présentés dans le guide d'utilisation de la pompe Accu-Chek Spirit sont uniquement donnés à titre d'exemple. Les écrans du présent guide d'utilisation peuvent différer des écrans de la pompe.

Diverses références sont indiquées au dos de ce guide d'utilisation, sous forme de tableaux et de définitions.

1.3 Utilisation en toute sécurité de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit répond aux exigences de sécurité en matière de législation nationale relative aux dispositifs médicaux. Elle est conforme (voire supérieure) aux normes internationales relatives à la compatibilité électromagnétique en ce qui concerne son utilisation.
La section 1.4 présente l'usage auquel est destinée la pompe à insuline Accu-Chek Spirit, les dispositifs de sécurité qui l'accompagnent, ainsi que les avertissements et les précautions à prendre en considération.

La pompe à insuline est équipée d'un dispositif de sécurité à deux micro-processeurs qui surveille et contrôle en permanence son fonctionnement. Plus de 9 millions de vérifications de sécurité sont quotidiennement réalisées.

En cas de détection d'un fonctionnement anormal de la pompe, une alarme (instruction d'avertissement) ou une erreur (message d'erreur) est générée.

Reportez-vous aux sections 10 « Alarmes et erreurs » et 15 « Caractéristiques techniques » pour plus d'informations sur la résolution de ces problèmes.

Remarque La pompe à insuline est un dispositif médical coûteux. Nous vous conseillons vivement d'ajouter la pompe à insuline à votre police d'assurance habitation pour vous protéger en cas de dommage accidentel ou de perte. Pour de plus amples détails, renseignez-vous auprès de votre agent d'assurance.

1.4 Usage prévu de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit ne peut être délivrée que sur prescription médicale. Elle a été développée exclusivement pour l'injection sous-cutanée continue d'insuline 100 UI à action rapide ou d'un analogue de l'insuline à action rapide. Le type d'insuline pour le traitement du diabète sucré insulinodépendant doit être prescrit par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.
N'utilisez pas la pompe à insuline pour l'administration de substances médicamenteuses autres que l'insuline 100 UI à action rapide ou un analogue de l'insuline à action rapide.

2 Avant de commencer

2.1 Avertissements et précautions relatifs à l'utilisation appropriée du dispositif et à votre sécurité

Avant d'utiliser la pompe à insuline Accu-Chek Spirit, pour ne pas mettre votre sécurité ou votre santé en péril, veuillez prendre connaissance des avertissements suivants. Ils concernent l'installation, l'hygiène et l'utilisation de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit.

Veuillez lire ces avertissements et précautions avant de commencer. Des avertissements, précautions et autres informations importantes concernant la sécurité sont présentés dans cette section et sont clairement indiqués tout au long du guide d'utilisation.

2.1.1 Avertissements et précautions relatifs à l'installation

➨ Avant d'utiliser une nouvelle pompe à insuline Accu-Chek Spirit, **vérifiez toujours votre configuration personnelle de manière à éviter toute administration incorrecte d'insuline.** Notez votre configuration personnelle correspondant à la pompe à insuline actuelle et assurez-vous qu'elle est correctement programmée dans la nouvelle pompe Accu-Chek Spirit. Assurez-vous que l'heure et la date sont correctement réglées. En cas de doute concernant votre configuration personnelle ou si vous n'êtes pas un utilisateur expérimenté, demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi de vérifier ces données.

➨ **N'interrompez pas la procédure de démarrage en appuyant sur des touches ou en manipulant la pompe à insuline.** L'interruption de la procédure de démarrage peut entraîner un dysfonctionnement de la pompe à insuline.

➨ **Une programmation inappropriée** de la pompe à insuline peut entraîner une administration incorrecte d'insuline. La pompe à insuline doit être programmée avec votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement. N'utilisez pas la pompe à insuline sans connaître votre configuration personnelle. En cas de doute concernant votre configuration personnelle ou si vous n'êtes pas un utilisateur expérimenté, demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi de vérifier ces données.
Travaillez avec votre médecin ou l'équipe chargée de votre suivi pour déterminer l'heure d'administration, ainsi que la quantité et le type de bolus à administrer. Assurez-vous de connaître votre ratio insuline/glucides et votre facteur de correction de glycémie.

➨ **Lorsque la pompe à insuline est en mode STOP**, elle n'administre pas d'insuline. Activez le mode de fonctionnement **MARCHE** de la pompe pour poursuivre l'administration d'insuline.

➨ Dès lors que vous insérez une nouvelle pile, **assurez-vous que l'heure et la date de la pompe à insuline sont correctement réglées.** Une programmation inappropriée de l'heure et de la date peut entraîner une administration incorrecte d'insuline.

➨ **Si la pompe à insuline est « automatiquement rétablie » avant de terminer la programmation d'un bolus, aucun bolus n'est administré.** Consultez les écrans d'historique des bolus de la pompe à insuline afin de connaître la quantité de bolus administré, ainsi que l'heure et la date d'administration, et programmez un nouveau bolus adapté si nécessaire.

➨ **Si vous n'insérez pas le type de pile approprié** dans la pompe à insuline, il est possible que l'alarme A2 : PILE PRESQ. VIDE ne vous laisse pas suffisamment de temps pour permettre le remplacement de la pile.

➨ **Si vous inversez l'orientation de l'écran de la pompe à insuline de 180°, les fonctions de ⌃ et ⌄ seront également inversées.** Par rapport à l'orientation de l'écran, ⌃ correspond à la flèche haut et ⌄ à la flèche bas. Cette modification s'applique à toutes les fonctions de ⌃ et ⌄, y compris l'activation du rétro-éclairage. Les fonctions des touches ⎘ et ✓ ne sont pas modifiées ; elles restent identiques quelle que soit l'orientation de l'écran.

➨ **Si le transfert de données entre votre ordinateur et la pompe à insuline est interrompu,** il est possible que la configuration soit incomplète et qu'une erreur E12 : INTERRUP.DONNÉES se produise. Le transfert de données doit s'être déroulé correctement pour pouvoir activer le mode de fonctionnement **MARCHE** de la pompe à insuline.

2.1.2 Avertissements et précautions relatifs à l'hygiène

➨ La pompe à insuline a été conçue pour être utilisée avec une cartouche en plastique Accu-Chek de 3,15 ml. **Les cartouches sont des produits stériles à usage** unique. La stérilité est garantie tant que l'emballage n'a pas été ouvert et jusqu'à la date de péremption. **N'utilisez pas un produit stérile si l'emballage est endommagé.**

➨ **Ne réutilisez jamais de matériel à usage unique.**
La réutilisation d'éléments à usage unique peut entraîner un dysfonctionnement de la pompe à insuline et une administration incorrecte d'insuline et/ou une infection.

➨ **Manipulez toujours ces éléments avec des mains propres.**
Évitez de mettre le dispositif de perfusion, et en particulier les éléments de connexion de la pompe à insuline, en contact avec des antiseptiques, crèmes antibiotiques, savons, parfums, déodorants, lotions pour le corps ou tout autre produit cosmétique. Ils pourraient contaminer ces éléments.

➨ **Évitez tout contact délibéré avec de l'eau.** En cas de contact délibéré avec de l'eau, déconnectez et retirez la pompe à insuline.

➨ **Vérifiez quotidiennement que la pompe à insuline et les produits stériles en cours d'utilisation ne sont ni ébréchés, ni fissurés, ni endommagés et que le couvercle du compartiment à pile et l'adaptateur sont correctement fermés.** En cas de détérioration et/ou de fissures, de l'eau, de la poussière, de l'insuline ou d'autres substances étrangères pourraient pénétrer dans la pompe à insuline et entraîner un dysfonctionnement.

➨ **Utilisez uniquement des produits stériles et des accessoires conçus pour être utilisés avec la pompe à insuline.**
La compatibilité d'autres produits stériles et accessoires avec la pompe à insuline n'a pas été testée ; en conséquence leur utilisation pourrait mettre votre santé en danger.

➨ **Veillez à toujours avoir des accessoires et des produits stériles de rechange avec vous.** Vous pourrez ainsi remplacer les composants nécessaires en cas de besoin. La réutilisation de matériel à usage unique (tel les cartouches et les dispositifs de perfusion) peut augmenter le risque d'infection, de dysfonctionnement et/ou d'administration incorrecte d'insuline.

➨ **Lors du nettoyage, mettez la pompe à insuline en mode STOP et retirez toujours la cartouche et l'adaptateur.** Veillez à ne pas appuyer sur les touches de la pompe à insuline durant le nettoyage, afin de ne pas dérégler accidentellement le dispositif. N'utilisez pas d'alcool, de solvant, de détergent puissant, d'agent de blanchiment, de tampon à récurer ou d'instruments pointus (couteau, clé, tournevis, etc.) pour le nettoyage car ils risqueraient d'endommager votre pompe à insuline.

2.1.3 Avertissements et précautions relatifs à une utilisation appropriée

➨ **L'apprentissage et l'utilisation de la pompe à insuline nécessitent le soutien d'un médecin ou d'une équipe médicale expérimentés.** Des visites régulières chez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi sont absolument nécessaires dans le cadre d'un traitement par pompe à insuline. Ne modifiez votre configuration personnelle qu'après avis de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi. Suivez toujours les instructions données par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

➨ **N'effectuez aucune opération d'entretien ni aucune réparation vous-même sur la pompe à insuline.** N'utilisez pas de lubrifiant sur le mécanisme de la pompe à insuline. Si vous avez des questions, contactez le représentant du service client local.

➨ **N'appuyez jamais sur les touches avec un objet coupant ou pointu tel que le bout d'un ongle.** Vous risqueriez d'endommager le boîtier de la pompe à insuline. Posez le bout du doigt à plat sur la touche afin de ne pas l'endommager.

➨ **Vérifiez la quantité d'insuline restante dans la cartouche au moins une fois par jour.** Avant de vous coucher, assurez-vous que la cartouche contient suffisamment d'insuline pour toute la nuit.

➨ **Si vous interrompez votre traitement par pompe à insuline pendant une période prolongée,** contactez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi pour qu'un traitement de remplacement soit mis en place sans délai.

➨ **L'incrément de bolus qui peut être programmé sur la pompe à insuline permet de déterminer la quantité du bolus standard « direct » à l'aide des touches ⌃ et ⌄ de la pompe à insuline.** Afin de garantir une administration d'insuline correcte, assurez-vous que l'incrément de bolus défini est adapté à votre traitement.

➨ **N'utilisez pas la pompe à insuline Accu-Chek Spirit si vous ne parvenez pas à lire les messages à l'écran, si vous n'entendez pas les signaux sonores ou si vous ne sentez pas les vibrations.** Les messages s'affichant à l'écran, les signaux sonores et les vibrations fournissent des informations d'alarme de la plus haute importance, nécessitant une intervention immédiate de la part de l'utilisateur de la pompe à insuline. L'incapacité à voir, entendre ou sentir les alarmes provenant de la pompe à insuline peut nuire gravement à la santé ou entraîner le décès de l'utilisateur.

➨ **Si l'administration d'insuline est interrompue, pour quelque raison que ce soit** (par exemple, un arrêt de la pompe par l'utilisateur, un problème technique en rapport avec la pompe à insuline, une fuite de la cartouche, une occlusion de la tubulure ou de l'aiguille du dispositif de perfusion, une désinsertion de l'aiguille hors du site de perfusion), vous devez être préparé(e) à administrer immédiatement l'insuline manquante.

➨ **Veillez à toujours avoir à votre disposition des produits stériles et des accessoires de rechange (dispositif de perfusion, cartouche d'insuline, piles), ainsi qu'un stylo/seringue à insuline et de l'insuline.** En l'absence d'insuline, une acidocétose diabétique est susceptible de se développer et de nécessiter votre hospitalisation.

2.1.4 Avertissements et précautions relatifs à une utilisation sûre

➨ **Une interruption de l'administration d'insuline (par exemple en raison d'une fuite, d'une occlusion ou d'une perte d'activité de l'insuline) ou un dysfonctionnement de la pompe à insuline peut avoir pour conséquence une augmentation rapide de votre glycémie.** Bien que la pompe à insuline soit équipée d'un système interne de contrôle de sécurité, elle ne peut pas vous avertir en cas de fuite de votre dispositif de perfusion ou si l'insuline que vous utilisez a perdu son activité.

➨ **N'utilisez jamais l'adaptateur d'une autre pompe à insuline** (tel que les adaptateurs H-TRON / H-TRONplus) avec la pompe Accu-Chek Spirit.

➨ **Si une erreur E4 : OCCLUSION se produit, contrôlez immédiatement votre glycémie,** car l'administration d'insuline a été interrompue. Si votre glycémie est élevée, agissez selon les instructions de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

➨ **Assurez-vous que le dispositif de perfusion est correctement fixé à l'adaptateur, afin d'éviter les fuites.** Ne vissez la connexion Luer-lock du dispositif de perfusion que jusqu'à la butée. Ne forcez pas et n'utilisez pas d'outils car vous risqueriez d'endommager la connexion Luer-lock, ce qui entraînerait des fuites.

➨ La pompe à insuline ne peut pas détecter les fuites du dispositif de perfusion. **Vous devez inspecter chaque élément du dispositif toutes les trois heures au minimum pendant la journée et avant de vous coucher.** En cas de perte d'insuline alors que tous les éléments sont correctement serrés, remplacez immédiatement le composant non étanche. Contrôlez immédiatement votre glycémie, car l'administration d'insuline a été interrompue.

➨ **La présence de bulles d'air dans la cartouche et dans le dispositif de perfusion entraîne l'injection d'air au lieu d'insuline.** Votre organisme ne reçoit alors pas la quantité d'insuline requise. Une erreur E4 : OCCLUSION peut être retardée. Évacuez ces bulles d'air lors du remplissage de la cartouche et de la purge du dispositif de perfusion, sans que votre dispositif ne soit relié à votre organisme.

➨ De l'insuline froide peut libérer de l'air lors de son réchauffement. **N'utilisez que de l'insuline à température ambiante lors du remplissage de la cartouche et de la purge du dispositif de perfusion.** Inspectez la cartouche et le dispositif de perfusion toutes les trois heures au minimum pendant la journée et avant de vous coucher, afin de vous assurer de l'absence de bulles d'air. Éliminez toutes les bulles d'air et, si nécessaire, remplacez les composants du système.

➨ **La pompe à insuline ne peut être utilisée que pour l'administration d'insuline lorsqu'elle est complètement et correctement équipée** (y compris la cartouche, l'adaptateur et le dispositif de perfusion) et programmée avec votre configuration personnelle approuvée par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

➨ **N'exécutez pas la fonction CHANGEMENT DE CARTOUCHE si le compartiment de la cartouche n'est pas parfaitement sec.** Lors du retour de la tige filetée télescopique à sa position initiale, du liquide pourrait pénétrer dans la pompe à insuline et entraîner un dysfonctionnement.

➨ **La programmation de la pompe à insuline pour un débit de base faible (0,1 UI/h) peut entraîner le retard d'une erreur E4 : OCCLUSION.** Roche Diagnostics recommande l'utilisation de cartouches en plastique lorsqu'un débit de base faible est nécessaire pour votre traitement.

➨ **Ne purgez jamais un dispositif de perfusion relié à votre organisme. Vous risqueriez alors d'administrer une quantité incontrôlée d'insuline.** Si vous utilisez des dispositifs de perfusion déconnectables, assurez-vous d'avoir déconnecté la tubulure avant toute purge. Respectez toujours les instructions fournies avec votre dispositif de perfusion.

➨ **Pour éviter des fuites d'insuline, faites avancer la tige filetée télescopique jusqu'à la position souhaitée. Vissez l'adaptateur jusqu'à ce que le piston de la cartouche soit au niveau de l'embout de la tige filetée télescopique.** Des écoulements d'insuline provenant de la cartouche ou du dispositif de perfusion peuvent se produire lorsque le piston de la cartouche et la tige filetée ne sont pas correctement positionnés et quand la pompe à insuline est située à un niveau plus élevé que le site de perfusion.

➨ **Si le retour de la tige filetée à sa position initiale ne s'effectue pas normalement lors du changement de cartouche,** contactez immédiatement votre représentant du service client local afin d'obtenir de l'assistance.

➨ **Après une erreur, la pompe à insuline passe en mode STOP** et l'administration d'insuline est interrompue. Afin de redémarrer l'administration d'insuline, vous devez agir immédiatement conformément aux instructions fournies pour chaque code d'erreur. Activez le mode de fonctionnement **MARCHE** de la pompe pour poursuivre l'administration d'insuline.

➨ **La pompe à insuline, ses produits stériles et accessoires incluent de petits éléments pouvant être responsables d'étouffements chez les enfants.** Conservez les produits stériles et les accessoires hors de portée des enfants.

2.1.5 Avertissements et précautions relatifs aux risques liés à l'environnement

➨ **Évitez les champs électromagnétiques produits par** des installations de radar ou d'antenne, les sources de haute tension, les sources de rayons X, les appareils d'imagerie par résonance magnétique, les tomodensitomètres ou autres sources de courant électrique. N'utilisez pas la pompe à insuline dans de telles zones. Les champs électromagnétiques peuvent entraîner un dysfonctionnement de la pompe à insuline. Veillez à toujours arrêter et retirer la pompe à insuline avant d'entrer dans ces zones. Sinon, l'administration d'insuline risque de s'interrompre immédiatement et d'entraîner une erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR. Reportez-vous à la section 10.2.7 « Erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR. » pour plus d'informations.

➨ **N'utilisez pas votre pompe à insuline dans une chambre hyperbare ni dans des zones dangereuses d'une quelconque classification** (comme des zones où peuvent se dégager des vapeurs ou des gaz explosifs ou inflammables), car cela pourrait interférer avec l'administration d'insuline et/ou provoquer des situations dangereuses.

➨ **La pompe à insuline est conçue pour fonctionner dans des conditions atmosphériques normales de 70 à 106 kPa (700 à 1060 mbar).** Ne dépassez pas les 3000 m d'altitude. Elle n'a pas été testée pour une utilisation dans des zones dangereuses d'une quelconque classification. Veillez à toujours arrêter et retirer la pompe à insuline avant d'entrer dans ces zones.

➨ **Le fonctionnement de la pompe à insuline n'a pas été testé avec d'autres dispositifs médicaux électroniques.** Il est de ce fait déconseillé d'utiliser la pompe à insuline Accu-Chek Spirit avec d'autres dispositifs médicaux électroniques sauf sur avis de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

➨ **Les températures supérieures à +40°C (+104°F) et inférieures à +5°C (+41°F) peuvent endommager l'insuline et** les composants électroniques de la pompe à insuline. Elles peuvent également entraîner un dysfonctionnement de la pile. N'exposez pas la pompe à insuline aux rayons directs du soleil. Évitez toute exposition de l'insuline et de la pompe à insuline à une chaleur importante.

➨ **Protégez la pompe à insuline d'une exposition directe au froid.** Par temps froid, portez la pompe à insuline sous vos vêtements ou à même la peau. Pour connaître la plage de température de l'insuline acceptable, veuillez vous reporter au mode d'emploi de l'insuline que vous utilisez.

2.1.6 Avertissements et précautions relatifs à une utilisation sûre des piles

➨ **Veillez à toujours avoir des piles AA à disposition et respectez les points suivants :**

- Conservez toujours les piles dans leur emballage d'origine jusqu'à leur utilisation.
- Pour éviter que les piles ne se déchargent prématurément, évitez tout contact entre elles ou avec d'autres objets métalliques (pièces ou clés par exemple).
- Pour utiliser la pompe à insuline, la température de fonctionnement de votre pile doit être comprise entre +5°C et +40°C.
- N'utilisez pas une pile qui est tombée.

➨ **Veillez à toujours remplacer la pile dans un environnement sec.** Serrez ou desserrez le couvercle de la pile à l'aide de la clé à piles Accu-Chek Spirit (l'utilisation d'un objet pointu est susceptible d'endommager la pompe à insuline). Ne forcez pas. Veillez à ne pas trop serrer, afin de n'endommager ni le couvercle de la pile ni le boîtier de la pompe. Le couvercle de la pile est correctement inséré et vissé lorsqu'il est au même niveau que le boîtier de la pompe à insuline.

➨ **N'utilisez jamais la pompe à insuline lorsque le couvercle de la pile n'est pas correctement mis en place.** Reportez-vous à la section 5.1 « Insertion et remplacement de la pile » pour plus d'informations sur le remplacement de la pile et de son couvercle.

➨ **L'utilisation de piles AA autres que celles fournies ou recommandées par Roche Diagnostics peut réduire de façon significative leur durée de fonctionnement et annuler la garantie.** Cette utilisation pourrait entraîner des fuites et une corrosion des contacts de la pile à l'intérieur de la pompe à insuline.

➨ **Si vous n'utilisez pas la pompe à insuline pendant une longue période,** vérifiez systématiquement que vous avez retiré la pile afin de prolonger sa durée de fonctionnement. L'utilisation de piles anciennes ou usagées pourrait entraîner une panne au démarrage de la pompe.

➨ **Afin d'éviter la pénétration d'eau dans le boîtier**, veillez à vous trouver dans un environnement sec pour remplacer la pile. Assurez-vous également que la pile est correctement insérée et que le joint n'est ni usé, ni manquant.

2.1.7 Avertissements et précautions relatifs au port de la pompe à insuline

➨ **Évitez tout contact avec des objets qui pourraient endommager la pompe à insuline ou appuyer accidentellement sur ses touches** (par exemple, porte-clés, boutons de vêtement, couteaux de poche, pièces).

➨ **Si vous n'entendez pas les signaux sonores émis par votre pompe à insuline**, la pompe doit être renvoyée car vous pourriez ne pas être informé(e) à temps d'éventuels changements dans son fonctionnement. Contactez le représentant du service client local.

➨ **Si vous ne sentez pas les vibrations de votre pompe à insuline,** la pompe doit être renvoyée car vous pourriez ne pas être informé(e) à temps d'éventuels changements dans son fonctionnement. Contactez le représentant du service client local.

➨ **Si vous constatez des caractères, des chiffres ou des symboles incomplets à l'écran,** la pompe à insuline doit être renvoyée car vous risquez de ne pas être informé(e) à temps d'éventuels changements dans son fonctionnement. Contactez le représentant du service client local.

➨ **Contrôlez l'écran de la pompe à insuline au minimum toutes les trois heures pendant la journée** et avant de vous coucher, en particulier si, pour une raison quelconque, vous ne pouviez pas entendre les signaux sonores ou sentir les vibrations. C'est la seule façon d'être informé(e) à temps d'éventuels changements dans le fonctionnement de la pompe à insuline.

➨ **Si les boutons de la pompe ne fonctionnent pas correctement ou que vous ne pouvez pas les reconnaître,** déconnectez la pompe à insuline et contactez le représentant du service client local.

Si vous avez des questions supplémentaires sur ces avertissements et précautions, n'hésitez pas à contacter votre représentant du service client local.

2.2 Garantie

➨ **Toute modification apportée au dispositif sans l'autorisation expresse de Roche Diagnostics pourrait invalider la garantie de fonctionnement de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit.**

3 La pompe à insuline Accu-Chek Spirit

Mise en garde

Vérifiez au moins une fois par jour que la pompe à insuline, ses produits stériles et ses accessoires ne sont ni détériorés, ni fissurés, en particulier après toute chute de votre matériel. Ne les utilisez pas s'ils sont détériorés ou fissurés. En cas de détériorations et de fissures, de l'eau, de la poussière, de l'insuline ou des substances étrangères pourraient pénétrer dans la pompe à insuline et entraîner un dysfonctionnement.

3.1 Écran

La pompe à insuline dispose d'un écran LCD (affichage à cristaux liquides) permettant l'affichage d'informations importantes, actuelles et en mémoire, par le biais de multiples caractères, chiffres ou symboles. **Contrôlez l'écran de la pompe à insuline au minimum toutes les trois heures pendant la journée et avant de vous coucher, en particulier si, pour une raison quelconque, vous ne pouviez pas entendre les signaux sonores ou sentir les vibrations.** C'est la seule façon d'être informé(e) à temps d'éventuels changements dans le fonctionnement de la pompe à insuline.

Pour votre confort, vous pouvez inverser l'orientation de l'écran de 180° et ajuster le contraste de l'écran si vous le souhaitez. Reportez-vous aux sections 7.7.6 « Orientation de l'écran » et 8.5.7 « Contraste de l'écran » pour plus d'informations.

Mise en garde

Si vous découvrez des caractères, des chiffres ou des symboles incomplets à l'écran, placez la pompe à insuline en mode **STOP** et effectuez une vérification du système en retirant simplement la pile pendant quelques secondes. La vérification du système est lancée quand la pile est remise en place. Si les caractères, les chiffres ou les symboles restent incomplets, vous devez renvoyer la pompe à insuline car vous risquez de ne pas recevoir les informations requises pour son fonctionnement. Placez la pompe à insuline en mode **STOP** et contactez immédiatement le représentant du service client local.

3.2 Rétro-éclairage

Le rétro-éclairage facilite l'utilisation de la pompe à insuline et la lecture des informations dans des zones de faible éclairage. Vous pouvez l'activer à partir de l'écran **MARCHE**, de l'écran **STOP** ou lorsque vous naviguez dans les menus en appuyant sur ⌒. Le rétro-éclairage est automatiquement activé lorsqu'un message d'alarme ou d'erreur s'affiche.
Le rétro-éclairage s'interrompt automatiquement après 20 secondes ◴ si aucune touche n'est pressée.

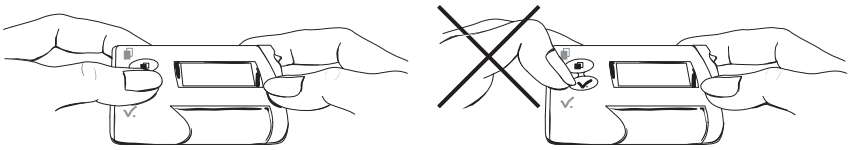
Remarque Dans les zones de faible éclairage, activez le rétro-éclairage avant de commencer toute programmation.

3.3 Touches et combinaisons de touches

Vous n'avez besoin que des quatre touches de votre pompe à insuline pour programmer les signaux sonores, les vibrations qui indiquent une alarme et les messages qui s'affichent à l'écran.

Mise en garde

N'appuyez jamais sur les touches avec un objet coupant ou pointu, comme le bout d'un ongle. Vous risqueriez d'endommager le boîtier de la pompe à insuline.
Posez le bout du doigt à plat sur la touche afin de ne pas l'endommager.



Vous devez connaître les fonctions des quatre touches et des trois combinaisons de touches pour pouvoir utiliser la pompe à insuline. Chaque touche ou combinaison de touches a une fonction spécifique :

Touche	Nom	Fonction
⊙	**Menu**	**permet d'accéder** aux menus et aux écrans de fonctions et d'informations
⊙	**Valider**	permet de **sélectionner** un menu
		permet d'enregistrer les modifications et de **quitter** l'écran de fonctions et d'informations
		permet de **consulter** l'écran d'informations rapides
⊙	**Augmenter**	permet d'**augmenter** ou de **diminuer** un réglage
⊙	**Diminuer**	**permet d'avancer** ou de **reculer** dans les écrans d'informations
		permet de **programmer** un bolus standard
		permet d'**annuler** un bolus standard
		permet de désactiver l'avertissement **STOP** (maintenez la touche ⊙ ou ⊙ enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie)
⊙	**Augmenter**	permet d'**activer** le rétro-éclairage

Un signe plus (+) entre 2 touches de fonction signifie que vous devez appuyer sur les deux touches en même temps :

Combinaison de touches	Nom	Fonction
⏍+⏶	**Menu** et **Augmenter**	**Permet de quitter** un menu ou des écrans de fonctions et d'informations. Permet un **retour à l'écran précédent** dans la structure du menu.
⏍+⏷	**Menu** et **Diminuer**	**Permet de déverrouiller la fonction de verrouillage** des touches (maintenez les deux touches enfoncées simultanément jusqu'à ce que vous entendiez trois signaux sonores en mode de fonctionnement **MARCHE** ou un seul signal sonore en mode **STOP**).
⏶+⏷	**Augmenter** et **Diminuer**	Permet de **copier** un débit de base horaire dans l'heure ou les heures qui suivent.
⏶ ⏷		**Appuyez sur l'une des deux touches lorsque** deux touches de fonction ne sont pas liées par un signe + pour définir une valeur souhaitée.
⏶(⏷)		**Vous pouvez programmer une suite de** commandes en commençant par la touche ⏶ ou ⏷. Pour accéder aux suites de commandes recommandées, appuyez sur la touche sans parenthèses (touche ⏶). Pour les autres suites de commandes, appuyez sur la touche entre parenthèses (touche ⏷).

Vous entendrez un signal sonore à chaque fois que vous appuyez sur une touche, à moins que la tonalité du signal sonore ne soit réglée sur 0.

Attention

Si les boutons de la pompe ne fonctionnent pas correctement ou que vous ne pouvez pas les reconnaître, déconnectez la pompe à insuline et contactez le représentant du service client local.

Symbole du rétablissement automatique

Pour votre confort et votre sécurité lors de la programmation, la pompe à insuline revient automatiquement à l'écran **MARCHE** ou **STOP** lorsque vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes. Pour votre sécurité, les modifications apportées avant le « rétablissement automatique » de la pompe à insuline ne sont pas enregistrées.
Le symbole représente la fonction de rétablissement automatique dans le présent guide d'utilisation.

3.4 Verrouillage des touches

Symbole	Signal sonore	Écran	Commentaire
	Une suite de signaux sonores (vous entendrez 3 signaux sonores en mode de fonctionnement **MARCHE** et un seul **STOP**).	signifie que les 4 ouches sont verrouillées (à l'exception de la touche permettant d'activer le rétro-éclairage).	Lorsque aucun symbole de verrouillage des touches n'est affiché dans l'écran **MARCHE ou STOP**, la fonction de verrouillage des touches est désactivée.
		signifie que les 4 touches sont déverrouillées.	

La fonction de verrouillage des touches vous permet de verrouiller les quatre touches de la pompe à insuline. Elle est également utilisée comme mesure de sécurité supplémentaire contre l'activation involontaire des fonctions (pendant le sommeil ou au cours d'une activité sportive, par exemple). La possibilité d'utiliser la fonction de verrouillage des touches nécessite son activation dans RÉGLER FONCTIONS STANDARDS.

Si la fonction de verrouillage des touches est activée, vous devez la déverrouiller ou la désactiver pour permettre de programmer la pompe à insuline. Toutes les instructions données dans ce guide d'utilisation adoptent le principe que le verrouillage des touches n'est PAS activé. Pour déverrouiller le verrouillage des touches, appuyez simultanément sur ◉ et sur ⌄ (vous entendrez trois signaux sonores en mode de fonctionnement **MARCHE** ou un seul signal en mode **STOP**) et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez à nouveau trois signaux sonores (mode **MARCHE**) ou un seul signal (mode **STOP**).

3.5 Défilement

Pour choisir des valeurs plus élevées ou inférieures, appuyez plusieurs fois sur les touches ⌃ ou ⌄ (chaque pression de touche correspond à de petits incréments). Toutefois, dans la plupart des menus, vous pouvez maintenir la touche ⌃ ou ⌄ (défilement) enfoncée jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit affichée. Vous pouvez corriger la valeur atteinte par une simple pression de la touche ⌄ ou ⌃ si nécessaire.

Si le mode défilement est activé, la pompe à insuline émet un signal sonore lorsque vous démarrez le défilement.

Touche	Signal sonore	Écran	Commentaire
⌃ ⌄	Un signal sonore bref identifie la fonction de défilement.	Une pression de la touche entraîne une modification des informations affichées.	Vous pouvez modifier une valeur en appuyant appuyant sur la touche ⌃ ou la touche ⌄. Chaque pression de la touche permet d'augmenter ou de diminuer la valeur d'un incrément.

3.6 Écran ÉTAT

Les signaux sonores, les vibrations et les messages affichés à l'écran vous informent de l'état de la pompe à insuline. La pompe à insuline émet un signal sonore lorsqu'une touche est pressée, quelle que soit la façon dont les signaux d'alarmes ont été définis. Vous pouvez désactiver les signaux sonores ou les vibrations en tant que signaux d'alarmes, mais pas les deux à la fois. Vous pouvez régler à différentes intensités le volume des signaux sonores.

Reportez-vous aux sections 7.7.2 « Ajustement du volume des signaux sonores », 7.7.3 « Signaux d'alarmes » et 16.2 « Signaux sonores et mélodies » pour plus d'informations.

Remarque Si le volume des signaux sonores est désactivé, la pompe à insuline n'émettra pas de signaux sonores lorsque vous appuierez sur une touche quelconque.

Mise en garde

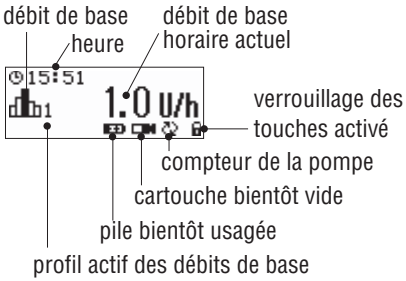
Contrôlez l'écran de la pompe à insuline au minimum toutes les trois heures pendant la journée et avant de vous coucher, en particulier si, pour une raison quelconque, vous ne pouviez pas entendre les signaux sonores ou sentir les vibrations. C'est la seule façon d'être informé(e) à temps d'éventuelles anomalies dans le fonctionnement de la pompe à insuline.

3.7 Signaux d'alarmes

La pompe à insuline utilise des signaux sonores et des vibrations pour transmettre les alarmes et les erreurs. Dès le premier signal d'alarme émis, vous pouvez désactiver les signaux sonores ou les vibrations, mais pas les deux à la fois.

3.8 Modes MARCHE et STOP

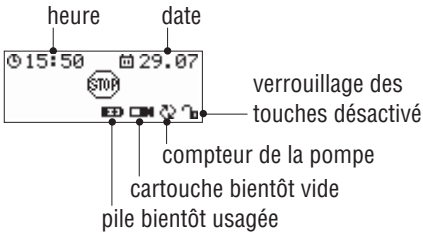
Lors d'une utilisation normale, la pompe à insuline est en mode de fonctionnement **MARCHE** et l'insuline est administrée (débit de base) selon le débit que vous avez programmé. L'écran **MARCHE** est considéré comme « l'écran d'accueil » et s'affiche quand la pompe est en mode de fonctionnement **MARCHE**. La pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE** après chaque programmation ou consultation d'informations. L'écran d'accueil indique l'heure actuelle, le profil du débit de base actuel et le débit de base horaire actuel en unités par heure. L'écran **MARCHE** peut également afficher des informations de rappel (par exemple, cartouche bientôt vide) et des informations sur des fonctions spéciales (par exemple, un bolus carré en cours ou le verrouillage/déverrouillage des touches).



Reportez-vous aux sections 7.3 « Démarrage de l'administration d'insuline », 7.7.3 « Signaux d'alarmes » et 16.4 « Symboles » pour plus d'informations sur la signification de ces symboles.

Certaines fonctions doivent être programmées lorsque la pompe à insuline est en mode **STOP** et qu'aucune insuline n'est administrée. La pompe à insuline doit être en mode **STOP** lorsque vous changez de cartouche. Déconnectez toujours la pompe à insuline du site de perfusion et mettez-la en mode **STOP** lorsque vous purgez le dispositif de perfusion et/ou que vous transférez des données.

L'écran **STOP** affiche l'heure, la date, le symbole **STOP**, des informations éventuelles de rappel (par exemple, pile bientôt usagée) et les fonctions spéciales utilisées (par exemple, le verrouillage/déverrouillage des touches). Reportez-vous à la section 7.4 « Arrêt de l'administration d'insuline » pour plus d'informations.



3.9 Avertissement STOP

L'avertissement **STOP** est activé à chaque fois que la pompe passe du mode **MARCHE** au mode **STOP** ou qu'une pile est insérée. Ce rappel permet de vous informer que l'administration d'insuline est actuellement interrompue. Lorsque l'avertissement **STOP** est activé, la pompe émet toutes les minutes un signal sonore prolongé et une vibration. Désactivez l'avertissement **STOP** pour arrêter cette fonction d'avertissement.

Pour désactiver l'avertissement STOP

Action	Résultat	
Maintenez la touche ⌃ ou ⌄ (pendant 3 secondes).	Vous entendez alors une mélodie. L'avertissement **STOP** est désactivé.	Si vous appuyez trop brièvement sur la touche ⌃ ou ⌄, l'avertissement **STOP** enfoncée n'est pas supprimé et se produit à nouveau. Le volume de l'avertissement **STOP** est indépendant de l'intensité du volume sonore programmée. Il retentira toujours au volume maximal.

L'avertissement **STOP** sera de nouveau activé la prochaine fois que votre pompe passera du mode **MARCHE** au mode **STOP** ou lors du prochain changement de la pile.

Le fonctionnement de la pompe à insuline est logique et simple. Pour votre confort, une « fiche » des fonctions de la pompe est disponible au dos du présent guide d'utilisation.

4 Accessoires, consommables et logiciel

Des produits stériles Accu-Chek, des accessoires et un logiciel viennent compléter la pompe à insuline Accu-Chek Spirit. Ils sont spécialement conçus pour un traitement par pompe à insuline sûr et pratique.

Mise en garde

Utilisez uniquement des produits stériles et des accessoires conçus pour être utilisés avec la pompe à insuline. Le fonctionnement correct de la pompe à insuline ne peut être garanti que si elle est utilisée avec des produits stériles Accu-Chek et des accessoires Accu-Chek Spirit. Tous les produits stériles Accu-Chek et les accessoires conçus pour la pompe à insuline Accu-Chek Spirit ont été minutieusement testés et approuvés pour une utilisation avec cette pompe à insuline. La compatibilité d'autres produits stériles et accessoires avec la pompe à insuline n'a pas été testée ; en conséquence leur utilisation pourrait mettre votre santé en danger.

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit, les produits stériles, les accessoires et le logiciel doivent être utilisés pour la première fois en présence de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi. Un suivi médical régulier est requis. Respectez toujours les instructions fournies par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi, ainsi que le mode d'emploi des accessoires et des produits stériles que vous utilisez.

Mise en garde

Veillez à toujours avoir des accessoires et des produits stériles de rechange avec vous. Vous pourrez ainsi remplacer des composants en cas de besoin.
La réutilisation de matériel à usage unique (tel les cartouches et les dispositifs de perfusion) peut augmenter le risque d'infection, de dysfonctionnement et/ou d'administration incorrecte d'insuline.

Consultez les brochures relatives à nos produits stériles, notre catalogue d'accessoires ou votre représentant du service client local pour plus d'informations.

Attention

La pompe à insuline, ses produits stériles et accessoires incluent de petits éléments pouvant être responsables d'étouffements chez les enfants. Conservez les produits stériles et les accessoires hors de portée des enfants.

4.1 Produits stériles

Les produits stériles Accu-Chek sont des éléments indispensables pour la pompe à insuline Accu-Chek Spirit et pour le traitement. Les produits stériles sont destinés à un usage unique afin de permettre un fonctionnement correct de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit et d'éviter les infections.

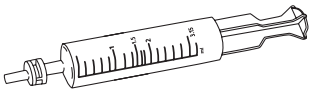
4.1.1 Cartouche

La pompe à insuline a été conçue pour être utilisée avec une cartouche en plastique Accu-Chek de 3,15 ml. Les cartouches sont des produits stériles à usage unique. La stérilité est garantie tant que l'emballage n'a pas été ouvert et jusqu'à la date de péremption. N'utilisez pas un produit stérile si l'emballage est endommagé.

Attention

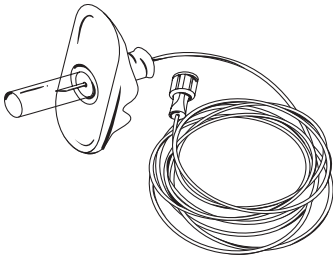
Ne réutilisez jamais de matériel à usage unique.
La réutilisation d'éléments à usage unique peut entraîner un dysfonctionnement de la pompe à insuline et une administration incorrecte d'insuline et/ou une infection.
Manipulez toujours les éléments avec des mains propres.

N'utilisez que les cartouches appropriées. L'utilisation d'autres cartouches peut mettre votre santé en danger et invalider la garantie.



▶ Consultez les sections 5.2.1 « Préparation de la cartouche », 5.3.1 « Connexion de la cartouche, de l'adaptateur et du dispositif de perfusion » et 5.7 « Remplacement de la cartouche et du dispositif de perfusion » pour plus d'informations.

4.1.2 Dispositifs de perfusion



Les dispositifs de perfusion Accu-Chek permettent de relier la pompe à insuline à votre corps. Ce sont des éléments essentiels de votre traitement par pompe à insuline. L'insuline est acheminée de la cartouche insérée dans la pompe à insuline vers le tissu sous-cutané par le biais du dispositif de perfusion. La canule ou l'aiguille du dispositif de perfusion est généralement placée au niveau de l'abdomen.

Les dispositifs de perfusion peuvent être :

- déconnectables
- non déconnectables

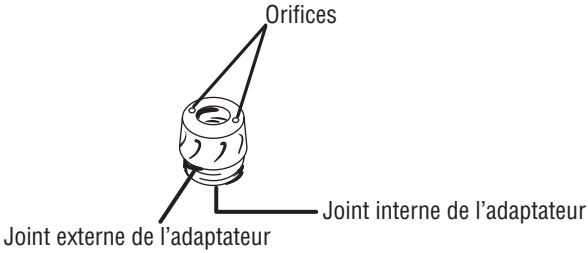
N'utilisez que des dispositifs de perfusion possédant une connexion Luer-lock. Tous les dispositifs de perfusion Accu-Chek actuellement sur le marché disposent d'une connexion Luer-lock. Leur utilisation est recommandée avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit. Tous les dispositifs de perfusion Accu-Chek sont exempts de PVC. Ils sont constitués de matériaux bien tolérés par l'épiderme et sont neutres par rapport à l'insuline. Le diamètre de la tubulure du dispositif de perfusion Accu-Chek a été réduit afin d'assurer une purge plus rapide, plus économique et de réduire la perte en insuline.

Roche Diagnostics propose une large gamme de dispositifs de perfusion :

Longueurs courantes de la tubulure	Volume de remplissage avec de l'insuline 100 UI
30 cm / 12"	7 unités
60 cm / 24"	10 unités
80 cm / 31"	13 unités
110 cm / 43"	18 unités

Consultez les sections 5.3.1 « Connexion de la cartouche, de l'adaptateur et du dispositif de perfusion », 5.4 « Purge du dispositif de perfusion », 5.5 « Préparation du dispositif de perfusion », 5.6 « Remplacement du dispositif de perfusion » et 4 « Accessoires, consommables et logiciel » pour plus d'informations.

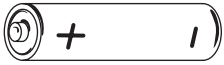
4.2 Adaptateur



L'adaptateur permet la connexion physique entre la cartouche et le dispositif de perfusion. Il comporte deux joints, qui constituent une protection efficace contre la pénétration d'eau dans le compartiment de la cartouche de la pompe à insuline. Les deux petits orifices situés sur l'adaptateur permettent d'équilibrer la pression atmosphérique. L'adaptateur ne fonctionne correctement que si les orifices ne sont ni bouchés, ni sales et que les joints ne sont ni détériorés, ni manquants. L'adaptateur doit être remplacé au minimum toutes les 10 cartouches d'insuline.

Reportez-vous aux sections 5.3.1 « Connexion de la cartouche, de l'adaptateur et du dispositif de perfusion » et 5.8 « Remplacement de l'adaptateur » pour plus d'informations.

4.3 Pile



La pompe à insuline a été conçue pour fonctionner avec des piles ALCALINES AA de capacité au moins égale à 2500 mAh. N'utilisez jamais de piles au lithium, zinc-carbone ou nickel cadmium (NiCd). Si vous préférez utiliser des piles rechargeables, Roche Diagnostics vous recommande d'utiliser des piles NiMH de capacité supérieure ou égale à 1500 mAh. Si vous utilisez des piles rechargeables, utilisez exclusivement un chargeur de piles recommandé par le fabricant.

La durée de fonctionnement d'une pile pour une utilisation standard (50 U/jour ; température de fonctionnement de 22°C±3°C) est d'environ quatre semaines pour les piles alcalines et d'une semaine pour les piles rechargeables.

Remarque Si vous remplacez des piles normales par des piles rechargeables ou inversement, vous devez modifier le type de pile dans le menu RÉGLER FONCTIONS STANDARDS.

Reportez-vous à la section 7.7.5 « Type de pile » pour plus d'informations.

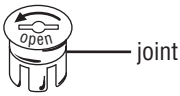
Mise en garde

L'utilisation de piles AA autres que celles fournies ou recommandées par Roche Diagnostics peut réduire de façon significative leur durée de fonctionnement. Cette utilisation peut également entraîner des fuites et une corrosion des contacts de la pile à l'intérieur de la pompe à insuline. C'est pourquoi l'utilisation de piles ni fournies, ni recommandées par Roche Diagnostics peut invalider la garantie.

Remarque Plusieurs types de piles disponibles sur le marché ne sont pas conçus pour fournir une alimentation appropriée pour la pompe à insuline. Pour garantir une durée d'utilisation optimale de la pile, assurez-vous d'utiliser des piles alcalines dont la capacité est au moins égale à 2500 mAh ou des piles NiMH (rechargeables) dont la capacité est au moins égale à 1500 mAh.

Les piles alcalines fournies par Roche Diagnostics sont fortement recommandées pour une durée de fonctionnement maximale. La température de fonctionnement de la pile doit être comprise entre +5°C et +40°C. La durée de fonctionnement de la pile dépend de l'utilisation de la pompe à insuline, de votre configuration personnelle, des débits d'administration, de la température et d'autres facteurs.

4.4 Couvercle de la pile



Le couvercle de la pile constitue un joint d'étanchéité efficace pour le compartiment à pile de la pompe à insuline. Le couvercle de la pile doit être remplacé tous les 4 changements de pile.

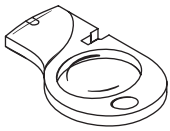
- **Veillez à vous trouver dans un environnement sec pour remplacer** la pile afin d'éviter la pénétration d'eau dans le boîtier.
- **Assurez-vous que le joint n'est ni usé, ni manquant et que la pile** est correctement insérée dans la pompe à insuline.
- **Serrez ou desserrez le couvercle de la pile à l'aide de la clé à piles** Accu-Chek Spirit à l'exclusion de tout autre objet (l'utilisation d'un couteau, d'un tournevis ou d'un objet pointu est susceptible d'endommager la pompe à insuline).
- **Ne forcez pas en vissant ou dévissant, car cela risquerait** d'endommager le couvercle de la pile et le boîtier. Le couvercle de la pile est correctement inséré et fermé lorsqu'il est au même niveau que le boîtier.

Reportez-vous à la section 5.1 « Insertion et remplacement de la pile » pour plus d'informations.

Mise en garde

Si vous n'utilisez pas la pompe à insuline pendant une longue période, vérifiez systématiquement que vous avez retiré la pile afin de prolonger sa durée de fonctionnement. Afin d'éviter la pénétration d'eau dans le boîtier, veillez à vous trouver dans un environnement sec pour remplacer la pile. Assurez-vous également que la pile est correctement insérée et que le joint du couvercle de la pile n'est ni usé, ni manquant.

4.5 Clé à piles



Utilisez la clé à piles pour visser ou dévisser le couvercle de la pile. Vous pouvez également l'utiliser pour dévisser la connexion Luer-lock entre votre dispositif de perfusion et l'adaptateur si cette opération ne peut pas être effectuée à la main. La clé à piles possède une encoche qui s'adapte à toutes les connexions Luer-lock des dispositifs de perfusion Accu-Chek FlexLink et Accu-Chek TenderLink. N'utilisez jamais la clé à piles pour fixer ou serrer un dispositif de perfusion.

4.6 Kit d'urgence

Nous vous recommandons d'avoir systématiquement avec vous des consommables nécessaires en cas d'urgence. Vous pourrez ainsi remplacer des composants en cas de besoin. Un kit d'urgence doit comporter les éléments suivants :

- un nouveau dispositif de perfusion Accu-Chek
- une pile alcaline AA neuve
- une cartouche en plastique de 3,15 ml neuve
- un stylo injecteur ou une seringue en cas de changement de traitement
- un flacon d'insuline
- un traitement pour la connexion des glycémies basses
- un appareil de contrôle de la glycémie (tel qu'un lecteur de glycémie Accu-Chek)
- un désinfectant pour la peau
- un pansement neuf
- la clé à piles

La liste ci-dessus ne constitue qu'un exemple de ce que doit contenir un kit d'urgence. Renseignez-vous auprès de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi pour connaître la composition d'un kit d'urgence personnalisé adapté.

4.7 Logiciel

Le logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software est un outil de programmation optionnel pour la pompe à insuline Accu-Chek Spirit*. Ce logiciel permet de changer rapidement et facilement les paramètres et réglages de la pompe à insuline, directement à partir d'un ordinateur compatible avec Microsoft Windows.

Le logiciel **Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software** a été conçu pour permettre aux utilisateurs de programmer facilement de nouveaux réglages pour la pompe à insuline à partir d'un ordinateur compatible avec Microsoft Windows et de transférer les réglages et les informations vers et à partir de la pompe à insuline.

Le logiciel **Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software Pro destiné aux professionnels de santé** est un logiciel conçu pour permettre aux professionnels de santé de programmer la pompe à insuline et de gérer de manière efficace les données de la pompe à insuline du patient. L'utilisation du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software Pro permet aux professionnels de santé de programmer des réglages supplémentaires.

Pour plus d'informations, contactez le représentant du service client local ou consultez le manuel d'utilisation du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software.

* Disponible dans les pays sélectionnés, en fonction des approbations d'enregistrement.

5 Préparation de la pompe avant utilisation

Cette section vous explique comment préparer la pompe et la faire fonctionner.

5.1 Insertion et remplacement de la pile

La pompe à insuline s'allume dès que vous insérez la pile. Lorsque vous retirez la pile, la pompe à insuline conserve l'heure et la date en mémoire pendant une heure environ. Les réglages de la pompe à insuline (tels que les débits de base horaires, l'incrément de bolus et le niveau d'utilisateur actif) et la mémoire des événements (historique des bolus et des alarmes, historique des totaux d'insuline journaliers et des débits de base temporaires) sont enregistrés, quels que soient le niveau d'usure de la pile et le temps pendant lequel la pompe à insuline est restée sans pile.

Nécessité de conserver les réglages de l'heure et de la date appropriés

Vérifiez systématiquement que l'heure et la date de la pompe à insuline sont correctement paramétrées. Une programmation inappropriée de l'heure et de la date peut entraîner une administration incorrecte d'insuline.
Si l'équipe médicale chargée de votre suivi ou vous-même stockez et analysez électroniquement les données de votre traitement et que l'heure et la date ne sont pas paramétrées de la même manière sur les dispositifs utilisés, il est possible que les données recueillies ne soient pas exploitables.

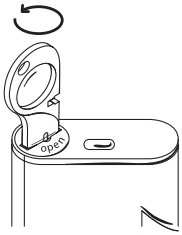
Mise en garde

Afin d'éviter la pénétration d'eau dans le boîtier, veillez à vous trouver dans un environnement sec pour remplacer la pile. Assurez-vous que le joint n'est ni détérioré, ni manquant et que la pile est correctement insérée. Serrez ou desserrez le couvercle de la pile à l'aide de la clé à piles Accu-Chek Spirit à l'exclusion de tout autre objet (l'utilisation d'un couteau, d'un tournevis ou d'un objet pointu est susceptible d'endommager la pompe à insuline). Ne forcez pas en vissant ou dévissant, car cela risquerait d'endommager le couvercle de la pile et le boîtier. Le couvercle de la pile est correctement inséré et fermé lorsqu'il est au même niveau que le boîtier de la pompe à insuline.

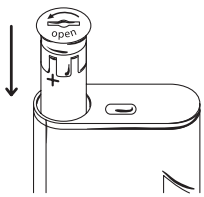
La pompe à insuline est alimentée par une seule pile AA de 1,5 V. Reportez-vous au chapitre 4.3 « Pile » pour obtenir des informations plus détaillées sur les piles recommandées.

Assurez-vous que la pompe à insuline est en mode **STOP** et que le verrouillage des touches est déverrouillé ou désactivé.

Retirez ou déconnectez votre dispositif de perfusion du site de perfusion afin de vous assurer qu'aucune administration d'insuline ne puisse avoir lieu.

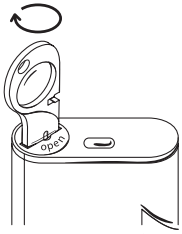


Ôtez le couvercle de la pile de la pompe à insuline. Utilisez la clé à piles pour ouvrir le couvercle de la pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre comme indiqué par la flèche située sur le couvercle.
Vérifiez que l'ouverture du compartiment de la pile et le joint sont propres et intacts.



Placez le couvercle de la pile sur le pôle positif de la pile.

Placez la pile coiffée du couvercle dans le compartiment de la pile, en insérant en premier le côté plat (négatif).



Poussez soigneusement la pile et tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer. Le couvercle de la pile est correctement inséré et fermé lorsqu'il est au même niveau que le boîtier. Ne forcez pas.

La pompe à insuline va maintenant commencer sa procédure de démarrage.

Une mélodie indique la fin de la procédure de démarrage et la pompe à insuline revient à l'écran de fonctionnement **STOP**.

Remarque Si la pompe à insuline était en mode de fonctionnement **MARCHE** avant le retrait de la pile, une erreur E8 : ANOMALIE ÉNERGIE se produit.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'erreur.

Vérifiez l'heure et la date de l'écran **STOP** et corrigez-les si nécessaire.

Placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE** si nécessaire.

Mise en garde

Lorsque vous retirez la pile, la pompe à insuline mémorise les réglages que vous avez définis et enregistrés. Si la pompe à insuline Accu-Chek Spirit est restée plus d'une heure sans pile, vérifiez l'heure et la date lorsque vous réinsérez une pile.

L'utilisation de piles AA autres que celles fournies ou recommandées par Roche Diagnostics peut réduire de façon significative leur durée de fonctionnement. Cette utilisation pourrait également entraîner des fuites et une corrosion des contacts de la pile à l'intérieur de la pompe à insuline. C'est pourquoi l'utilisation de piles ni fournies, ni recommandées par Roche Diagnostics peut invalider la garantie. N'insérez jamais de piles anciennes ou usagées dans la pompe à insuline car cela pourrait entraîner une panne au démarrage de la pompe.

5.2 Procédure de démarrage

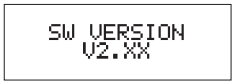
La pompe à insuline réalise une procédure de démarrage (tests internes) lorsque vous insérez une pile ou que vous changez de cartouche. Lorsque la pile est remplacée, la procédure complète de démarrage est effectuée. Lorsque vous changez uniquement la cartouche, la procédure de démarrage commencera à l'étape AUTO-TEST.

Attention

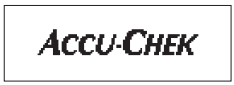
N'interrompez pas la procédure de démarrage en appuyant sur des touches ou en manipulant la pompe à insuline. L'interruption de la procédure de démarrage peut entraîner un dysfonctionnement de la pompe à insuline.

Si la pompe à insuline n'émet pas de signaux sonores ou ne vibre pas comme elle doit le faire, ou que certains chiffres, lettres, symboles ou lignes s'affichent de manière incomplète ou pas du tout, contactez le représentant du service client local pour obtenir de l'assistance.

Remarque Lorsque la pompe à insuline est en cours d'utilisation, son dispositif de sécurité surveille continuellement son fonctionnement. Lorsque ce système détecte une anomalie de fonctionnement, une alarme (instruction d'avertissement) ou une erreur (message d'erreur) survient.



La version du logiciel (SW VERSION) de la pompe à insuline s'affiche à l'écran.



Le logo Accu-Chek apparaît.

AUTO-TEST apparaît.

La pompe à insuline émet un signal sonore et TEST ACOUSTIQUE s'affiche à l'écran.

Écoutez les signaux sonores.

Mise en garde

Si vous n'entendez pas les signaux sonores émis par votre pompe à insuline, la pompe doit être renvoyée car vous pourriez ne pas être informé(e) à temps d'éventuels changements dans son fonctionnement. Contactez le représentant du service client local.

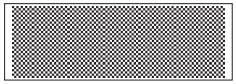
La pompe à insuline vibre et TEST VIBRATOIRE s'affiche à l'écran.

Vérifiez la présence de vibrations.

Mise en garde

Si vous ne sentez pas les vibrations de votre pompe à insuline, la pompe doit être renvoyée car vous pourriez ne pas être informé(e) à temps d'éventuels changements dans son fonctionnement. Contactez le représentant du service client local.

L'écran devient blanc.
Vérifiez que l'écran est vierge.
Le rétro-éclairage doit être activé au cours de cette étape.



L'écran affiche un motif.
Vérifiez que ce motif est uniforme.

L'écran devient noir.
Vérifiez que l'écran est totalement noir.

Mise en garde

Si vous constatez des caractères, des chiffres ou des symboles incomplets à l'écran, la pompe à insuline doit être renvoyée car vous risquez de ne pas être informé(e) à temps d'éventuels changements dans son fonctionnement. Contactez le représentant du service client local.

Vous verrez également un écran d'informations.
Votre médecin ou vous-même pouvez modifier ces données à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software.

Remarque Si une alarme ou une erreur est détectée par la pompe à insuline au cours de la procédure de démarrage, elle l'affichera à ce moment.

Reportez-vous à la section 10 « Alarmes et erreurs » pour plus d'informations.

La pompe à insuline passe en mode **STOP**.

L'avertissement STOP se produit toutes les minutes (signal sonore prolongé et vibration) pour vous rappeler qu'aucune insuline n'est administrée en mode **STOP**.
Pour désactiver l'avertissement **STOP**, maintenez la touche ⌄ ou ⌃ enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie.

Remarque Si la tension de la pile insérée est trop faible, la procédure de démarrage ne peut pas s'effectuer en totalité.
La pompe à insuline émet une mélodie à cinq tons et recommence sans cesse la procédure de démarrage jusqu'à ce que vous retiriez la pile ou que la pile soit totalement déchargée.

5.2.1 Préparation de la cartouche

Attention

La pompe à insuline a été conçue pour être utilisée avec une cartouche en plastique Accu-Chek de 3,15 ml.
Les cartouches sont des produits stériles à usage unique. La stérilité est garantie tant que l'emballage n'a pas été ouvert et jusqu'à la date de péremption.

- **N'utilisez pas un produit stérile si l'emballage est** endommagé.

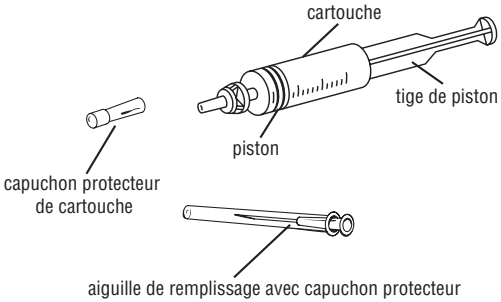
- **Ne réutilisez jamais de matériel à usage unique.** La réutilisation d'éléments à usage unique peut entraîner un dysfonctionnement de la pompe à insuline et une administration incorrecte d'insuline et/ou une infection.

- **Manipulez toujours les éléments avec des mains** propres.

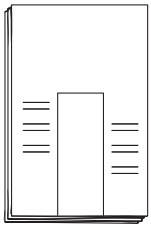
- **N'utilisez que les cartouches appropriées. L'utilisation** d'autres cartouches peut mettre votre santé en danger et invalider la garantie.

Une cartouche se compose des éléments suivants :

1. **Une cartouche en plastique de 3,15 ml avec capuchon protecteur,** tige de piston et aiguille de remplissage.



2. Un mode d'emploi.



5.2.2 Remplissage de la cartouche

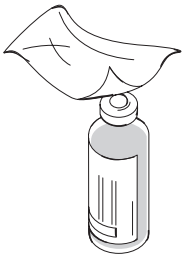
L'aide de remplissage conçue par Roche Diagnostics vous aide à remplir une cartouche en plastique vide de 3,15 ml avec votre flacon d'insuline. Pour obtenir des informations détaillées sur l'utilisation de l'aide de remplissage, consultez les instructions fournies avec cet élément.

Pour remplir une cartouche, vous devez avoir le matériel suivant à disposition :

- une cartouche en plastique de 3,15 ml neuve avec capuchon protecteur, tige de piston et aiguille de remplissage
- de l'insuline à température ambiante afin de réduire au maximum la formation de bulles d'air

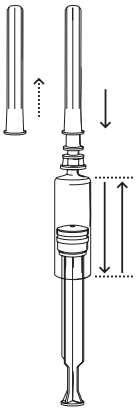
Lavez-vous les mains.

Posez le flacon d'insuline sur une surface dure et plane, telle qu'une table.



Nettoyez la membrane en caoutchouc du flacon avec une lingette antiseptique.

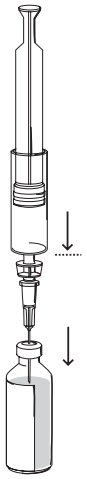
Retirez la cartouche, son capuchon protecteur et l'aiguille de remplissage munie de son capuchon protecteur de leur emballage.



Placez l'aiguille de remplissage munie de son capuchon protecteur sur l'extrémité de la cartouche et assurez-vous que la connexion est étanche.

Faites glisser deux fois la tige de piston d'avant en arrière à l'intérieur de la cartouche afin de bien répartir le lubrifiant.
Tirez sur la tige de piston afin de remplir la cartouche d'air.

Retirez le capuchon protecteur de l'aiguille.
Assurez-vous de ne rien toucher avec l'aiguille.

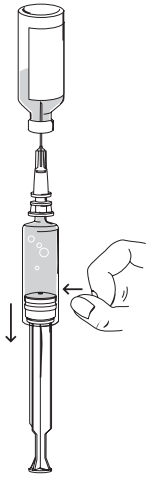


Enfoncez l'extrémité de l'aiguille de remplissage au centre de la membrane en caoutchouc du flacon d'insuline.

Repoussez la tige de piston afin que tout l'air contenu dans la cartouche entre dans le flacon d'insuline.

Tout en maintenant une pression constante contre la tige de piston avec votre pouce, retournez le flacon d'insuline de sorte que l'aiguille de remplissage et la cartouche pointent vers le haut dans le flacon d'insuline.

Assurez-vous que l'extrémité de l'aiguille de remplissage reste dans l'insuline.
Relâchez doucement la pression sur la tige de piston pour permettre à l'insuline de s'écouler dans la cartouche.



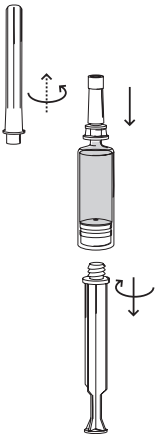
Ne poussez pas ou ne tirez pas sur la tige de piston lorsqu'elle est en mouvement (cela pourrait entraîner la formation de bulles d'air).

Tirez doucement la tige de piston vers le bas pour achever le remplissage de la cartouche.

Éliminez les éventuelles bulles d'air en tapotant sur la cartouche afin de les déloger. Repoussez les bulles d'air dans le flacon d'insuline en poussant sur la tige de piston.

La cartouche est totalement remplie lorsqu'il n'y a plus de bulles d'air dans la cartouche et que le piston arrive à la hauteur du bord inférieur de la cartouche.

Retirez l'aiguille de remplissage du flacon d'insuline.



Replacez le capuchon protecteur sur l'aiguille de remplissage.

Retirez la tige du piston en la dévissant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Retirez l'aiguille de remplissage munie de son capuchon protecteur de la cartouche en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Placez le capuchon protecteur de la cartouche sur l'extrémité de la cartouche en le poussant jusqu'à ce que vous entendiez un petit bruit sec.

La cartouche est maintenant prête à être utilisée.

Remarque Ne poussez pas et ne tirez pas sur la tige de piston lorsque vous la retirez, il faut uniquement la tourner.

Mise en garde

La présence de bulles d'air dans la cartouche et dans le dispositif de perfusion entraîne l'injection d'air au lieu d'insuline. Votre organisme ne reçoit alors pas la quantité d'insuline requise. Une erreur E4 : OCCLUSION peut être retardée. Évacuez ces bulles d'air lors du remplissage de la cartouche et de la purge du dispositif de perfusion, sans que votre dispositif ne soit relié à votre organisme.

De l'insuline froide pourrait libérer de l'air lors de son réchauffement. N'utilisez que de l'insuline à température ambiante lors du remplissage de la cartouche et de la purge du dispositif de perfusion. Inspectez la cartouche et le dispositif de perfusion toutes les trois heures au minimum pendant la journée et avant de vous coucher, afin de vous assurer de l'absence de bulles d'air. Éliminez toutes les bulles d'air et, si nécessaire, remplacez les composants du système.

5.3 Insertion de la cartouche, de l'adaptateur et du dispositif de perfusion

Remarque Avant de remplacer la cartouche, l'adaptateur ou le dispositif de perfusion, toutes les précautions doivent être prises pour s'assurer que la pompe à insuline est apte au fonctionnement. Reportez-vous à la section 14.1 « Contrôle du système » pour accéder à la liste de contrôle.

Des écoulements d'insuline provenant de la cartouche ou du dispositif de perfusion peuvent se produire lorsque le piston de la cartouche et la tige filetée ne sont pas correctement positionnés et quand la pompe à insuline est située à un niveau plus élevé que le site de perfusion.

Évitez les écoulements incontrôlés en insérant correctement la cartouche : déplacez la tige filetée télescopique vers sa position correcte et vissez l'adaptateur jusqu'à ce que le piston de la cartouche soit au niveau de l'embout de la tige filetée télescopique.

Lorsque vous insérez une cartouche et un adaptateur approuvés dans le compartiment de la cartouche, vissez l'adaptateur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit au niveau du compartiment. Dans cette position, le piston de la cartouche doit également être au niveau de l'embout de la tige filetée télescopique. Cela constitue une mesure de sécurité supplémentaire pour éviter les écoulements incontrôlés d'insuline et minimiser le volume d'occlusion.

5.3.1 Connexion de la cartouche, de l'adaptateur et du dispositif de perfusion

Rassemblez le matériel suivant :

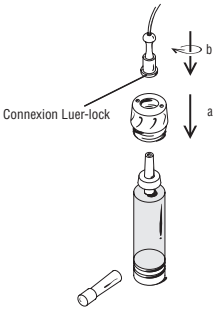
- une cartouche en plastique Accu-Chek de 3,15 ml remplie avec une connexion Luer-lock
- un adaptateur Accu-Chek Spirit
- un dispositif de perfusion Accu-Chek neuf

Attention

La cartouche et le dispositif de perfusion sont des produits stériles destinés à un usage unique.
La stérilité est garantie tant que l'emballage n'a pas été ouvert et jusqu'à la date de péremption. **N'utilisez pas un produit stérile si l'emballage est endommagé.**

Ne réutilisez jamais de matériel à usage unique.
La réutilisation d'éléments à usage unique peut entraîner un dysfonctionnement de la pompe à insuline et une administration incorrecte d'insuline et/ou une infection.
Manipulez toujours les éléments avec des mains propres. Évitez de mettre le dispositif de perfusion, et en particulier les éléments de connexion de la pompe à insuline, en contact avec des antiseptiques, crèmes antibiotiques, savons, parfums, déodorants, lotions pour le corps ou tout autre produit cosmétique. Ils pourraient contaminer ces éléments.

Retirez le capuchon protecteur de la cartouche.
Assurez-vous de ne pas toucher l'extrémité de la cartouche.



Poussez l'adaptateur dans l'extrémité de la cartouche jusqu'à la butée (a).

Préparez soigneusement un nouveau dispositif de perfusion Accu-Chek.

Tenez l'adaptateur et vissez, dans le sens des aiguilles d'une montre, le dispositif de perfusion à la main dans l'adaptateur (b).

Ne forcez pas.

Mise en garde

Afin d'éviter les fuites, fixez correctement le dispositif de perfusion sur l'adaptateur. Vissez la connexion Luer-lock jusqu'à la butée. Ne forcez pas et n'utilisez pas d'outils car vous risqueriez d'endommager la connexion Luer-lock, ce qui entraînerait des fuites.

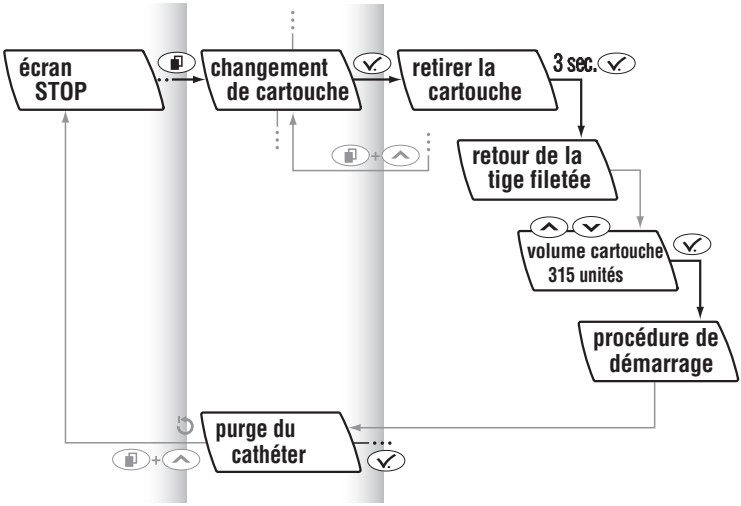
Remarque La pompe à insuline ne peut pas détecter les fuites du dispositif de perfusion. Vous devez inspecter chaque élément du dispositif toutes les trois heures au minimum pendant la journée et avant de vous coucher. En cas de perte d'insuline alors que tous les éléments sont correctement serrés, remplacez immédiatement le composant non étanche. L'administration d'insuline étant interrompue, contrôlez votre glycémie et agissez selon les instructions de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

5.3.2 Insertion de la cartouche

Mise en garde

N'exécutez pas la fonction CHANGEMENT DE CARTOUCHE si le compartiment de la cartouche n'est pas parfaitement sec. Lors du retour de la tige filetée télescopique à sa position initiale, du liquide pourrait pénétrer dans la pompe à insuline et entraîner un dysfonctionnement.

Si la tige filetée ne revient pas complètement à sa position initiale, contactez le représentant du service client local.



Rassemblez le matériel suivant :

- votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit
- une cartouche en plastique de 3,15 ml remplie sur laquelle sont connectés un adaptateur Accu-Chek Spirit et un nouveau dispositif de perfusion Accu-Chek

Assurez-vous que la pompe à insuline est en mode **STOP**.

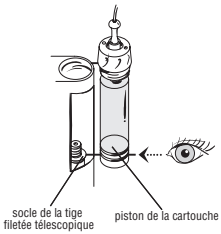
Appuyez sur ⧉ pour accéder au menu CHANGEMENT DE CARTOUCHE.

Sélectionnez avec la touche ✓.
Retirez la cartouche en cours, si nécessaire.

Maintenez la touche ✓ enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie.

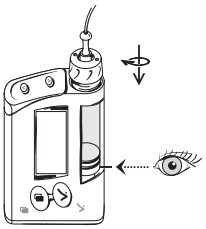
La pompe à insuline renvoie la tige filetée télescopique à sa position initiale.

Lorsque la tige filetée télescopique est complètement revenue à sa position initiale, l'écran VOLUME CARTOUCHE apparaît et affiche le volume maximal de la cartouche (315 U).



Tenez la pompe à insuline en position verticale. Tenez vers le haut la nouvelle cartouche remplie avec l'adaptateur et le dispositif de perfusion connectés. Rapprochez-les parallèlement au compartiment de la cartouche. Assurez-vous que le bord inférieur de la partie colorée de l'adaptateur est au même niveau que la partie supérieure du compartiment de la cartouche.

Appuyez sur ou maintenez enfoncée (défilement automatique) la touche ⌃ ou ⌄ pour faire avancer la tige de piston jusqu'à ce que l'extrémité de la tige filetée télescopique arrive au niveau du bord inférieur du piston de la cartouche. Le volume de la cartouche diminue comme indiqué à l'écran.



Placez la pompe à insuline en position verticale. Insérez la cartouche munie de l'adaptateur et du dispositif de perfusion dans le compartiment de la cartouche. Vissez l'adaptateur (ne le poussez pas) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il arrive contre le bord supérieur du compartiment de la cartouche. Vous n'avez pas besoin de forcer car le fait de visser permet de positionner correctement la cartouche. La cartouche est correctement insérée lorsque l'embout de la tige filetée télescopique arrive au niveau du piston de la cartouche. Ne forcez pas sur l'adaptateur car cela pourrait rendre le retrait de la cartouche difficile.

Si l'embout de la tige filetée télescopique n'arrive pas au niveau du piston de la cartouche, retirez la cartouche du compartiment.

Tenez la cartouche et l'adaptateur à proximité du compartiment de la cartouche.

Appuyez sur ou maintenez enfoncée la touche ⌃ ou ⌄ pour faire avancer la tige de piston jusqu'à ce que l'extrémité de la tige filetée télescopique arrive au même niveau que le piston de la cartouche. Le volume de la cartouche affiché à l'écran diminue en conséquence. Réinsérez la cartouche dans son compartiment.

– **Passez à l'étape suivante de ces instructions** lorsque la cartouche est correctement insérée (l'extrémité de la tige filetée télescopique arrive au niveau du piston de la cartouche), ou
– **Répétez l'opération jusqu'à ce que la cartouche** soit correctement insérée (l'extrémité de la tige filetée télescopique arrive au niveau du piston de la cartouche).

AUTO-TEST

Lorsque la cartouche est correctement insérée, appuyez sur la touche ✓. La pompe à insuline effectue un autocontrôle.

Reportez-vous à la section 5.2 « Procédure de démarrage » pour plus d'informations.

Vérifiez que la connexion Luer-lock du dispositif de perfusion est toujours correctement connectée à l'adaptateur.

Vissez le dispositif de perfusion à la main dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit fixé fermement à l'adaptateur.

Lorsque la procédure de démarrage est terminée, le menu PURGE DU CATHÉTER s'affiche. Reportez-vous à la section 5.4 « Purge du dispositif de perfusion » pour plus d'informations. Suivez les instructions à partir de l'étape au cours de laquelle l'écran de la pompe à insuline indique PURGE DU CATHÉTER comme le montre la figure.

5.4 Purge du dispositif de perfusion

Attention

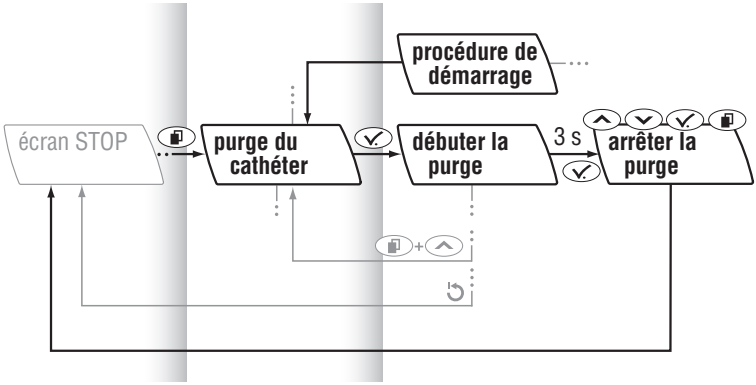
Ne purgez jamais un dispositif de perfusion relié à votre organisme. Vous risqueriez de vous administrer une quantité incontrôlée d'insuline. Si vous utilisez des dispositifs de perfusion déconnectables, assurez-vous d'avoir déconnecté la tubulure avant toute purge. Respectez toujours le mode d'emploi du dispositif de perfusion que vous utilisez.

La pompe à insuline arrête automatiquement la purge après 25 unités d'insuline. Si, au terme de la purge, l'insuline ne sort pas de l'aiguille du dispositif de perfusion, répétez la fonction de purge. Lorsque de l'insuline sort de l'extrémité de l'aiguille, appuyez sur n'importe quelle touche de la pompe pour arrêter la purge. La quantité d'insuline utilisée pour la purge n'est pas ajoutée à l'historique des totaux journaliers.

Lors du processus de purge, la pompe à insuline doit être en position verticale, l'adaptateur positionné vers le haut pour favoriser l'élimination des bulles d'air dans la cartouche et dans le dispositif de perfusion.

Attention

La présence de bulles d'air dans la cartouche et dans le dispositif de perfusion entraîne l'injection d'air au lieu d'insuline. Votre organisme ne reçoit alors pas la quantité d'insuline requise. Une erreur E4 : OCCLUSION peut être retardée. Inspectez la cartouche et le dispositif de perfusion toutes les trois heures au minimum pendant la journée et avant de vous coucher, afin de vous assurer de l'absence de bulles d'air. Évacuez ces bulles d'air lors du remplissage de la cartouche et de la purge du dispositif de perfusion, sans que votre dispositif ne soit relié à votre organisme.
Vérifiez que la connexion entre le dispositif de perfusion et l'adaptateur ainsi que la connexion entre l'adaptateur et la pompe sont correctement fixées.



Assurez-vous que la pompe à insuline est en mode **STOP**.

Appuyez sur ⓜ pour accéder au menu PURGE DU CATHÉTER.

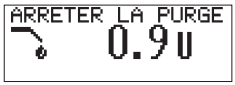
Sélectionnez avec la touche ✓.

DÉBUTER LA PURGE et la quantité de purge de 25 unités d'insuline 100 UI s'affichent à l'écran.

Maintenez la touche ✓ enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie et que la tige filetée télescopique avance. La procédure de purge démarre et un décompte s'affiche à l'écran. La pompe à insuline arrête automatiquement la purge après 25 unités d'insuline.

Lorsque la procédure de purge est terminée, la pompe à insuline revient en mode **STOP**. Le dispositif de perfusion est correctement purgé lorsqu'il n'y a plus de bulles d'air visibles dans la tubulure et qu'un écoulement d'insuline dépourvu de bulles sort de l'extrémité de l'aiguille.

Arrêt de la purge



La procédure de purge peut être arrêtée à tout moment en appuyant sur une touche quelconque du boîtier. La pompe à insuline revient à l'écran **STOP**.

5.5 Préparation du site de perfusion

Suivez toujours les instructions de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi et le mode d'emploi du dispositif de perfusion que vous utilisez.

Sélection du site de perfusion

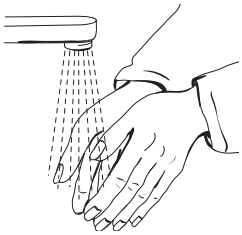
Votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi vous aidera à choisir vos sites de perfusion, selon un schéma planifié de rotation des sites. La taille, les zones osseuses, ainsi que les endroits ayant été utilisés récemment pour une perfusion ou présentant des ecchymoses (bleus) ou des cicatrices sont des sites de perfusion à éviter. Veillez à choisir un site de perfusion qui soit éloigné d'au moins 2,5 cm du nombril et des sites de perfusion précédents.

Préparation du site de perfusion

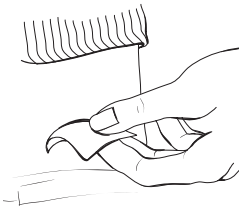
Une préparation soignée du site de perfusion est essentielle pour réduire les risques d'infection. Votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi vous donnera des recommandations quant à la préparation du site de perfusion.

Rassemblez le matériel suivant :

- votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit munie d'une cartouche remplie et d'un adaptateur Accu-Chek Spirit ainsi que d'un nouveau dispositif de perfusion purgé connectés.
- un désinfectant pour la peau.

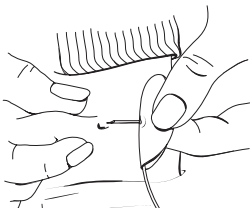


Lavez-vous les mains soigneusement.



Désinfectez le site de perfusion et laissez-le sécher complètement.

Assurez-vous que la pompe à insuline est en mode **STOP**.



Insérez le dispositif de perfusion Accu-Chek conformément au mode d'emploi correspondant.

Remarque Si vous utilisez un dispositif de perfusion de type canule souple, vous devez remplir le volume de la canule avec un bolus après le retrait de l'aiguille-guide et la connexion de la tubulure, selon le mode d'emploi du dispositif de perfusion que vous utilisez. Respectez scrupuleusement cette étape pour ne pas entraîner un manque d'insuline.

Reportez-vous à la section 7.5 « Programmation d'un bolus » pour plus d'informations. Inspectez le site de perfusion au moins une à deux fois par jour pour vérifier qu'il n'y a pas d'irritation ou d'infection. Les principaux signes d'infection sont, entres autres, une douleur, une protubérance, une rougeur, une sensation de chaleur ou un écoulement.

Si vous constatez une rougeur ou un gonflement, remplacez immédiatement le dispositif de perfusion, choisissez un autre site et contactez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Vous devez changer de site de perfusion conformément au mode d'emploi du dispositif de perfusion et aux recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Vérifiez que la pompe à insuline est correctement équipée (cartouche, adaptateur et dispositif de perfusion) et programmée avec votre configuration personnelle approuvée par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Une fois que vous avez effectué toutes les étapes nécessaires à la sélection et à la préparation du site de perfusion, la pompe à insuline est prête à fonctionner. Programmez la pompe à insuline avec votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement par pompe à insuline. Reportez-vous à la section 7 « Niveau d'utilisateur STANDARD » pour plus d'informations.

Attention
Une programmation inappropriée de la pompe à insuline peut entraîner une administration incorrecte d'insuline. La pompe à insuline doit être programmée avec votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement. N'utilisez pas la pompe à insuline sans connaître votre configuration personnelle.

5.6 Remplacement du dispositif de perfusion

Lorsque vous remplacez le dispositif de perfusion, veuillez garder à l'esprit les points suivants :

- Les dispositifs de perfusion sont des produits stériles à usage unique. La stérilité est garantie tant que l'emballage n'a pas été ouvert et jusqu'à la date de péremption. N'utilisez pas un produit stérile si l'emballage est endommagé.
  Ne réutilisez jamais de matériel à usage unique. La réutilisation d'éléments à usage unique peut entraîner un dysfonctionnement de la pompe à insuline et une administration incorrecte d'insuline et/ou une infection. Manipulez toujours les éléments avec des mains propres.

- Fixez correctement le dispositif de perfusion sur l'adaptateur afin d'éviter les fuites. Ne vissez la connexion Luer-lock du dispositif de perfusion que jusqu'à la butée. Ne forcez pas et n'utilisez pas d'outils car vous risqueriez d'endommager la connexion Luer-lock, ce qui entraînerait des fuites.

- La pompe à insuline ne peut pas détecter les fuites du dispositif de perfusion. Vous devez inspecter chaque élément du dispositif toutes les trois heures au minimum pendant la journée et avant de vous coucher. En cas de perte d'insuline alors que tous les éléments sont correctement serrés, remplacez immédiatement le

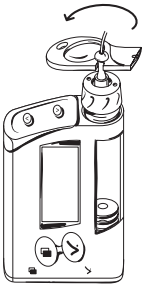
composant non étanche. Contrôlez immédiatement votre glycémie, car l'administration d'insuline a été interrompue. Agissez selon les instructions de votre médecin et/ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

- Ne remplacez jamais la cartouche et ne purgez jamais le dispositif de perfusion lorsqu'il est relié à votre organisme. Vous risqueriez de vous administrer une quantité incontrôlée d'insuline. Si vous utilisez des dispositifs de perfusion déconnectables, assurez-vous d'avoir déconnecté la tubulure avant tout remplacement ou purge.

Rassemblez le matériel suivant :

- votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit
- un dispositif de perfusion Accu-Chek neuf
- un désinfectant pour la peau

Assurez-vous que la pompe à insuline est en mode **STOP**.



Retirez le dispositif de perfusion du site de perfusion.

Retirez le dispositif de perfusion de l'adaptateur et jetez-le dans un réceptacle prévu à cet effet.

Remarque La clé à piles possède une encoche qui s'adapte à toutes les connexions Luer-lock des dispositifs de perfusion Accu-Chek FlexLink et Accu-Chek TenderLink. Vous pouvez également l'utiliser pour dévisser la connexion Luer-lock entre votre dispositif de perfusion et l'adaptateur si cette opération ne peut pas être effectuée à la main.

Préparez soigneusement un nouveau dispositif de perfusion Accu-Chek.

Vissez, à la main, dans l'adaptateur le dispositif de perfusion Accu-Chek dans le sens des aiguilles d'une montre. Vissez correctement la connexion Luer-lock à la main.
Purgez le dispositif de perfusion.

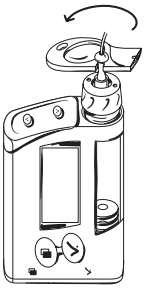
Lorsque vous avez terminé, placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE** (reportez-vous à la section 7.3 « Démarrage de l'administration d'insuline »).

5.7 Remplacement de la cartouche et du dispositif de perfusion

Rassemblez le matériel suivant :

- votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit
- une cartouche en plastique Accu-Chek de 3,15 ml remplie
- un dispositif de perfusion Accu-Chek neuf
- un adaptateur neuf
  (il doit être remplacé au minimum toutes les 10 cartouches)
- un désinfectant pour la peau

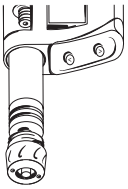
Assurez-vous que la pompe à insuline est en mode **STOP**.



Retirez le dispositif de perfusion du site de perfusion.

Retirez le dispositif de perfusion de l'adaptateur et jetez-le dans un réceptacle prévu à cet effet.

Remarque La clé à piles possède une encoche qui s'adapte à toutes les connexions Luer-lock des dispositifs de perfusion Accu-Chek FlexLink et Accu-Chek TenderLink. Vous pouvez également l'utiliser pour dévisser la connexion Luer-lock entre votre dispositif de perfusion et l'adaptateur si cette opération ne peut pas être effectuée à la main.



a. **Tenez la pompe Accu-Chek Spirit avec** l'adaptateur dirigé vers le bas afin d'éviter que la quantité d'insuline restante ne coule dans le compartiment à cartouche.

b. **Retirez l'adaptateur et la cartouche de la** pompe à insuline en dévissant l'adaptateur du boîtier de la pompe.

Remarque Assurez-vous que le piston de la cartouche est complètement dévissé de la tige filetée avant de retirer la cartouche de son compartiment. Lorsque vous dévissez l'adaptateur, le piston de la cartouche doit également tourner.

c. **Retirez la cartouche de l'adaptateur et jetez-la** dans un réceptacle prévu à cet effet.

d. **Observez l'adaptateur à la lumière pour vérifier** qu'il est propre et en parfait état (en particulier les joints interne et externe de l'adaptateur).

e. **Nettoyez l'adaptateur à l'eau et séchez-le, si** nécessaire. Remplacez-le immédiatement s'il n'est pas propre et/ou en mauvais état.

f. **Équipez la pompe à insuline d'une nouvelle** cartouche et d'un nouveau dispositif de perfusion.

Reportez-vous aux sections 5.2.1 « Préparation de la cartouche », 5.3 « Insertion de la cartouche, de l'adaptateur et du dispositif de perfusion », 5.4 « Purge du dispositif de perfusion » et 7.3 « Démarrage de l'administration d'insuline » pour plus d'informations.

Remarque Vérifiez la quantité d'insuline restante dans la cartouche au moins une fois par jour. Avant de vous coucher, assurez-vous que la cartouche contient suffisamment d'insuline pour toute la nuit.

5.8 Remplacement de l'adaptateur

Il est recommandé de remplacer l'adaptateur au minimum toutes les 10 cartouches d'insuline. Remplacez un adaptateur usagé par un nouveau lorsque vous remplacez une cartouche. Reportez-vous à la section 5.3.1 « Connexion de la cartouche, de l'adaptateur et du dispositif de perfusion » pour plus d'informations.

5.9 Comment porter la pompe ?

Mise en garde

Lorsque vous portez la pompe à insuline, prenez soin d'éviter tout contact avec des objets susceptibles de l'endommager ou d'appuyer accidentellement sur ses touches (par exemple, porte-clés, boutons de vêtement, couteau de poche, pièces).

Attachez de manière sûre la pompe à insuline à votre corps ou à vos vêtements pour éviter de l'endommager. Des systèmes de port spécialement conçus vous permettent de porter la pompe à insuline sur ou sous vos vêtements. Tous les accessoires indiqués ont été testés et approuvés pour une utilisation avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit. Le fonctionnement correct de la pompe à insuline ne peut être garanti que si elle est utilisée avec des accessoires Accu-Chek Spirit.

Consultez les brochures relatives à nos produits stériles, notre catalogue d'accessoires ou votre représentant du service client local pour plus d'informations.

6 Sélection d'un niveau d'utilisateur (STANDARD, CONFIRMÉ ou PERSONNALISÉ)

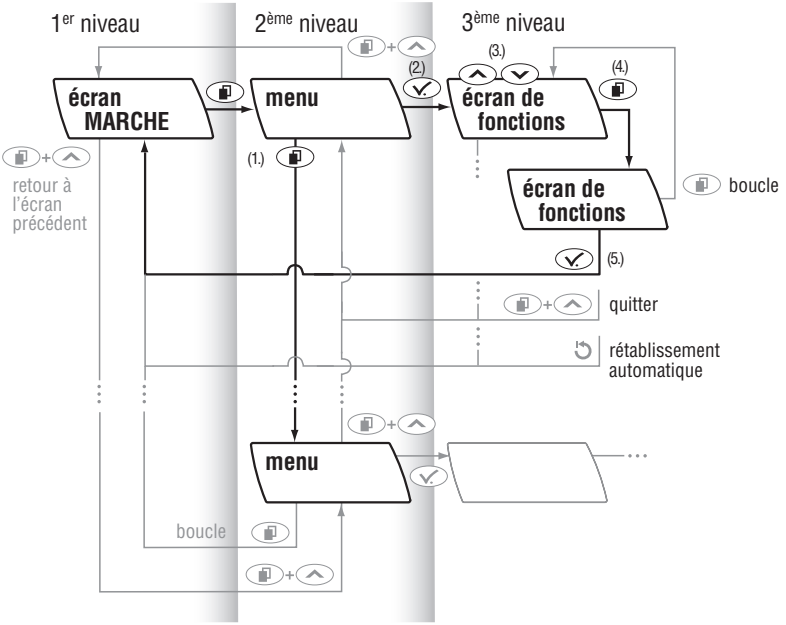
6.1 Les trois niveaux de la pompe Accu-Chek Spirit

La navigation dans les fonctions de votre pompe à insuline comporte trois niveaux d'affichage.

1er niveau	2ème niveau	3ème niveau
Écrans MARCHE et STOP	**Menus**	**Écrans des fonctions et d'informations**
Ce niveau correspond à l'écran d'accueil pour le fonctionnement de la pompe à insuline. Vous pouvez accéder à toutes les autres fonctions à partir de ce niveau.	Ce niveau comprend tous les menus disponibles. Déplacez-vous dans les menus pour accéder à une fonction ou une information particulière.	Ce niveau comprend toutes les fonctions.

Lorsque vous n'appuyez sur aucune touche, la pompe revient automatiquement au 1er niveau.

6.2 Navigation dans les menus



1. Appuyez sur la touche ◐ pour accéder aux menus (2ème niveau).
2. **Lorsque vous atteignez le menu souhaité, appuyez sur** ✓ pour y accéder (3ème niveau).
3. **Appuyez sur la touche** ∧ ou ∨ pour augmenter ou diminuer la valeur sélectionnée.
4. **Appuyez de nouveau sur la touche** ◐ pour accéder à l'écran de fonctions suivant.
5. **Lorsque vous avez terminé, appuyez sur** ✓ pour confirmer les modifications que vous avez apportées.
   La pompe à insuline enregistre les modifications et revient à l'écran **MARCHE** ou **STOP**.

Remarque Les informations en noir figurant dans le diagramme ci-dessus sont décrites dans les instructions.
Les informations grisées représentent les options supplémentaires.
– Trois points de suspension (...) indiquent un moyen différent de quitter un menu.

La pompe à insuline est équipée de fonctions avancées permettant de faciliter la programmation.

6.2.1 Défilement

Pour choisir des valeurs plus élevées ou inférieures, maintenez la touche ⌃ ou ⌄ enfoncée jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit affichée. Vous pouvez corriger la valeur par simple pression de la touche Augmenter ou Diminuer si nécessaire.

6.2.2 Boucle

Les menus et les écrans sont définis en « boucle » pour vous permettre de revenir automatiquement au premier écran de fonctions ou d'informations du menu une fois que vous avez atteint le dernier choix possible dans un menu.

6.2.3 Retour à l'écran précédent

Appuyez simultanément sur ⧉+⌃ pour revenir à l'écran précédent dans la structure des menus ou pour revenir aux menus que vous venez de passer.

Remarque Lorsque vous vous trouvez dans un écran de fonctions ou d'informations (3ème niveau), appuyer simultanément sur ⧉+^ vous permet d'accéder au menu correspondant (2ème niveau) sans enregistrer les modifications apportées.

6.2.4 Options de sortie

Vous disposez de trois possibilités pour quitter un écran de fonctions :

si vous souhaitez **confirmer** et **enregistrer les modifications**
– appuyez sur ✓. La pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE**.

si vous souhaitez **annuler les modifications**
– **attendez que la pompe à insuline revienne à l'écran MARCHE** (rétablissement automatique) ; ou
– **appuyez simultanément sur** ⧉+^ (fonction quitter) pour quitter l'écran de fonctions actuel.

6.2.5 Sélection d'un niveau d'utilisateur

Un niveau d'utilisateur comprend une sélection fixe ou personnalisée des menus de la pompe Accu-Chek Spirit. La pompe à insuline propose 3 niveaux d'utilisateur différents :

Remarque Le rabat à la fin du présent guide d'utilisation présente des diagrammes pour les niveaux d'utilisateur STANDARD et CONFIRMÉ.

- **Niveau d'utilisateur STANDARD**
  Propose toutes les fonctions dont vous avez besoin pour réussir un traitement par pompe à insuline et offre la possibilité de naviguer entre les différents niveaux d'utilisateur. Nous recommandons aux patients non expérimentés dans le traitement par pompe à insuline de commencer par cette fonction. Par la suite, lorsque vous serez plus à l'aise avec le traitement, il est possible que vous souhaitiez utiliser les fonctions supplémentaires offertes par le niveau d'utilisateur CONFIRMÉ.

- **Niveau d'utilisateur CONFIRMÉ**
  Propose l'ensemble des fonctions de la pompe Accu-Chek Spirit. Le niveau d'utilisateur CONFIRMÉ comprend toutes les fonctions du niveau STANDARD, complétées par une large gamme de fonctions supplémentaires pour les utilisateurs plus expérimentés.

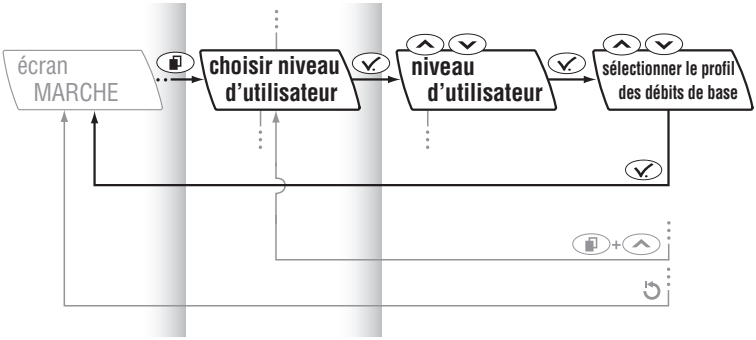
- **Niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ**
  La pompe Accu-Chek Spirit propose de nombreuses fonctions. C'est pourquoi, vous souhaitez peut-être sélectionner les fonctions à afficher lorsque vous naviguez dans les menus. Vous pouvez définir le niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ en fonction de vos besoins à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software. Votre médecin peut faire de même à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software Pro destiné aux professionnels de santé. Cette fonction vous permet d'afficher ou de masquer des menus. Les menus essentiels pour le traitement par pompe à insuline sont toujours visibles et la définition des fonctions d'un menu masqué reste inchangée (par exemple activé ou désactivé) lorsque les menus sont masqués.

Pour le niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ, vous pouvez activer ou désactiver les menus suivants à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software :
– MENU BOLUS CARRÉ
– MENU BOLUS MIXTE
– DÉBIT DE BASE TEMPORAIRE (DBT)
– CHANGER PROFIL DÉBITS DE BASE
– PROGRAMMER LE PROFIL DE DB 2, 3, 4 et/ou 5
– RÉGLER RÉVEIL
– RÉGLER FONCTIONS STANDARDS
– RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES

Des professionnels de santé peuvent également utiliser le logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software Pro qui leur est destiné pour activer ou désactiver les menus ou fonctions suivantes :
– PROGRAMMER LE PROFIL DE DB 1
– CHOISIR NIVEAU D'UTILISATEUR

Reportez-vous au manuel d'utilisation du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software Pro destiné aux professionnels de santé pour plus d'informations sur la personnalisation des niveaux d'utilisateur.

Remarque Lorsque vous modifiez votre niveau d'utilisateur, votre profil de débits de base actuel ne s'affiche pas s'il n'est pas activé. Assurez-vous que le(s) chiffre(s) de profil de débits de base souhaité(s) est/sont activé(s) à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software Pro destiné aux professionnels de santé. Vous pouvez également sélectionner le niveau d'utilisateur précédent ou le niveau d'utilisateur CONFIRMÉ.

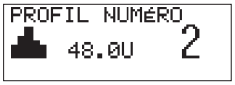


Appuyez sur ⧉ pour accéder à CHOISIR NIVEAU D'UTILISATEUR.

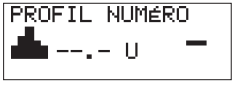
Sélectionnez avec la touche ✓.
Le niveau d'utilisateur actuel s'affiche.

Remarque Si CHOISIR NIVEAU D'UTILISATEUR n'est pas disponible, contactez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner le niveau d'utilisateur souhaité.

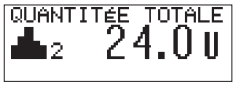


Confirmez votre choix en appuyant sur la touche ✓.
Le profil de débits de base que vous venez de sélectionner et son total journalier d'insuline s'affichent à l'écran.



ou
Si le profil de débits de base précédemment activé n'est pas disponible à partir du niveau d'utilisateur que vous venez de sélectionner, des tirets s'affichent à la place.

Appuyez sur ⌃ ou ⌄ pour sélectionner un profil de débits de base disponible, si nécessaire.



Vérifiez le (nouveau) profil de débits de base et son total journalier d'insuline.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.
Le nouveau niveau d'utilisateur et le nouveau profil de débits de base sont immédiatement actifs.

Mise en garde

Une augmentation ou une baisse du débit de base temporaire reste possible, même lorsque vous avez modifié le profil de débits de base.

7 Niveau d'utilisateur STANDARD

Ce chapitre vous explique les fonctions de base de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit, essentielles à connaître pour la réussite du traitement.

7.1 Réglage de l'heure et de la date

Vous devez veiller à régler correctement l'heure et la date, parce que les débits de base et toutes les informations d'historiques sont stockés en fonction de l'heure et de la date.

En cas de changement de fuseau horaire, assurez-vous que l'heure et la date sont correctement réglées.

Vous avez le choix entre le format européen ou américain :

Américain	Européen
Horloge sur 12 heures mois/jour/année	Horloge sur 24 heures jour.mois.année

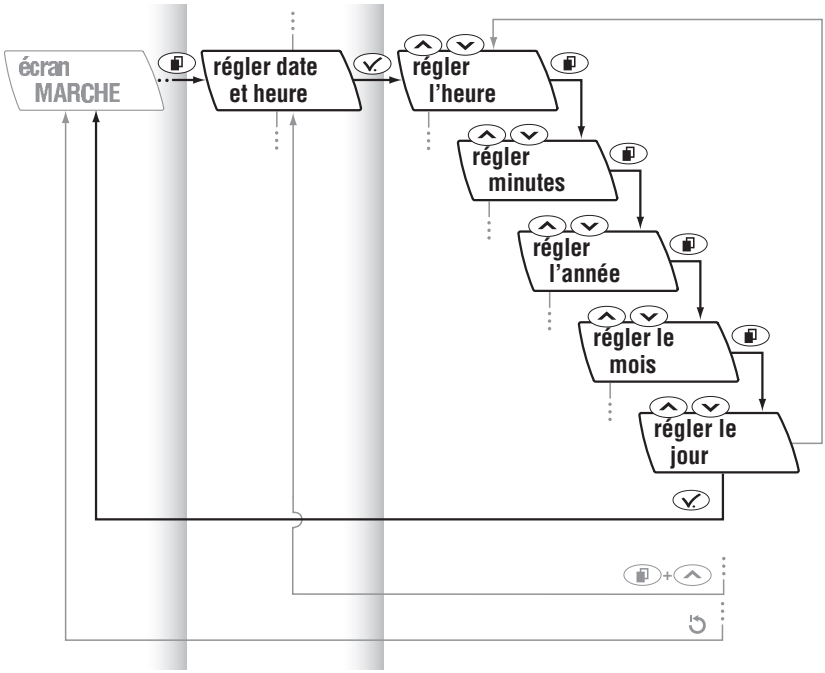
Reportez-vous aux sections 8.5.1 « Format de l'heure » et 8.5.2 « Format de la date » pour plus d'informations.

Attention

Un réglage incorrect de l'heure et de la date peut conduire à une administration incorrecte d'insuline. Assurez-vous que l'heure et la date de la pompe à insuline sont correctement programmées afin de garantir une administration d'insuline et des données en mémoire correctes. Ne prenez pas de décisions liées au traitement à partir d'un seul résultat de la mémoire de la pompe à insuline.

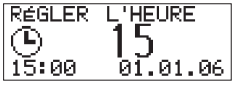
Si vous consultez électroniquement vos données, ou si votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi s'en charge, il est essentiel que l'heure et la date soient identiques à la fois sur la pompe à insuline, sur votre lecteur de glycémie (tel que le lecteur de glycémie Accu-Chek), sur l'ordinateur et sur les autres appareils employés. Dans le cas contraire, les données recueillies pourraient ne pas être exploitables. Vérifiez régulièrement que l'heure et la date de la pompe à insuline, de votre système de mesure de la glycémie, de l'ordinateur et des autres appareils employés sont identiques.

Réglage de l'heure et de la date



Appuyez sur ⧉ pour accéder au menu RÉGLER DATE ET HEURE.

Sélectionnez avec la touche ✓.



Appuyez sur ^ ou v pour régler l'**heure**.

Appuyez sur la touche ⧉ pour passer aux minutes.
Appuyez sur ^ ou v pour régler les **minutes**.

Appuyez sur la touche ⧉ pour passer à l'année.
Appuyez sur ^ ou v pour régler l'**année**.

Appuyez sur la touche pour passer au mois.
Appuyez sur ou pour régler le **mois**.

Appuyez sur la touche pour passer au jour.
Appuyez sur ou pour régler le **jour**.
Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche .

Remarque Vous disposez de trois possibilités pour quitter un écran :

si vous souhaitez **confirmer** et **enregistrer les modifications**
– appuyez sur . La pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE**.

si vous souhaitez **annuler les modifications**
– attendez que la pompe à insuline revienne à l'écran **MARCHE** (rétablissement automatique) ; ou
– appuyez simultanément sur + (fonction quitter) pour quitter l'écran de fonctions actuel.

Consultation de l'heure et de la date

L'**heure** est affichée sur les écrans **MARCHE** et **STOP**.
Vous pouvez contrôler la **date** (et l'heure) sur l'écran **STOP**.

7.2 Débit de base

La pompe à insuline administre de l'insuline toutes les trois minutes, soit 20 doses égales par heure, 24 heures sur 24. Cet apport en insuline, mesuré en unités d'insuline par heure (UI/h), est appelé le débit de base et est déterminé de manière à couvrir vos besoins de base en insuline.

Un profil de débits de base de la pompe Accu-Chek Spirit permet de programmer jusqu'à 24 débits de base horaires différents. Vous pouvez modifier les débits horaires de manière indépendante. La somme des 24 débits de base horaire d'un profil de débits de base est appelée le total (journalier) des débits de base.

Le profil de débits de base doit être contrôlé :

- **après toute modification de la programmation effectuée à l'aide** de la pompe à insuline ou du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software ;
- après l'insertion d'une pile ; et
- après confirmation d'une erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR.

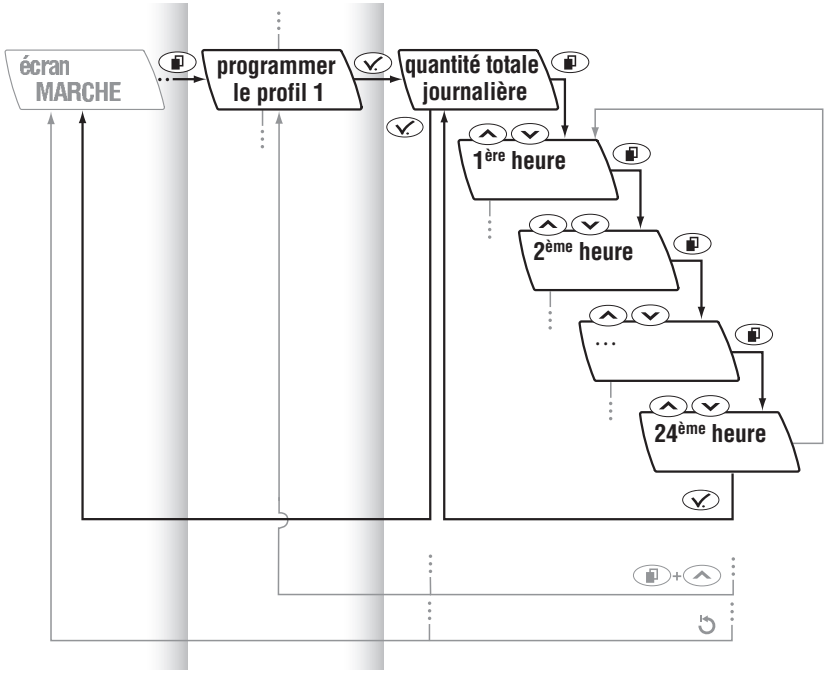
L'administration d'insuline n'est pas interrompue pendant la programmation des débits de base.

Remarque Les quantités d'insuline et les autres valeurs indiquées dans ce guide d'utilisation sont uniquement fournies à titre d'exemples. Vos valeurs peuvent différer car elles sont personnalisées.

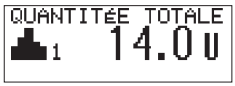
Mise en garde

La programmation de la pompe à insuline pour un débit de base faible (0,1 UI/h) peut entraîner une erreur E4 : OCCLUSION. Roche Diagnostics recommande l'utilisation de cartouches en plastique lorsqu'un débit de base faible est nécessaire pour votre traitement.

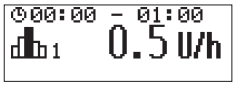
7.2.1 Programmation d'un profil de débits de base



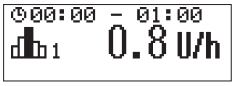
Appuyez sur ⧉ pour accéder au menu PROGRAMMER LE PROFIL DE DB 1.



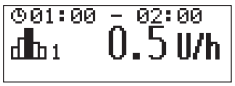
Sélectionnez avec la touche ✓.
La QUANTITÉ TOTALE journalière des débits de base s'affiche à l'écran.



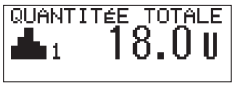
Appuyez sur ⧉ pour passer à la première heure.
La première heure, qui débute toujours à minuit (00h00 - 01h00 ou 12:00 AM - 01:00 AM si le format horaire américain est utilisé), s'affiche.



Appuyez sur ⌃ ou ⌄, ou maintenez-les enfoncées (défilement automatique), pour définir le débit de base horaire indiqué par votre médecin ou par l'équipe médicale chargée de votre suivi.



Appuyez sur ⧉ pour passer à l'heure suivante. **Poursuivez à l'aide de la touche** ⧉ et des touches ⌃ et ⌄ pour régler les débits de base horaires correspondant à chacune des heures suivantes. De cette façon, vous pouvez programmer votre profil individuel de débits de base heure par heure. Continuez jusqu'à ce que les 24 heures soient programmées.



Confirmez votre choix en appuyant sur la touche ✓.

La nouvelle QUANTITÉ TOTALE journalière des débits de base s'affiche à l'écran.
Vérifiez la nouvelle QUANTITÉ TOTALE journalière des débits.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

Si le profil des débits de base actuellement actif est identique au débit de base récemment programmé, il est immédiatement actif.

Remarque Vous disposez de trois possibilités pour quitter un écran :

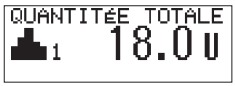
si vous souhaitez **confirmer** et **enregistrer les modifications**
– appuyez sur ✓. Vérifiez la nouvelle quantité totale journalière des débits. Appuyez de nouveau sur ✓. La pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE**.

si vous souhaitez **annuler les modifications**
– attendez que la pompe à insuline revienne à l'écran **MARCHE** (rétablissement automatique) ; ou
– appuyez simultanément sur ⧉+^ (fonction quitter) pour quitter l'écran de fonctions actuel.

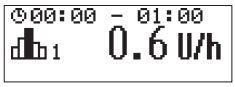
7.2.2 Copie d'un débit de base horaire

Un débit de base horaire peut être copié pour une ou plusieurs heures.

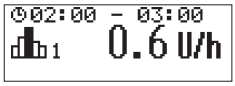
Appuyez sur ⧉ pour accéder au menu PROGRAMMER LE PROFIL DE DB 1.



Sélectionnez avec la touche ✓.
La QUANTITÉ TOTALE journalière des débits de base s'affiche à l'écran.



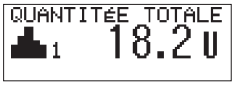
Appuyez sur la touche ⧉ pour passer au débit de base horaire que vous voulez copier.



Appuyez simultanément sur ^+✓.
Un signal sonore spécial confirme que vous appuyez correctement sur les touches.

Le même débit de base horaire est copié pour l'heure ou les heures suivantes, si vous appuyez sur ⌃+⌄ à plusieurs reprises.

Maintenez les touches ⌃+⌄ enfoncées (défilement) pour copier le même débit de base horaire pour plusieurs heures.



Confirmez votre choix en appuyant sur la touche ✓.
Vérifiez la nouvelle QUANTITÉ TOTALE journalière des débits.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.
Si le profil des débits de base actuellement actif est identique au débit de base récemment programmé, il est immédiatement actif.

7.2.3 Débit de base et bolus

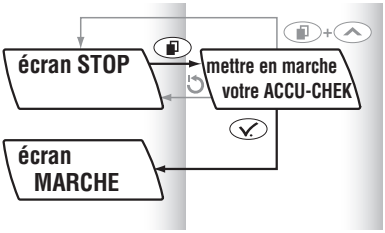
– Lors d'une utilisation normale, la pompe à insuline est en mode de fonctionnement **MARCHE** et l'insuline est administrée en continu (débit de base).

– Un bolus peut être programmé quand nécessaire. L'écran **MARCHE** est affiché si vous n'êtes pas en train de modifier les réglages, d'administrer un bolus ou de revoir des informations.

Remarque Seuls l'insuline à action rapide ou les analogues de l'insuline à action rapide sont utilisés pour le traitement par pompe, c'est pourquoi la réserve d'insuline dans l'organisme est faible. Si l'administration d'insuline est interrompue, pour quelque raison que ce soit (par exemple, un arrêt de la pompe à insuline par l'utilisateur, un problème technique en rapport avec la pompe, une fuite de la cartouche, une occlusion de la tubulure ou de l'aiguille du dispositif de perfusion, une désinsertion de l'aiguille hors du site de perfusion), soyez prêt à administrer immédiatement l'insuline nécessaire.

Veillez à toujours avoir à votre disposition des produits stériles et des accessoires de rechange (dispositif de perfusion, cartouche d'insuline, piles), ainsi qu'un stylo/seringue à insuline et de l'insuline. En l'absence d'insuline, une acidocétose diabétique est susceptible de se développer et de nécessiter votre hospitalisation.

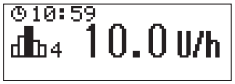
7.3 Démarrage de l'administration d'insuline



L'administration d'insuline démarre dès que vous placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE**.

Démarrez à partir de l'écran **STOP**.

Appuyez sur ⓜ pour accéder au menu METTRE EN MARCHE VOTRE ACCU-CHEK.



Confirmez votre choix en appuyant sur la touche ✓. La pompe à insuline affiche l'écran **MARCHE**.

L'administration d'insuline démarre dans les 3 minutes suivantes au débit de base horaire indiqué à l'écran.

Remarque Vérifiez la quantité d'insuline restante dans la cartouche au moins une fois par jour.

Avant de vous coucher, assurez-vous que :
- la cartouche contient suffisamment d'insuline pour toute la nuit ;
- l'heure et la date sont correctement réglées.

7.4 Arrêt de l'administration d'insuline

Pour votre sécurité, certaines fonctions et actions requièrent que la pompe soit en mode **STOP**. Ces fonctions et actions incluent :

- le remplacement de la cartouche ;
- la connexion et la déconnexion de l'adaptateur et/ou du dispositif de perfusion ;
- la purge du dispositif de perfusion ;
- le transfert de données de la pompe à insuline vers l'ordinateur, et vice versa, à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software.

Mise en garde

Lorsque la pompe à insuline est en mode **STOP**, elle n'administre pas d'insuline. Activez le mode de fonctionnement **MARCHE** de la pompe pour poursuivre l'administration d'insuline.

Appuyez sur ⓜ pour accéder au menu ARRÊTER VOTRE ACCU-CHEK.

Confirmez votre choix en appuyant sur la touche ✓. La pompe à insuline revient à l'écran **STOP** et l'administration d'insuline est arrêtée.

Appuyez sur ✓ lorsque l'écran **MARCHE** ou **STOP** est affiché (écran d'informations rapides) pour vérifier les symboles représentant les fonctions activées (telles que les signaux sonores et les vibrations des alarmes).

Remarque Lorsqu'un bolus carré, un bolus mixte et/ou un débit de base temporaire (DBT) est/sont actif(s) et que vous placez la pompe à insuline en mode **STOP**, une alarme A6 : DBT ANNULÉ et/ou une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ se produit. Appuyez deux fois sur ✓ à chaque fois qu'une alarme s'affiche pour confirmer et la désactiver.

Reportez-vous aux sections 10.1.6 « Alarme A6 : DBT ANNULÉ » et 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations.

Avertissement STOP

L'avertissement **STOP** est activé à chaque fois que la pompe passe du mode **MARCHE** au mode **STOP** ou qu'une pile est insérée. Pour vous informer que l'administration d'insuline est interrompue, la pompe à insuline émet chaque minute un signal sonore prolongé et une vibration. Désactivez l'avertissement **STOP** pour arrêter cette fonction d'avertissement.

Désactivation de l'avertissement STOP

Maintenez la touche ⌄ ou ⌃ enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie. L'avertissement **STOP** est désactivé.

Remarque Le volume de l'avertissement **STOP** est indépendant du niveau du volume sonore programmé. Il retentira toujours au volume maximal.

L'avertissement **STOP** sera de nouveau activé la prochaine fois que votre pompe passera du mode **MARCHE** au mode **STOP** ou lors du prochain changement de la pile.

7.5 Programmation d'un bolus

Les recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi, votre glycémie, votre régime alimentaire, votre condition physique et votre niveau d'activité permettent de déterminer le type et la quantité des bolus. Votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi vous prescriront l'heure d'administration, la quantité et le type de bolus à administrer. L'heure, la date et la quantité des 30 derniers bolus peuvent être revues dans l'historique des bolus. Reportez-vous à la section 7.8.1 « Consultation de l'historique des bolus » pour plus d'informations.

La pompe à insuline permet d'administrer trois types de bolus :

Bolus standard	(administration rapide)
Bolus carré	(administration sur une période de temps prédéfinie)
Bolus mixte	(combinaison de l'administration rapide et de l'administration sur une période de temps prédéfinie)

Pour obtenir des informations sur la manière de programmer un Bolus carré et un Bolus mixte, reportez-vous à la section 8 « Niveau d'utilisateur CONFIRMÉ ».

Attention

- Une programmation inappropriée de la pompe à insuline peut entraîner une administration incorrecte d'insuline.
- La pompe à insuline doit être programmée avec votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement.
- N'utilisez pas la pompe à insuline sans connaître votre configuration personnelle.
- En cas de doute concernant votre configuration personnelle ou si vous n'êtes pas un utilisateur expérimenté, demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi de vérifier ces données.
- Travaillez avec votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi pour déterminer l'heure d'administration, ainsi que la quantité et le type de bolus à administrer.
- Assurez-vous de connaître votre ratio insuline/glucides et votre facteur de correction de glycémie.

7.5.1 Bolus standard

La pompe à insuline vous offre deux possibilités de programmer un bolus standard :

Bolus standard « direct »	**Bolus standard « déroulant »**
Utilisation des touches ⌃ et ⌄ de votre pompe à insuline, avec des incréments de bolus déterminés par l'utilisateur.	Navigation dans les menus à l'aide des touches ⎘ et ✓ et programmation de la quantité à l'aide des touches ⌃ et ⌄.

La quantité de bolus par administration est limitée à 25 unités d'insuline.

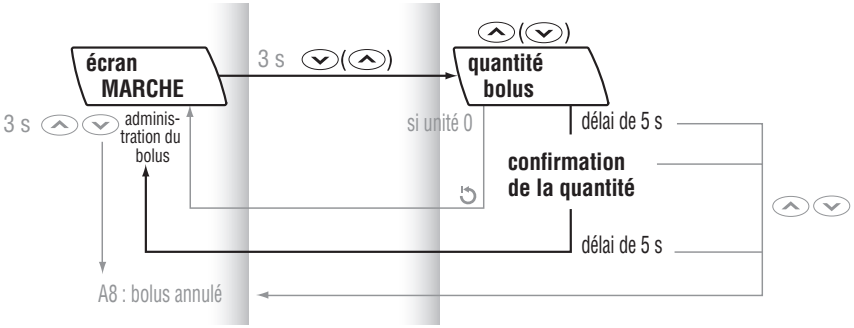
La programmation d'un bolus standard comprend un court délai de démarrage de 5 secondes avant l'administration réelle du bolus.
Cela vous permet d'annuler, si nécessaire, le bolus avant que ne démarre son administration en appuyant sur la touche ⌃ ou ⌄.
L'alarme A8 : BOLUS ANNULÉ se produit. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. Reportez-vous à la section 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations.

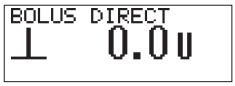
7.5.2 Programmation d'un bolus standard « direct »

La séquence de programmation suivante n'implique que les touches ⌃ et ⌄ de la pompe à insuline. La séquence est « réversible », ce qui signifie que vous pouvez démarrer par n'importe quelle touche.
La séquence recommandée est toujours décrite avec la première touche qui apparaît (sans parenthèses), comme par exemple ⌃. Pour une séquence alternative, appuyez sur la touche entre parenthèses (⌄).

Remarque Comme la pompe à insuline émet des signaux sonores et des vibrations permettant de vous guider sans risque pendant la programmation, vous pouvez programmer le bolus « direct » à l'aide d'un seul doigt. Une fois le bolus programmé, vous pouvez compter le nombre de signaux sonores et de vibrations de la pompe à insuline pour vérifier que la programmation est correcte.

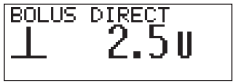
À l'origine, l'incrément de bolus pour le bolus standard « direct » est fixé à 0,5 unité ✎. Vous pouvez le modifier dans le menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES ou à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software.





Dans l'écran MARCHE, maintenez la touche ⌄ (⌃) enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une suite de signaux sonores et que vous ressentiez une vibration. Cela permet d'activer la fonction BOLUS DIRECT.

Remarque Nous vous recommandons de commencer avec la touche ⌄ dans les zones bien éclairées et avec la touche ⌃ dans les zones de faible éclairage car cette dernière permet également d'activer le rétro-éclairage.



Appuyez plusieurs fois sur ⌃ (⌄) jusqu'à atteindre la quantité de bolus souhaitée.

Chaque pression de la touche ⌃ (⌄) ajoute un incrément de bolus à la quantité de bolus. La pompe à insuline émet simultanément un signal sonore et une vibration pour chaque incrément de bolus programmé.

Cinq secondes ◴ après la dernière pression de la touche ⌃ (⌄), la pompe à insuline confirme la quantité totale de bolus avec un signal sonore et une vibration simultanés pour chaque incrément de bolus programmé.
Le symbole du bolus standard (⊥) clignote pendant 5 secondes ◴ (délai de démarrage de l'administration du bolus).

Une fois ce délai écoulé, la pompe à insuline émet trois signaux sonores et démarre l'administration de la quantité totale de bolus programmée. Le décompte de la quantité de bolus restante s'affiche à l'écran.

Attention

L'incrément de bolus qui peut être programmé sur la pompe à insuline permet de déterminer la quantité du bolus standard « direct » à l'aide des touches ⌃ et ⌄ de la pompe à insuline. Afin de garantir une administration d'insuline correcte, assurez-vous que l'incrément de bolus défini est adapté à votre traitement.

7.5.3 Annulation d'un bolus standard « direct »

– Pendant la programmation (lorsque la quantité de bolus clignote) :
  - **Appuyez sur la touche avec laquelle vous avez démarré la** programmation (⌄ [⌃]) pour ramener la quantité de bolus à 0,0 unité. Vous entendez alors une mélodie. Si aucun nouveau bolus n'est programmé, la pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE** et émet trois signaux sonores au bout de 5 secondes ◔. Aucun bolus n'est administré.

– **Pendant la confirmation (à l'émission des signaux sonores et des** vibrations) ou pendant le délai de démarrage (lorsque ⊥ clignote) :
  - **Appuyez sur** ⌄ ou ⌃. Vous entendez alors une mélodie. La pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE**. Une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ se produit. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. Reportez-vous à la section 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations. Aucun bolus n'est administré.

– **Pendant l'administration du bolus (lors du décompte de la quantité de** bolus) :
  - **Maintenez la touche** ⌄ ou ⌃ enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie. Une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ se produit. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. Reportez-vous à la section 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations.

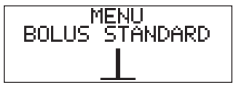
L'administration du bolus est interrompue.

Vous pouvez consulter la quantité réelle de bolus administrée avant l'annulation dans l'historique des bolus. Reportez-vous à la section 7.8.1 « Consultation de l'historique des bolus » pour plus d'informations.

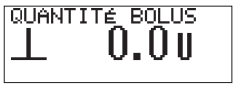
Assurez-vous que l'annulation était volontaire et programmez un nouveau bolus standard si nécessaire.

7.5.4 Programmation d'un bolus standard « déroulant » à partir des menus

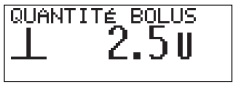
Les incréments de bolus pour le bolus standard « déroulant » sont fixés à 0,1 unité. Vous pouvez programmer ce bolus dans le menu MENU BOLUS STANDARD en maintenant la touche ⌃ ou ⌄ enfoncée (défilement) jusqu'à ce que la quantité de bolus souhaitée soit affichée.



Appuyez sur ⓘ pour accéder au menu MENU BOLUS STANDARD.



Sélectionnez avec la touche ✓. L'écran QUANTITÉ BOLUS apparaît.



Appuyez respectivement sur la touche ⌃ ou ⌄, ou maintenez-la enfoncée, pour augmenter ou pour diminuer la quantité de bolus.

Appuyez sur ✓ pour confirmer la quantité de bolus.
Le symbole du bolus standard (⊥) clignote pendant 5 secondes ◴ (délai de démarrage de l'administration du bolus).

Une fois ce délai écoulé, la pompe à insuline émet trois signaux sonores et démarre l'administration de la quantité totale de bolus programmée. Le décompte de la quantité de bolus restante s'affiche à l'écran.

7.5.5 Annulation d'un bolus standard « déroulant » à partir des menus

– Pendant la programmation (lorsque la quantité de bolus clignote) :
  Vous disposez de trois possibilités pour annuler un bolus standard « déroulant » pendant la programmation :
  - Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes ⊘, la pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE** (rétablissement automatique).
  - Quittez le menu MENU BOLUS STANDARD en appuyant simultanément sur les touches ⧉+⌃.
  - Réglez la quantité de bolus sur 0,0 unité. Quittez en appuyant sur ✓.
    Aucun bolus n'est administré.

– Pendant le délai de démarrage (lorsque ⊥ clignote) :
  - Appuyez sur ⌄ ou ⌃. Vous entendez alors une mélodie.
    La pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE**.
    Une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ se produit. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. Aucun bolus n'est administré.
    Reportez-vous à la section 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations.

– **Pendant l'administration du bolus (lors du décompte de la quantité de** bolus) :
  - **Maintenez la touche** ⌄ ou ⌃ enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie. Une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ se produit. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. L'administration du bolus est interrompue.
    Reportez-vous à la section 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations.

    L'administration du bolus est interrompue.

    Vous pouvez consulter la quantité réelle de bolus administrée avant l'annulation dans l'historique des bolus. Reportez-vous à la section 7.8.1 « Consultation de l'historique des bolus » pour plus d'informations.

Assurez-vous que l'annulation était volontaire et programmez un nouveau bolus standard si nécessaire.

7.6 Débit de base temporaire (DBT)

La pompe à insuline vous permet d'augmenter ou de diminuer temporairement le débit de base. Cette fonction se révèle particulièrement utile pour gérer les changements de besoins en insuline consécutivement à une augmentation ou une diminution de l'activité physique, à une maladie ou au stress.

Attention

Une programmation inappropriée de la pompe à insuline peut entraîner une administration incorrecte d'insuline. La pompe à insuline doit être programmée avec votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement. N'utilisez pas la pompe à insuline sans connaître votre configuration personnelle. En cas de doute concernant votre configuration personnelle ou si vous n'êtes pas un utilisateur expérimenté, demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi de vérifier ces données.

En général, un débit de base est réglé sur 100 %, mais vous pouvez :

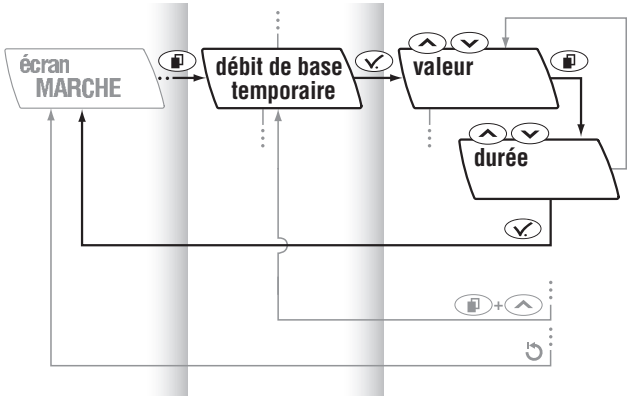
- l'augmenter jusqu'à 200 % ⊘
- le diminuer jusqu'à 0 % pour une durée maximale de 24 heures ⊘

Lorsque vous augmentez ou diminuez le débit de base, les débits de base horaires pour la durée que vous programmez prennent effet.
Le tracé caractéristique du profil de débits de base reste le même si le changement est supérieur à 0 %. Avec un débit de base temporaire de 0 %, aucune insuline (à l'exception des bolus) n'est administrée pendant la durée programmée.

Discutez de la programmation d'un débit de base temporaire avec votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Remarque Une augmentation ou une baisse du débit de base temporaire restera active, même si vous modifiez le profil de débits de base.

7.6.1 Programmation d'un débit de base temporaire



Assurez-vous que la pompe à insuline est en mode **MARCHE**.

Appuyez sur ⧉ pour accéder au menu DÉBIT DE BASE TEMPORAIRE (DBT).

Sélectionnez avec la touche ✓. L'écran VALEUR DU DBT apparaît.

Remarque Si aucun débit de base temporaire n'est actuellement actif, la valeur est définie sur 100 %. Si un débit de base temporaire est actif, sa durée et sa valeur s'affichent dans l'écran **MARCHE**.

Appuyez sur la touche ⌃ ou ⌄ pour augmenter ou diminuer le débit de base.

Remarque Lorsque vous augmentez (ou diminuez) le débit de base temporaire, la durée de l'augmentation (ou de la diminution) du débit de base temporaire précédent s'affiche automatiquement. Lorsque vous utilisez la pompe à insuline pour la première fois, une valeur par défaut s'affiche.

Appuyez sur ⧉ pour accéder à la DURÉE DU DBT.

Appuyez sur ⌃ ou ⌄ pour corriger et définir la durée.

Remarque Appuyez sur ⧉ pour aller et venir entre les programmations de la valeur et de la durée du débit de base, si nécessaire.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

Le débit de base temporaire programmé est immédiatement activé.

Remarque Vous disposez de trois possibilités pour quitter un écran :

si vous souhaitez **confirmer** et **enregistrer les modifications**
– appuyez sur ✓. La pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE**.

si vous souhaitez **annuler les modifications**
– attendez que la pompe à insuline revienne à l'écran **MARCHE** (rétablissement automatique) ; ou
– appuyez simultanément sur ⓘ+⌃ (fonction quitter) pour quitter l'écran de fonctions actuel.
– réglez le pourcentage sur 100 % et appuyez sur ✓.

Remarque Lors de l'administration du DBT, l'augmentation ou la diminution exprimée en pourcentage, le débit de base horaire augmenté ou diminué (le débit de base horaire plus/moins la valeur du DBT) et le temps restant sont affichés dans l'écran **MARCHE**. Une flèche dirigée vers le haut symbolise une augmentation du débit de base temporaire et une flèche dirigée vers le bas une diminution.

Remarque Si un bolus carré ou mixte est actif au même moment, le temps et la quantité restants du bolus et la quantité du débit de base horaire augmenté ou diminué sont affichés dans l'écran **MARCHE**.

À la fin d'un débit de base temporaire, une alarme A7 : FIN DU DBT se produit ◔.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme.
Reportez-vous à la section 10.1.7 « Alarme A7 : FIN DU DBT » pour plus d'informations.

7.6.2 Annulation d'un débit de base temporaire

– Pendant la programmation :
Vous disposez de trois possibilités pour annuler un débit de base temporaire pendant la programmation :

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes, la pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE** (rétablissement automatique).
- Revenez au menu DÉBIT DE BASE TEMPORAIRE (DBT) en appuyant simultanément sur ◐+△.
- Réglez la valeur du DBT sur 100%. Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.
  Aucun débit de base temporaire n'est actif !

– Pendant l'administration :
Vous disposez de deux possibilités pour annuler un débit de base temporaire pendant l'administration :

- Réglez la valeur du DBT sur 100% :

Appuyez sur ◐ pour accéder au menu DÉBIT DE BASE TEMPORAIRE (DBT).

Sélectionnez avec la touche ✓. L'écran VALEUR DU DBT apparaît.

Appuyez sur la touche △ ou ▽ pour revenir à un débit de base égal à 100%.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

- Placez la pompe à insuline en mode **STOP**.

L'administration du débit de base temporaire est interrompue.

Une alarme A6 : DBT ANNULÉ se produit. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme.
Reportez-vous à la section 10.1.6 « Alarme A6 : DBT ANNULÉ » pour plus d'informations.

Mise en garde
Lorsque la pompe à insuline est en mode **STOP**, elle n'administre pas d'insuline. Activez le mode de fonctionnement **MARCHE** de la pompe pour poursuivre l'administration d'insuline.

Remarque Si un bolus carré ou mixte est actif au même moment, il est également annulé lorsque la pompe à insuline est placée en mode **STOP**. Une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ et une alarme A6 : DBT ANNULÉ se produisent.
Appuyez deux fois sur ✓ pour confirmer et désactiver la première alarme. La seconde alarme s'affiche ensuite à l'écran. Appuyez deux fois sur ✓ pour confirmer et désactiver la seconde alarme.
Les deux alarmes sont enregistrées dans l'historique des alarmes.
Reportez-vous aux sections 10.1.6 « Alarme A6 : DBT ANNULÉ » et 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations.

Assurez-vous que l'annulation était volontaire et programmez un nouveau débit de base temporaire (et/ou un bolus carré ou mixte) si nécessaire.

7.7 Réglage des fonctions standard

Attention

Une programmation inappropriée de la pompe à insuline peut entraîner une administration incorrecte d'insuline. La pompe à insuline doit être programmée avec votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement. N'utilisez pas la pompe à insuline sans connaître votre configuration personnelle. En cas de doute concernant votre configuration personnelle ou si vous n'êtes pas un utilisateur expérimenté, demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi de vérifier ces données.

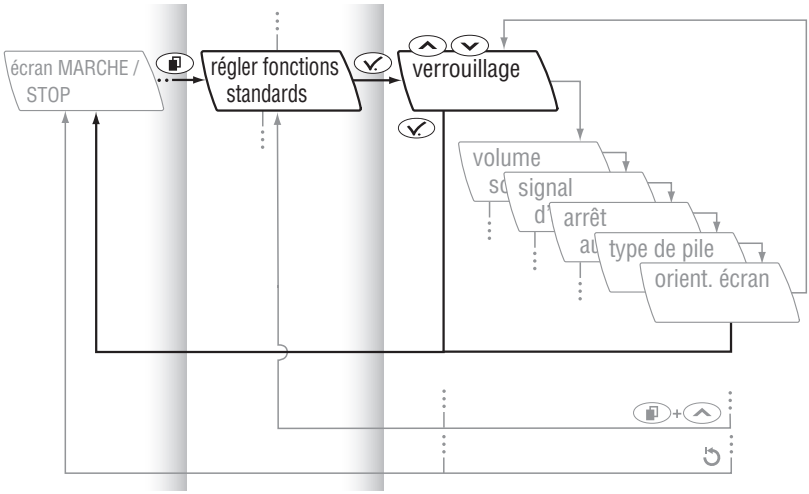
La pompe Accu-Chek Spirit vous permet d'enregistrer ou de quitter tous les réglages du menu RÉGLER FONCTIONS STANDARDS selon une même méthode simple décrite ci-après. Pour toutes les fonctions de cette section, vous pouvez effectuer les actions ci-après lorsque vous avez terminé une section :

si vous souhaitez **confirmer** et **enregistrer les modifications**
– appuyez sur ✓. La pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE**.

si vous souhaitez **annuler les modifications**
– **attendez que la pompe à insuline revienne à l'écran MARCHE** (rétablissement automatique) ; ou
– **appuyez simultanément sur** ⏏+^ (fonction quitter) pour quitter l'écran de fonctions actuel.

7.7.1 Fonction de verrouillage des touches

La fonction de verrouillage des touches vous permet de verrouiller les quatre touches de la pompe à insuline. Elle est également utilisée comme mesure de sécurité supplémentaire contre l'activation involontaire des fonctions (pendant le sommeil ou dans la pratique de sports de contact, par exemple). Pour pouvoir utiliser la fonction de verrouillage des touches, elle doit être activée. Reportez-vous à la section 3.3 « Touches et combinaisons de touches » pour plus d'informations.



Activation et désactivation de la fonction de verrouillage des touches

Assurez-vous que le verrouillage des touches est déverrouillé (maintenez simultanément les touches ⧉+✓ enfoncées pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'il soit déverrouillé) ou désactivé.

Appuyez sur ⧉ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS STANDARDS.

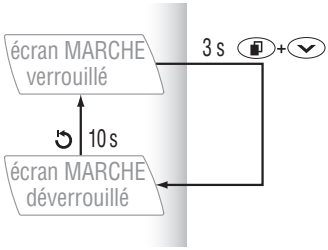
Sélectionnez avec la touche ✓.
L'état actuel du verrouillage des touches (ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ) s'affiche.

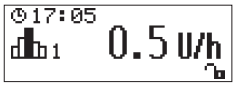
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir l'état du verrouillage des touches (ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ). **Enregistrez et quittez en appuyant sur la** touche ✓.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes ◔ après le retour de la pompe à insuline à l'écran **MARCHE** ou **STOP**, les quatre touches sont automatiquement verrouillées si le verrouillage des touches est activé.

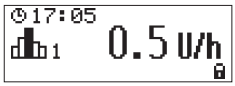
Remarque La seule fonction qui peut encore être activée est le rétro-éclairage (appuyez sur ▲).

Déverrouillage du verrouillage des touches





À partir de l'écran **MARCHE** ou **STOP**, appuyez simultanément sur les touches ⧉+✓ (vous entendez trois signaux sonores en mode **MARCHE** et un seul en mode **STOP**) et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez à nouveau trois signaux sonores (mode **MARCHE**) ou un seul (mode **STOP**) pour confirmer le déverrouillage des touches.



Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes ⊘ après le retour de la pompe à insuline à l'écran **MARCHE** ou **STOP**, les quatre touches sont automatiquement verrouillées.

7.7.2 Ajustement du volume des signaux sonores

La pompe à insuline émet des signaux sonores lorsque vous appuyez sur une touche ou qu'une alarme ou une erreur se produit. Le volume de ces signaux sonores peut être modifié.

Appuyez sur ⧉ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS STANDARDS.

Sélectionnez avec la touche ✓.

Appuyez sur ⊡ pour accéder à l'écran VOLUME SONNERIE. Le volume actuel de la sonnerie est affiché.

Appuyez sur ⌃ ou ⌄ pour ajuster le volume de la sonnerie.
Vous pouvez choisir entre 5 niveaux de volume sonore :

- **pas de son**
  (les signaux sonores sont désactivés)
- très faible
- faible
- normal
- maximum

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

Remarque Le volume de l'avertissement **STOP** est indépendant du niveau du volume sonore programmé. Il retentira toujours au volume maximal. Lorsque les signaux sonores sont désactivés et qu'une alarme ou une erreur se produit, les signaux sonores sont activés après un court moment pour garantir que vous tenez compte de cette alarme ou de cette erreur. Le volume des signaux sonores augmente doucement jusqu'à ce que le niveau maximal soit atteint tant qu'une alarme ou une erreur n'est pas annulée.

7.7.3 Signaux d'alarmes

La pompe Accu-Chek Spirit vous permet de choisir le type d'alarme. Vous disposez de trois possibilités :

- sonore uniquement
- vibreur uniquement
- sonore et vibreur

Appuyez sur ⓞ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS STANDARDS.

Sélectionnez avec la touche ✓.

Appuyez sur ⓞ pour accéder à l'écran SIGNAL D'ALARMES. Les signaux d'alarmes actifs sont affichés.
Appuyez sur ^ ou v pour régler les signaux d'alarmes.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

7.7.4 Arrêt automatique

Mise en garde

Discutez de l'utilisation de la fonction d'arrêt automatique avec votre médecin ou avec l'équipe médicale chargée de votre suivi.

L'arrêt automatique est une fonction de sécurité qui arrête toutes les administrations d'insuline en déclenchant une erreur E3 : ARRÊT AUTOMATIQ. si vous n'appuyez sur aucune touche pendant un laps de temps donné prédéfini en mode de fonctionnement **MARCHE**.
L'arrêt automatique peut être DÉSACTIVÉ ou programmé jusqu'à 24 heures par intervalles de 1 heure dans le menu RÉGLER FONCTIONS STANDARDS.

Appuyez sur ⊡ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS STANDARDS.

Sélectionnez avec la touche ✓.

Appuyez sur ⊡ pour accéder à l'écran ARRÊT AUTOMATIQ. L'état actuel est affiché.

Appuyez sur la touche ∧ ou ∨, ou maintenez-la enfoncée (défilement), pour augmenter ou diminuer la durée de l'arrêt automatique par intervalles d'une heure. Si vous voulez désactiver la fonction d'arrêt automatique, appuyez sur ∨, ou maintenez-la enfoncée (défilement), jusqu'à ce que 0 heure et DÉSACTIVÉ s'affichent à l'écran.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

7.7.5 Type de pile

Attention

Si vous ne réglez pas le type de pile approprié dans la pompe à insuline, il est possible que l'alarme A2 : PILE PRESQ. VIDE ne vous laisse pas suffisamment de temps pour permettre le remplacement de la pile.

Vous pouvez utiliser des piles alcalines AA de 1,5 V ou des piles AA NiMH rechargeables dans la pompe à insuline. Si vous changez de type de pile, vous devez également modifier le type de pile dans le menu RÉGLER FONCTIONS STANDARDS. Reportez-vous à la section 4.3 « Pile » pour plus d'informations sur les piles dont l'utilisation est recommandée.

Appuyez sur ⓘ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS STANDARDS.

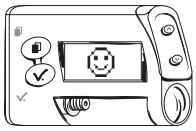
Sélectionnez avec la touche ✓.

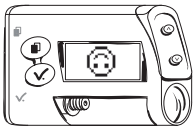
Appuyez sur ⓘ pour accéder à l'écran TYPE DE PILE.
Le type de pile actuel s'affiche.

Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner le type de pile souhaité (ALCALINE ou RECHARGEAB.).

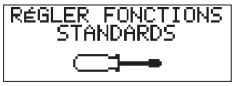
Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

7.7.6 Orientation de l'écran





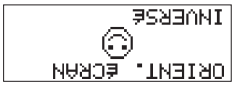
Vous pouvez inverser l'orientation de l'écran de la pompe à insuline de 180° pour améliorer la consultation des informations selon la façon dont vous portez la pompe.



Appuyez sur ⧉ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS STANDARDS.

Sélectionnez avec la touche ✓.

Appuyez sur ⧉ pour accéder à l'écran ORIENT. ÉCRAN.



Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner l'orientation de l'écran souhaitée.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

Mise en garde

Si vous inversez l'orientation de l'écran de la pompe à insuline de 180°, les fonctions des flèches ⌃ et ⌄ seront également inversées. Par rapport à l'orientation de l'écran, ⌃ correspond à la flèche haut et ⌄ à la flèche bas. Cette modification s'applique à toutes les fonctions de ⌃ et ⌄, y compris l'activation du rétro-éclairage. Les fonctions des touches ▣ et ✓ ne sont pas modifiées ; elles restent identiques quelle que soit l'orientation de l'écran.

7.8 Consultation des données en mémoire (MENU MÉMOIRES)

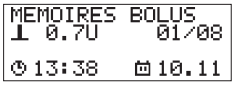
La mémoire de la pompe à insuline sauvegarde tous les événements (tels que les alarmes et les erreurs, la programmation des opérations et les quantités d'insuline administrées) jusqu'à 4500 événements. La mémoire des données correspond en général aux 90 derniers jours d'utilisation environ et est accessible via les produits de gestion des informations Accu-Chek.

Les données suivantes peuvent être consultées directement sur la pompe à insuline :

- l'historique des bolus — les 30 derniers bolus
- l'historique des alarmes — les 30 dernières alarmes et erreurs
- l'historique des totaux journaliers d'insuline — les 30 derniers totaux journaliers d'insuline administrée
- l'historique des débits de base temporaires — les 30 dernières augmentations et diminutions
- le compteur — le temps restant en jours avant expiration du compteur de la pompe
- l'écran d'informations rapides — le volume résiduel de la cartouche

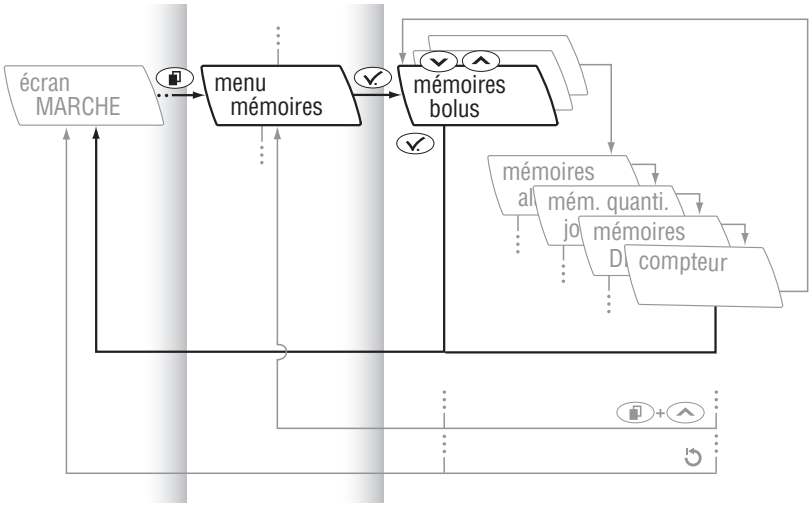
7.8.1 Consultation de l'historique des bolus

L'historique des bolus vous permet de revoir les 30 dernières administrations de bolus, à partir de la plus récente, dans l'ordre chronologique.



Chaque écran d'historique des bolus affiche :

- **le type du bolus** (⊥ bolus standard, ⊓ bolus carré ou ⊔ bolus mixte),
- **la durée du bolus** (➔ affichée uniquement pour un bolus carré ou mixte),
- l'heure (🕒),
- la date (📅) et
- le numéro de l'entrée (01 est la plus récente) sur le nombre total d'entrées (par exemple, 01/30) d'un bolus administré.



Appuyez sur ⧉ pour accéder à MENU MÉMOIRES.

Sélectionnez avec la touche ✓.
L'écran MÉMOIRES BOLUS apparaît. Les informations sur les bolus les plus récents sont affichées.

Appuyez sur ∧ ou ∨ pour consulter les entrées.

Quittez en appuyant sur ✓.

7.8.2 Consultation de l'historique des alarmes

L'historique des alarmes vous permet de consulter les 30 dernières alarmes et erreurs, à partir de la plus récente dans l'ordre chronologique.

Chaque écran d'historique des alarmes affiche :

- le numéro et le type de l'alarme ou de l'erreur (par exemple, ⚠ A6),
- l'alarme ou l'erreur (par exemple, DBT ANNULÉ),
- l'heure (🕒),
- la date (📅) et
- **le numéro de l'entrée (01 est la plus récente) sur le nombre total** d'entrées (par exemple, 01/30) d'une alarme ou d'une erreur.

Appuyez sur ⓜ pour accéder à MENU MÉMOIRES.
Sélectionnez avec la touche ✓.

Appuyez sur ⓜ pour accéder à l'écran MÉMOIRES ALARMES.

Appuyez sur ⌃ ou ⌄ pour consulter les entrées.

Quittez en appuyant sur ✓.

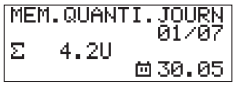
7.8.3 Consultation de l'historique des totaux journaliers d'insuline

Cet historique vous permet de consulter les 30 derniers totaux journaliers d'insuline administrée (de minuit à minuit ; le débit de base plus les administrations de bolus), à partir du plus récent dans l'ordre chronologique.

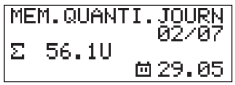
Chaque écran des totaux journaliers d'insuline affiche les historiques suivants :

- le total journalier d'insuline administrée (Σ),
- la date (📅) et
- le numéro de l'entrée (01 est la plus récente) sur le nombre total d'entrées (par exemple, 01/30) d'un total journalier d'insuline.

Appuyez sur ⓜ pour accéder à MENU MÉMOIRES.
Sélectionnez avec la touche ✓.



Appuyez sur ⓜ pour accéder à l'écran MÉM.QUANTI.JOURN.



Appuyez sur la touche ∧ ou ∨, ou maintenez-la enfoncée, pour consulter les entrées.

Quittez en appuyant sur ✓.

7.8.4 Consultation de l'historique des débits de base temporaires

L'historique des débits de base temporaires vous permet de consulter les 30 dernières augmentations ou diminutions du DBT, à partir de la plus récente dans l'ordre chronologique.

Chaque écran d'historique des DBT affiche :

- **l'augmentation (↑)** ou la diminution du DBT (↓) exprimée en pourcentage,
- la durée du DBT (→),
- l'heure à laquelle le DBT a pris fin (🕒),
- la date (📅) et
- le numéro de l'entrée (01 est la plus récente) sur le nombre total d'entrées (par exemple, 01/30) d'un débit de base temporaire administré.

Appuyez sur ⓜ pour accéder à MENU MÉMOIRES.
Sélectionnez avec la touche ✓.

Appuyez sur ⓜ pour accéder à l'écran MÉMOIRES DBT.

Appuyez sur la touche ∧ ou ∨, ou maintenez-la enfoncée, pour consulter les entrées.

Quittez en appuyant sur ✓.

7.8.5 Consultation du temps restant

La pompe à insuline est un système très fiable permettant un fonctionnement sans soucis pendant une période prolongée. Afin de garantir les meilleures performances possibles, un compteur intégré à la pompe limite le temps de fonctionnement de la pompe. Le compteur calcule le nombre de jours de fonctionnement restants pour votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit.

Avant l'expiration du compteur de la pompe, une alarme se produit pour vous rappeler que le temps de fonctionnement est prochainement terminé afin que vous puissiez prendre vos dispositions en conséquence.
Le symbole correspondant au compteur de la pompe (⟲) apparaît dans l'écran **MARCHE** ou **STOP** en tant que rappel. L'expiration du compteur déclenche une erreur et la pompe à insuline passe en mode **STOP**.
Vous ne pouvez plus la remettre en mode de fonctionnement **MARCHE**.
Reportez-vous aux sections 10.1.5 « Alarme A5 : COMPTEUR » et 10.2.5 « Erreur E5 : FIN FONCTIONNEM. » pour plus d'informations.

Vous pouvez consulter le temps restant (en jours) jusqu'à expiration du compteur de la pompe dans le MENU MÉMOIRES.

Appuyez sur pour accéder à MENU MÉMOIRES.

Sélectionnez avec la touche .

Appuyez sur pour accéder à l'écran COMPTEUR.
Le temps restant en jours avant expiration du compteur de la pompe est affiché.

Quittez en appuyant sur .

7.8.6 Écran d'informations rapides

Appuyez sur la touche pour que la pompe à insuline affiche le volume résiduel de la cartouche en unités ainsi que la concentration d'insuline. Des symboles représentant les fonctions et les caractéristiques activées (telles que les signaux sonores et les vibrations des alarmes) sont affichés à l'écran.

Pour accéder à l'écran d'informations rapides

- Appuyez sur lorsque l'écran **MARCHE** ou **STOP** est affiché.
- Au bout de 8 secondes, la pompe à insuline revient automatiquement à l'écran **MARCHE** ou **STOP**.

8 Niveau d'utilisateur CONFIRMÉ

Ce chapitre vous présente les fonctions avancées de la pompe à insuline. Le niveau d'utilisateur CONFIRMÉ permet d'activer toutes les options de traitement disponibles sur la pompe.

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit vous permet de sélectionner les menus que vous souhaitez afficher. Vous pouvez ainsi ajuster certaines fonctions de la pompe afin qu'elles correspondent mieux à la gestion de votre niveau de diabète.

Pour activer toutes les fonctions :

- sélectionnez la fonction CHOISIR NIVEAU D'UTILISATEUR ;
- sélectionnez le niveau d'utilisateur CONFIRMÉ.

Pour utiliser les fonctions individuellement :

- sélectionnez la fonction CHOISIR NIVEAU D'UTILISATEUR;
- sélectionnez le niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ et activez ou désactivez une à une les fonctions souhaitées à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software.

Comme pour les réglages du niveau d'utilisateur STANDARD sur la pompe Accu-Chek Spirit, vous pouvez enregistrer ou quitter la programmation en suivant les trois mêmes méthodes. Pour toutes les fonctions de cette section, vous pouvez effectuer les actions ci-après lorsque vous avez terminé :

si vous souhaitez **confirmer** et **enregistrer les modifications**
– appuyez sur ✓. La pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE**.

si vous souhaitez **annuler les modifications**
– **attendez que la pompe à insuline revienne à l'écran MARCHE** (rétablissement automatique) ; ou
– **appuyez simultanément sur** ▣+▲ (fonction quitter) pour quitter l'écran de fonctions actuel.

Attention

Une programmation inappropriée de la pompe à insuline peut entraîner une administration incorrecte d'insuline. La pompe à insuline doit être programmée avec votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement. N'utilisez pas la pompe à insuline sans connaître votre configuration personnelle. En cas de doute concernant votre configuration personnelle ou si vous n'êtes pas un utilisateur expérimenté, demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi de vérifier ces données.

8.1 Bolus carré

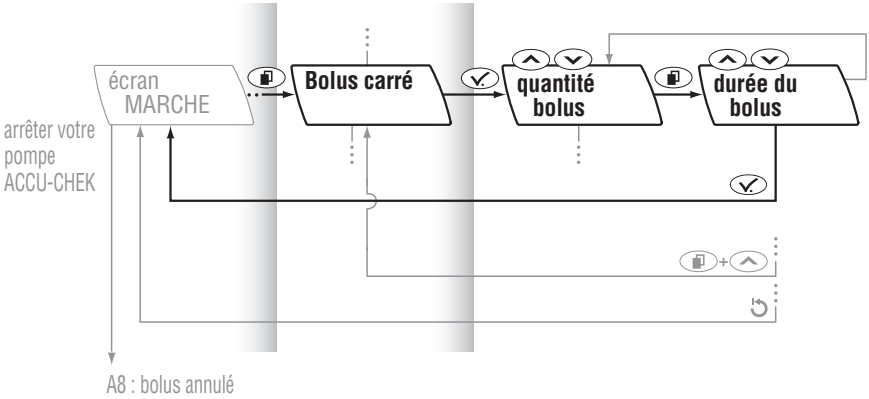
Le bolus carré est uniquement disponible à partir du niveau d'utilisateur CONFIRMÉ. Il peut être activé ou désactivé à partir du niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ. La fonction du bolus carré vous permet de programmer un bolus à administrer sur une période de temps définie. Cette fonction se révèle particulièrement utile lors de longs repas, de réceptions, ou en présence d'aliments dont la digestion est lente. L'utilisation du bolus carré peut être appropriée chez les personnes souffrant de gastroparésie (digestion retardée).

La durée de l'administration du bolus peut être programmée par intervalles allant de 15 minutes ⊘ à 12 heures ⊘. L'administration débute immédiatement après la confirmation.

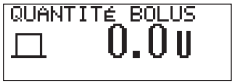
Remarque Vous pouvez ajouter un bolus standard à un bolus carré en cours. Si vous annulez le bolus standard, le bolus carré n'est pas interrompu.

Lors de l'administration d'un bolus carré, la programmation d'un autre bolus carré ou d'un bolus mixte est bloquée. Si vous souhaitez programmer un bolus carré différent, placez la pompe à insuline en mode **STOP** pour annuler le bolus en cours et en programmer un nouveau.

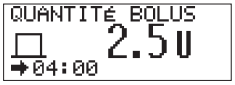
8.1.1 Programmation d'un bolus carré



Appuyez sur pour accéder au MENU BOLUS CARRÉ.



Sélectionnez avec la touche .
L'écran QUANTITÉ BOLUS apparaît.



Appuyez sur la touche ou pour augmenter ou diminuer la quantité du bolus. La durée du dernier bolus carré administré s'affiche. Lorsque vous utilisez la pompe à insuline pour la première fois, une valeur par défaut s'affiche.

Appuyez sur ⓜ pour accéder à la DURÉE DU BOLUS.

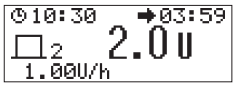
Appuyez sur la touche ⌃ ou ⌄ pour augmenter ou diminuer la durée du bolus.

Remarque Appuyez sur ⓜ pour aller et venir entre les programmations de la quantité et de la durée du bolus, si nécessaire.

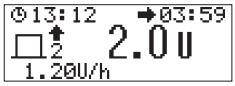
Vérifiez la quantité et la durée du bolus programmées à l'écran.

Appuyez sur ✓ pour confirmer la quantité et la durée du bolus.

Vous entendez une mélodie et l'administration du bolus commence dans les 3 minutes qui suivent.



Remarque Pendant l'administration complète d'un bolus, la durée et la quantité restantes du bolus carré, ainsi que le débit de base horaire actuel sont affichés à l'écran **MARCHE**.



Remarque Si un débit de base temporaire est actif au même moment, le temps et la quantité restants du bolus et la quantité du débit de base horaire augmenté ou diminué sont affichés à l'écran **MARCHE**.

8.1.2 Annulation d'un bolus carré

– Pendant la programmation (lorsque la quantité ou la durée du bolus clignote) :
Vous disposez de trois possibilités pour annuler un bolus carré pendant la programmation :

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes, la pompe à insuline reviendra à l'écran **MARCHE** (rétablissement automatique).
- Quittez le MENU BOLUS CARRÉ en appuyant simultanément sur les touches +.
- Réglez la quantité du bolus sur 0,0 unité et appuyez sur . **Aucun bolus n'est administré.**

– Pendant l'administration d'un bolus :

- Si l'administration du bolus carré a débuté, elle pourra être annulée en plaçant la pompe à insuline en mode **STOP**. Cela permet d'annuler l'administration du bolus. Une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ se produit. Appuyez deux fois sur la touche pour confirmer et désactiver l'alarme.
  Reportez-vous à la section 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations.
  L'administration du bolus est interrompue.

  La quantité de bolus administrée avant l'annulation peut être consultée à l'écran MÉMOIRES BOLUS. Reportez-vous à la section 7.8.1 « Consultation de l'historique des bolus » pour plus d'informations.

Mise en garde
Lorsque la pompe à insuline est en mode **STOP**, elle n'administre pas d'insuline. Activez le mode de fonctionnement **MARCHE** de la pompe pour poursuivre l'administration d'insuline.

Remarque Si un débit de base temporaire est actif au même moment, il est également annulé lorsque la pompe à insuline est placée en mode **STOP**. Une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ et une alarme A6 : DBT ANNULÉ se produisent.
Appuyez deux fois sur ✓ pour confirmer et désactiver la première alarme. La seconde alarme s'affiche ensuite à l'écran. Appuyez deux fois sur ✓ pour confirmer et désactiver la seconde alarme. Les deux alarmes sont enregistrées dans l'historique des alarmes.
Reportez-vous aux sections 10.1.6 « Alarme A6 : DBT ANNULÉ » et 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations.

Assurez-vous que l'annulation était volontaire et programmez un nouveau bolus carré (et/ou un débit de base temporaire) si nécessaire.

8.2 Bolus mixte

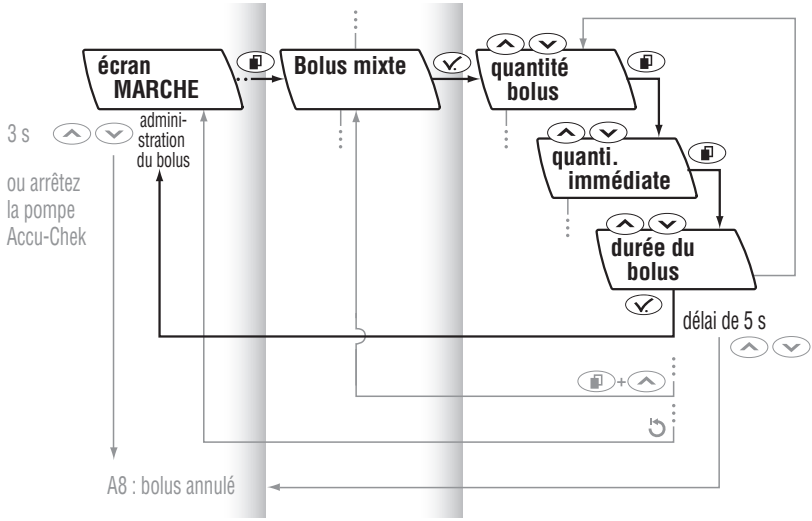
Le bolus mixte est uniquement disponible à partir du niveau d'utilisateur CONFIRMÉ et dépend de la configuration personnelle dans le niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ. Le bolus mixte est conçu pour simuler plus efficacement une administration d'insuline dans l'organisme. Il combine une administration de bolus immédiate suivie d'une administration de bolus carré. Cette fonction se révèle particulièrement utile lorsque les aliments contiennent des glucides à absorption rapide et des glucides à absorption lente (par exemple, une pizza).

La durée de l'administration du bolus peut être programmée par intervalles allant de 15 minutes ◔ à 12 heures ◔. L'administration débute immédiatement après la confirmation.

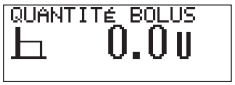
Remarque Vous pouvez ajouter un bolus standard à un bolus mixte en cours.
Si vous annulez le bolus standard, le bolus mixte n'est pas interrompu.

Lors de l'administration d'un bolus mixte, la programmation d'un autre bolus mixte ou d'un bolus carré est bloquée. Si vous devez programmer un bolus mixte différent, placez la pompe à insuline en mode **STOP** pour annuler le bolus en cours et en programmer un nouveau.

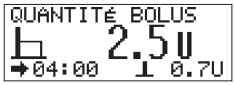
8.2.1 Programmation d'un bolus mixte



Appuyez sur ⧉ pour accéder au MENU BOLUS MIXTE.



Sélectionnez avec la touche ✓.
L'écran QUANTITÉ BOLUS apparaît.

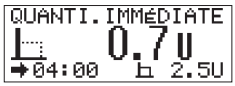


Appuyez respectivement sur la touche ⌃ ou ⌄, ou maintenez-la enfoncée, pour augmenter ou pour diminuer la quantité totale du bolus.

Lorsque vous appuyez sur la touche ⌃ pour la première fois, la durée du dernier bolus mixte s'affiche. De même, lorsque vous utilisez la pompe à insuline pour la première fois, une valeur par défaut s'affiche.

De plus, lorsque vous augmentez ou diminuez la quantité totale du bolus, la quantité immédiate suggérée augmente ou diminue proportionnellement.

Appuyez sur ◐ pour accéder au menu QUANTI. IMMÉDIATE.



Appuyez sur ⌃ ou ⌄ pour corriger et définir la quantité immédiate.

Appuyez sur ◐ pour accéder à la DURÉE DU BOLUS.

Appuyez sur ⌃ ou ⌄ pour corriger et définir la durée du bolus carré par incréments allant de 15 minutes ◔ à 12 heures ◔.

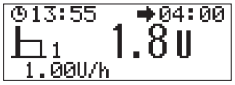
Remarque Appuyez sur ◐ pour aller et venir entre les programmations de la quantité totale de bolus, de la quantité immédiate et de la durée du bolus carré, si nécessaire.

- **Vérifiez à l'écran les quantités de bolus totale et immédiate, ainsi** que la durée du bolus carré programmée. Vous pouvez consulter les valeurs définies dans l'écran affichant la quantité de bolus totale, la quantité immédiate et la durée du bolus.

- **Appuyez sur** ✓ pour confirmer les deux quantités et la durée du bolus.

- **Le symbole du bolus mixte** (⊔) clignote pendant 5 secondes ◔ (délai de démarrage de l'administration du bolus).

- **La pompe à insuline émet trois signaux sonores et l'administra**tion de la quantité immédiate démarre. Le décompte de la quantité de bolus restante s'affiche à l'écran.



Remarque Une fois la quantité immédiate de bolus administrée, le temps et la quantité de bolus restants et le débit de base horaire actuel sont affichés à l'écran **MARCHE**.

Si un débit de base temporaire est actif au même moment, le temps et la quantité restants du bolus et la quantité du débit de base horaire augmenté ou diminué seront affichés à l'écran **MARCHE**.

8.2.2 Annulation d'un bolus mixte

– **Pendant la programmation (lorsque la quantité ou la durée du bolus** clignote) : Vous disposez de trois possibilités pour annuler un bolus mixte pendant la programmation :

- **Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes**, la pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE** (rétablissement automatique).
- **Quittez le MENU BOLUS MIXTE en appuyant simultanément sur les** touches +.
- **Réglez la quantité de bolus totale sur 0,0 unité et appuyez sur .** **Aucun bolus n'est administré.**

– Pendant le délai de démarrage (lorsque clignote) :

- **Appuyez sur** ou . La pompe Accu-Chek Spirit émet des signaux sonores et des vibrations.
  La pompe à insuline revient à l'écran **MARCHE**.
  Une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ se produit. Appuyez deux fois sur la touche pour confirmer et désactiver l'alarme.
  Reportez-vous à la section 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations.
  Aucun bolus n'est administré.

– Pendant l'administration d'un bolus :

- **Vous pouvez annuler l'administration de la quantité immédiate** en maintenant la touche ou enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez une mélodie.
  Ceci annule l'ensemble du bolus (administration des bolus carré et immédiat). Une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ se produit.

Remarque Si une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ n'apparaît pas, cela signifie que l'administration du bolus n'a pas été annulée. Annulez l'administration du bolus carré (voir ci-dessous).

- **Vous pouvez annuler l'administration du bolus carré** en plaçant la pompe à insuline en mode **STOP**. Ceci annule le bolus carré. Une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ se produit. Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme. Reportez-vous à la section 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations.
  L'administration du bolus est interrompue.

Vous pouvez consulter la quantité réelle de bolus administrée avant l'annulation dans l'historique des bolus. Reportez-vous à la section 7.8.1 « Consultation de l'historique des bolus » pour plus d'informations.

Mise en garde
Lorsque la pompe à insuline est en mode **STOP**, elle n'administre pas d'insuline. Activez le mode de fonctionnement **MARCHE** de la pompe pour poursuivre l'administration d'insuline.

Remarque Si un débit de base temporaire est actif au même moment, il est également annulé lorsque la pompe à insuline est placée en mode **STOP**. Une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ et une alarme A6 : DBT ANNULÉ se produisent.
Appuyez deux fois sur ✓ pour confirmer et désactiver la première alarme. La seconde alarme s'affiche ensuite à l'écran. Appuyez deux fois sur ✓ pour confirmer et désactiver la seconde alarme. Les deux alarmes sont enregistrées dans l'historique des alarmes.
Reportez-vous aux sections 10.1.6 « Alarme A6 : DBT ANNULÉ » et 10.1.8 « Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ » pour plus d'informations.

Assurez-vous que l'annulation était volontaire et programmez un nouveau bolus mixte (et/ou un débit de base temporaire) si nécessaire.

8.3 Profils de débits de base

La pompe à insuline offre la possibilité d'administrer jusqu'à cinq ◔ profils de débits de base différents afin de s'adapter facilement aux changements de vos besoins en insuline (profil lundi-vendredi par exemple, profil journée de sport ou profil grasse matinée, par exemple).

Discutez de l'intérêt de la programmation d'un profil supplémentaire de débits de base avec votre médecin ou avec l'équipe médicale chargée de votre suivi.
Consultez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi avant de modifier les profils de débits de base car cela peut modifier votre façon d'utiliser la pompe à insuline.

Si votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi, ou vous-même décidez que des profils supplémentaires de débits de base ne sont pas nécessaires, vous pourrez masquer les profils de débits de base 2 à 5 dans le niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software Pro destiné aux professionnels de santé (reportez-vous au manuel d'utilisation du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software pour obtenir des informations complémentaires).

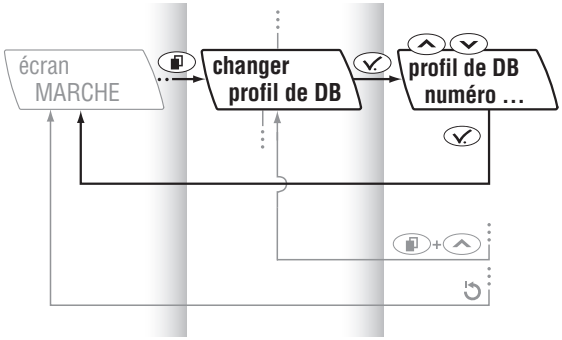
8.3.1 Définition d'un profil supplémentaire de débits de base

1. **Assurez-vous que le menu PROGRAMMER** LE PROFIL DE DB est activé.
2. **Appuyez sur** ⓘ pour accéder au menu PROGRAMMER LE PROFIL DE DB souhaité.

Remarque Seuls les profils de débits de base accessibles à partir de votre niveau d'utilisateur actuel sont disponibles.

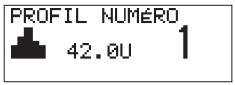
3. **Les débits de base horaires pour chaque profil supplémentaire** de débits de base sont définis de la même manière que le profil de débits de base 1. Reportez-vous à la section 7.2.1 « Programmation d'un profil de débits de base » pour plus d'informations.

8.3.2 Sélection d'un profil de débits de base



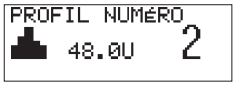
Assurez-vous que le menu CHANGER PROFIL DÉBITS DE BASE est activé.

Appuyez sur ⧉ pour accéder au menu CHANGER PROFIL DÉBITS DE BASE.



Sélectionnez avec la touche ✓.
Le profil actuel de débits de base s'affiche à l'écran.

Remarque Seuls les profils de débits de base accessibles à partir de votre niveau d'utilisateur actuel sont disponibles.



Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner le profil de débits de base souhaité. Le profil de débits de base que vous venez de sélectionner ainsi que son total de débits de base s'affichent à l'écran.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.
Le nouveau profil de débits de base est immédiatement actif.

Remarque Lorsque vous modifiez le niveau d'utilisateur, il est possible que votre profil de débits de base actuel ne s'affiche pas. Assurez-vous que les numéros des profils de débits de base souhaités sont activés à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software.

Si vous souhaitez que le(s) numéro(s) de profil(s) de débits de base souhaité(s) ne s'affiche(nt) pas :
– sélectionnez le niveau d'utilisateur CONFIRMÉ ; ou
– ajoutez ou demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi d'ajouter le(s) numéro(s) de profil(s) de débits de base souhaité(s) au niveau d'utilisateur PERSONNALISÉ (reportez-vous au manuel d'utilisation du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software) ; ou
– programmez le profil de débits de base souhaité dans un numéro de profil de débits de base disponible.

Une augmentation ou une baisse en cours de débit de base temporaire restera active, même si vous avez modifié le profil de débits de base sur la pompe.

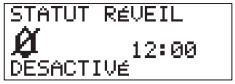
8.4 Fonction réveil

Le réveil peut être réglé pour une seule alarme et pour des alarmes multiples. Les alarmes multiples sont répétées tous les jours. Ces alarmes peuvent être utilisées pour vous rappeler un contrôle de glycémie ou d'autres événements de votre rythme de vie importants.

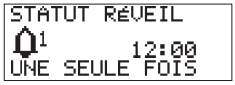
Réglage des alarmes uniques et multiples

Assurez-vous que le menu RÉGLER RÉVEIL est activé.

Appuyez sur ⊡ pour accéder au menu RÉGLER RÉVEIL.



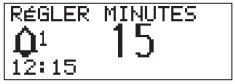
Sélectionnez avec la touche ✓.
Le statut actuel du réveil (DÉSACTIVÉ, UNE SEULE FOIS [alarme unique] ou CHAQUE JOUR) et l'heure de l'alarme s'affichent.



Appuyez sur ⌃ ou ⌄ pour désactiver le réveil (Ø), le régler sur une alarme unique (Ω^1) ou sur chaque jour (Ω^x).

Appuyez sur ⊡ pour accéder à l'écran RÉGLER HEURES.

Appuyez sur ⌃ ou ⌄ pour régler l'heure.



Appuyez sur ⊡ pour accéder à l'écran RÉGLER MINUTES.

Appuyez sur ⌃ ou ⌄ pour régler les minutes.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

Désactivation

Lorsque le réveil est désactivé, une alarme A4 : RÉVEIL se produit.
Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour confirmer et désactiver l'alarme.

Reportez-vous à la section 10.1.4 « Alarme A4 : RÉVEIL » pour plus d'informations.

8.5 Réglage des fonctions avancées

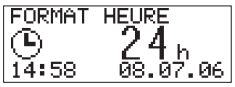
8.5.1 Format de l'heure

L'heure peut être réglée aux formats suivants :

Européen : horloge sur 24 heures (00:00-23:59), par exemple 13:39
Américain : horloge sur 12 heures (AM/PM), par exemple 1:39 PM

Assurez-vous que le menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES est activé.

Appuyez sur ⓘ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES.
Sélectionnez avec la touche ✓.



L'écran FORMAT HEURE apparaît.

Appuyez sur la touche ∧ ou ∨ pour sélectionner le format d'heure souhaité.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

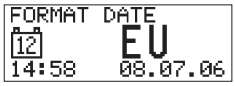
8.5.2 Format de la date

La date peut être réglée aux formats suivants :

Européen : jj.mm.aa, par exemple 26.04.06
Américain : mm/jj/aa, par exemple 04/26/06

Assurez-vous que le menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES est activé.

Appuyez sur pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES.
Sélectionnez avec la touche.



Appuyez sur pour accéder à l'écran FORMAT DATE.

Appuyez sur la touche ou pour sélectionner le format de date souhaité.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche.

8.5.3 Incrément de bolus

Attention
L'incrément de bolus qui peut être programmé sur la pompe à insuline permet de déterminer la quantité du bolus standard « direct » à l'aide des touches et de la pompe à insuline. Afin de garantir une administration d'insuline correcte, assurez-vous que l'incrément de bolus défini est adapté à votre traitement.

Pour répondre aux besoins des patients nécessitant des quantités d'insuline importantes ou au contraire faibles, l'incrément de bolus pour la pompe Accu-Chek Spirit est ajustable. À l'origine, le bolus standard « direct » est défini sur 0,5 unités par pression de touche, mais vous pouvez le régler sur 0,1/0,2/0,5/1 ou 2 unités dans le menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES ou à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software. Les unités pour le bolus standard « déroulant », qui peuvent être ajustées à l'aide des touches ou, sont modifiées par intervalle de 0,1 unité. Reportez-vous à la section 7.5.1 « Bolus standard » pour plus d'informations.

Assurez-vous que le menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES est activé.

Appuyez sur ⓘ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES. Sélectionnez avec la touche ✓.

Appuyez sur ⓘ pour accéder à l'écran INCRÉMENT BOLUS.

Appuyez sur la touche ∧ ou ∨ pour sélectionner l'incrément de bolus souhaité.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

8.5.4 Volume de purge

Le volume de purge nécessaire pour remplir un dispositif de perfusion en totalité dépend de la longueur de la tubulure du dispositif de perfusion. Plus la tubulure du dispositif de perfusion est courte, plus la quantité d'insuline nécessaire pour purger le dispositif de perfusion est faible. Le réglage par défaut de la quantité de purge est 25 unités d'insuline.

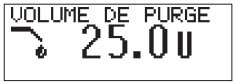
Remarque La quantité d'insuline utilisée pour la purge n'est pas ajoutée à l'historique des totaux journaliers.

Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche de la pompe à insuline pour arrêter la purge.

Assurez-vous que le menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES est activé.

Appuyez sur ⓘ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES.

Sélectionnez avec la touche ✓.



Appuyez sur ⓘ pour accéder à l'écran VOLUME DE PURGE.

Appuyez sur la touche ∧ ou ∨ pour sélectionner le volume de purge souhaité.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

8.5.5 Verrouillage des profils de débits de base

La pompe à insuline vous permet de modifier les débits de base horaires, si nécessaire. Cette fonction offre une protection supplémentaire contre les modifications accidentelles d'un débit de base en utilisation normale. Lorsque cette fonction est activée, les débits de base horaires ne peuvent pas être modifiés.

Assurez-vous que le menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES est activé.

Appuyez sur ⓘ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES.

Sélectionnez avec la touche ✓.

Appuyez sur ⓘ pour accéder à l'écran VERROUILLAGE DB.

Appuyez sur ⌃ ou ⌄ pour activer (🔒) ou désactiver (🔓) le verrouillage des débits de base.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

Remarque Si le verrouillage des débits de base est réglé sur ACTIVÉ (🔒), la programmation des profils de débits de base 1, 2, 3, 4 et 5 est bloquée. Pour vérifier que le verrouillage des débits de base est ACTIVÉ, accédez à l'aide de la touche ⧉ au menu PROGRAMMER LE PROFIL DE DB et validez avec la touche ✓. Le symbole 🔒 qui apparaît dans l'écran QUANTITÉ TOTALE indique le verrouillage de la programmation du débit de base (le symbole 🔒 apparaît uniquement dans l'écran QUANTITÉ TOTALE). Les débits de base horaires peuvent être consultés à l'aide de la touche ⧉ mais ils ne peuvent pas être modifiés à l'aide des touches ⌃ et ⌄.

8.5.6 Langue

La pompe à insuline est programmée en plusieurs langues. Pour utiliser la langue de votre choix, procédez de la façon suivante :

Assurez-vous que le menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES est activé.

Appuyez sur ⓘ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES.

Sélectionnez avec la touche ✓.

Appuyez sur ⓘ pour accéder à l'écran LANGUE.

Appuyez sur la touche ∧ ou ∨ pour sélectionner la langue souhaitée.

Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

8.5.7 Contraste de l'écran

La pompe à insuline vous permet d'ajuster le contraste de l'écran.

Assurez-vous que le menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES est activé.

Appuyez sur ⓘ pour accéder au menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES.

Sélectionnez avec la touche ✓.

Appuyez sur ⓘ pour accéder à l'écran CONTRASTE ÉCRAN.

Appuyez sur la touche ∧ ou ∨ pour sélectionner le contraste souhaité.

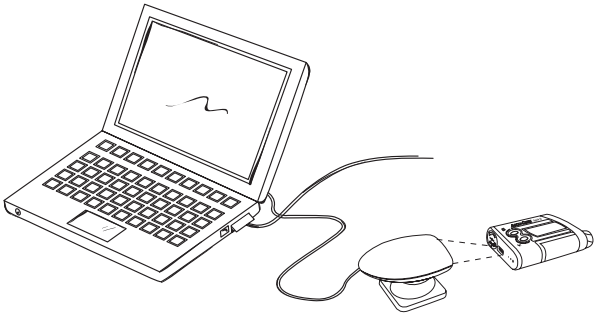
Enregistrez et quittez en appuyant sur la touche ✓.

9 Transfert des données

Mise en garde

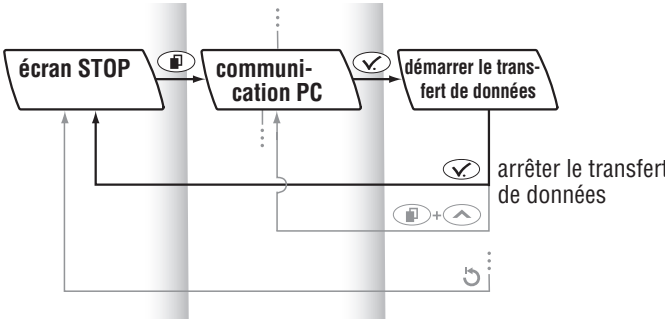
Si le transfert de données entre votre ordinateur et la pompe à insuline est interrompu, il est possible que la configuration soit incomplète et qu'une erreur E12 : INTERRUP.DONNÉES se produise. Le transfert de données doit s'être déroulé correctement pour pouvoir activer le mode de fonctionnement **MARCHE** de la pompe à insuline. Reportez-vous à la section 10.2.11 « Erreur E12 : INTERRUP.DONNÉES » pour plus d'informations.

L'interface à infrarouge intégrée dans le couvercle de la pompe à insuline permet un transfert des données sans fil depuis la pompe à insuline jusqu'à l'ordinateur. Ce transfert de données permet d'échanger des informations de programmation de la pompe entre le logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software de votre ordinateur et votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit. La connexion infrarouge avec l'ordinateur est établie via un adaptateur infrarouge, qui est relié à l'ordinateur par le biais d'une liaison série RS232.



Reportez-vous aux manuels d'utilisation des produits de gestion des informations Accu-Chek correspondants pour obtenir des informations détaillées sur l'adaptateur infrarouge et de plus amples informations sur la fonction de transfert de données.

Réglage du transfert de données



Préparez l'ordinateur et le logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software au transfert de données (reportez-vous au manuel d'utilisation du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software).

Assurez-vous que la pompe à insuline est en mode **STOP**.

Appuyez sur pour accéder au menu COMMUNICATION PC.

Sélectionnez avec la touche .

L'écran TRANSFERT DONNÉE apparaît et une mélodie indique que la pompe à insuline est prête à échanger (recevoir et envoyer) des données avec l'ordinateur. Suivez les instructions du manuel d'utilisation du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software. Lorsque le transfert de données est terminé, appuyez sur pour revenir en mode **STOP**.

Vérifiez la configuration de votre pompe à insuline afin de vous assurer que tous les paramètres sont corrects.
Équipez la pompe à insuline avec une cartouche, un adaptateur et un nouveau dispositif de perfusion si nécessaire et placez-la en mode de fonctionnement **MARCHE**.

Remarque La pompe à insuline retourne automatiquement en mode **STOP** 15 minutes après le dernier transfert de données, une fois que l'écran TRANSFERT DONNÉE a été sélectionné.
Vous pouvez appuyer simultanément sur + pour quitter en cours de transfert de données.
Le transfert de données est interrompu et une erreur E12 : INTERRUP.DONNÉES se produit.
Reportez-vous à la section 10.2.11 « Erreur E12 : INTERRUP.DONNÉES » pour plus d'informations.

10 Alarmes et erreurs

La pompe à insuline est équipée d'un dispositif de sécurité à deux microprocesseurs qui surveille et contrôle en permanence son fonctionnement. Plus de 9 millions de vérifications de sécurité sont quotidiennement réalisées afin de sécuriser toutes les fonctions appropriées. En cas de détection d'un fonctionnement anormal de la pompe, une alarme (instruction d'avertissement) ou une erreur (message d'erreur) est générée. Les signaux sonores, les vibrations et les messages affichés à l'écran vous informent de l'état et des dysfonctionnements de la pompe à insuline. **Contrôlez l'écran de la pompe à insuline au minimum toutes les trois heures pendant la journée et avant de vous coucher, en particulier si, pour une raison quelconque, vous ne pouviez pas entendre les signaux sonores ou sentir les vibrations.** C'est la seule façon d'être informé(e) à temps d'éventuels changements dans le fonctionnement de la pompe à insuline.

En général, les alarmes et les erreurs sont signalées à la fois par des signaux sonores et des vibrations.
Si vous avez désactivé les signaux sonores ou les vibrations, seul le signal d'alarme activé est émis lorsqu'une alarme ou une erreur se produit pour la première fois.
Si vous ne confirmez pas l'alarme ou l'erreur dans les 60 secondes, elle se renouvelle à la fois avec des signaux sonores et des vibrations.
Lorsque les signaux sonores sont désactivés ou programmés à un volume inférieur au maximum, le volume des signaux sonores augmente dans les 10 secondes pour atteindre le niveau de volume maximal.
Les signaux sonores et les vibrations restent inchangés tant qu'ils ne sont pas confirmés.

Remarque Le volume de l'avertissement **STOP** est indépendant du niveau du volume sonore programmé. Il retentira toujours au volume maximal.

Les touches sont automatiquement déverrouillées dès qu'une alarme ou une erreur se produit.

Pour confirmer une alarme ou une erreur

Appuyez sur ✓ pour désactiver les signaux sonores et les vibrations.

Le code de l'alarme ou de l'erreur reste affiché à l'écran.

Confirmez que vous avez vu et compris le code et les messages d'alarme ou d'erreur en appuyant de nouveau sur la touche ✓.

Prenez les mesures appropriées si nécessaire.

Si plusieurs alarmes et/ou erreurs surviennent en même temps, appuyez deux fois sur ✓ pour chaque alarme ou erreur afin de la désactiver et de la confirmer.

Lorsque vous confirmez les messages A1 : CART.PRESQ. VIDE, E1 : CARTOUCHE VIDE, A2 : PILE PRESQ. VIDE, E2 : PILE VIDE, A5 : COMPTEUR ou E5 : FIN FONCTIONNEM., le symbole de l'alarme ou de l'erreur reste affiché dans l'écran **MARCHE** ou **STOP** en tant que rappel. Pour les autres alarmes et erreurs, les informations de l'alarme sont supprimées de l'écran et sont uniquement conservées dans l'historique des alarmes et dans la mémoire des événements.

Après une alarme ou une erreur, il est important de vous assurer que la pompe à insuline est revenue en mode de fonctionnement **MARCHE**, si vous le souhaitez.

10.1 Alarmes

Attention

Après une alarme, il est possible que la pompe à insuline passe en mode **STOP** et que l'administration d'insuline soit interrompue. Afin de rétablir l'administration d'insuline, vous devez agir immédiatement conformément aux instructions fournies pour chaque code d'erreur et rétablir le mode de fonctionnement **MARCHE** de la pompe à insuline afin de poursuivre l'injection.

10.1.1 Alarme A1 : CART.PRESQ. VIDE

Si le volume résiduel de la cartouche d'insuline atteint 20 unités d'insuline, une alarme A1 : CART.PRESQ. VIDE se produit. La pompe à insuline affiche que la cartouche est presque vide. Préparez-vous à remplacer la cartouche le plus rapidement possible. Le symbole correspondant à cette alarme ( ) s'affiche dans l'écran **MARCHE** ou **STOP** en tant que rappel jusqu'à ce que vous remplaciez la cartouche.

Appuyez deux fois sur la touche pour désactiver et confirmer l'alarme.

Remplacez la cartouche avant qu'elle ne soit vide.

Placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE** si nécessaire.

10.1.2 Alarme A2 : PILE PRESQ. VIDE

La pompe à insuline vérifie la tension de la pile avant chaque administration d'insuline (au moins toutes les 3 minutes). Si elle descend au-dessous d'une certaine valeur, une alarme A2 : PILE PRESQ. VIDE se produit. Préparez-vous à remplacer la pile le plus rapidement possible.
Le symbole correspondant à cette alarme (▭) s'affiche dans l'écran **MARCHE** ou **STOP** en tant que rappel jusqu'à ce que vous insériez une nouvelle pile.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'alarme.

Remplacez la pile dans les heures qui suivent.

Placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE** si nécessaire.

10.1.3 Alarme A3 : CONTRÔLER HEURE ET DATE SVP

Si la pile est retirée pendant plus d'une heure, il peut être nécessaire de régler à nouveau l'heure et la date. Les autres réglages de la pompe Accu-Chek Spirit et la mémoire des événements ne sont pas affectés et sont conservés, quels que soient le niveau d'usure de la pile et le temps durant lequel la pompe à insuline est restée sans pile.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'alarme.

Contrôlez l'heure et la date et corrigez-les si nécessaire.

Placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE** si nécessaire.

10.1.4 Alarme A4 : RÉVEIL

Une alarme A4 : RÉVEIL se produit au moment programmé sur la pompe.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'alarme.

Placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE** si nécessaire.

Remarque Si vous avez défini la fréquence des alarmes sur CHAQUE JOUR, la même alarme se reproduit toutes les 24 heures. Désactivez le réveil, si vous ne souhaitez pas que des alarmes supplémentaires ne se reproduisent à la même heure.

10.1.5 Alarme A5 : COMPTEUR

Afin de garantir une administration d'insuline optimale, votre pompe est équipée d'un compteur.
Pour connaître la durée de fonctionnement prédéfinie de votre pompe Accu-Chek Spirit avant sa première utilisation, reportez-vous au « Protocole de la pompe Accu-Chek Spirit » inclus dans le kit de démarrage.
En cours d'utilisation, il vous est possible de voir le nombre de jours de fonctionnement restants de votre pompe à insuline dans le MENU MÉMOIRES (voir « Consultation du temps restant »).
Pour garantir que vous êtes informé(e) de la fonction compteur, l'alarme A5 : COMPTEUR vous rappelle de vérifier la période de fonctionnement restante de la pompe, 60 jours avant la fin de cette période.

Lorsque le COMPTEUR atteint zéro, la pompe passe en mode **STOP** et arrête de fonctionner. **Une erreur E5 : FIN FONCTIONNEM. s'affiche à** l'écran.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'alarme.

Placez la pompe à insuline en mode **MARCHE**.

Contrôlez l'écran MENU MÉMOIRES de la pompe pour obtenir l'affichage du COMPTEUR. La quantité indiquée correspond au nombre de jours restants programmés sur la pompe à insuline.

Après génération de l'alarme A5 : COMPTEUR, la pompe à insuline Accu-Chek Spirit affiche le symbole ↻ pour vous rappeler de vérifier le compteur. Contactez le service d'assistance local pour vous informer des possibilités d'utilisation supplémentaires de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit.

Remarque L'alarme A5 : COMPTEUR et l'erreur E5 : FIN FONCTIONNEM. sont basées sur le temps de fonctionnement (lorsque la pompe est en mode **MARCHE**) et non sur les années civiles. La durée de garantie réelle de votre pompe est basée sur sa date d'achat.

10.1.6 Alarme A6 : DBT ANNULÉ (débit de base temporaire annulé)

Une alarme A6 : DBT ANNULÉ se produit lorsqu'une augmentation ou une diminution temporaire du débit de base a été annulée. Le débit de base d'origine (100 %) est automatiquement remis en fonction.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'alarme.

Placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE** si nécessaire.

Assurez-vous que l'annulation était volontaire. Programmez un nouveau débit de base temporaire si nécessaire.

10.1.7 Alarme A7 : FIN DU DBT (fin du débit de base temporaire)

Une alarme A7 : FIN DU DBT se produit lorsqu'un débit de base temporaire s'est achevé. Une fois que l'alarme a été confirmée, le débit de base d'origine (100 %) est automatiquement remis en fonction.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'alarme.

Décidez si une nouvelle modification du débit de base temporaire est appropriée et si nécessaire, programmez-en une.

Remarque Si vous le souhaitez, l'alarme A7 : FIN DU DBT peut être désactivée à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software. L'alarme ne se produit alors pas lorsqu'un débit de base temporaire prend fin.

10.1.8 Alarme A8 : BOLUS ANNULÉ

Si un bolus est annulé lors du délai de démarrage ou après le début de l'administration, une alarme A8 : BOLUS ANNULÉ se produit.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'alarme.

Placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE** si nécessaire.

Assurez-vous que l'annulation était volontaire et programmez un nouveau bolus si nécessaire.

Remarque Vous pouvez consulter la quantité réelle de bolus administrée avant l'annulation dans l'historique des bolus.
Reportez-vous à la section 7.8.1 « Consultation de l'historique des bolus » pour plus d'informations.

10.2 Erreurs

Attention

Après une erreur, la pompe à insuline passe en mode **STOP** et l'administration d'insuline est interrompue. Afin de rétablir l'administration d'insuline, vous devez agir immédiatement conformément aux instructions fournies pour chaque code d'erreur.

10.2.1 Erreur E1 : CARTOUCHE VIDE

Si la cartouche est vide, une erreur E1 : CARTOUCHE VIDE se produit. Remplacez la cartouche immédiatement.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur.

Déconnectez ou retirez le dispositif de perfusion de son site.

Remplacez la cartouche et purgez le nouveau dispositif de perfusion.

Reliez le dispositif de perfusion (tubulure) au site de perfusion ou insérez le nouveau dispositif de perfusion.

Lorsque vous avez terminé, placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE**.

10.2.2 Erreur E2 : PILE VIDE

Attention

Dès lors que vous insérez une nouvelle pile, assurez-vous que l'heure et la date de la pompe à insuline sont correctement réglées. Une programmation inappropriée de l'heure et de la date peut entraîner une administration incorrecte d'insuline. Si l'équipe médicale chargée de votre suivi ou vous-même stockez et analysez électroniquement les données de votre traitement et que l'heure et la date ne sont pas paramétrées de la même manière sur les dispositifs utilisés, il est possible que les données recueillies ne soient pas exploitables.

Si la pile est vide, une erreur E2 : PILE VIDE se produit. Vous devez remplacer la pile immédiatement.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur.

Remplacez la pile.

Lorsque vous avez terminé, placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE**.

Remarque La pompe à insuline stocke tous les réglages que vous avez définis et enregistrés avant que la pile ne soit complètement vide. Si la pompe à insuline est restée sans alimentation pendant plus d'une heure, vérifiez l'heure et la date.

10.2.3 Erreur E3 : ARRÊT AUTOMATIQ.

La fonction de sécurité interrompt l'administration d'insuline si vous n'appuyez sur aucune touche pendant un laps de temps donné. Reportez-vous à la section 7.7.4 « Arrêt automatique » pour plus d'informations.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur.

Placez la pompe à insuline en mode **MARCHE**.

10.2.4 Erreur E4 : OCCLUSION

Attention

Si une erreur E4 : OCCLUSION se produit, contrôlez immédiatement votre glycémie, car l'administration d'insuline a été interrompue. Dans tous les cas où votre glycémie est élevée, agissez selon les instructions de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Une erreur E4 : OCCLUSION se produit si l'insuline (un maximum de 3,5 unités d'insuline dans le cas de cartouches en plastique ou un maximum de 6 unités dans le cas de cartouches en verre Aventis Insuman Infusat*) n'est pas administrée. Cette erreur peut être causée par :

– un dispositif de perfusion bouché ou
– une cartouche réutilisée ou
– une tige de piston sale ou endommagée

* **Cartouches Insuman**® Infusat produites par Aventis Pharma Deutschland GmbH, un membre et une marque du groupe sanofi-aventis.

Cette erreur dépend de plusieurs facteurs, notamment votre débit de base horaire et vos bolus actuels. Par exemple, un dispositif de perfusion bouché – avec un débit de base égal à 2,0 U/h (aucun bolus supplémentaire) déclenche une erreur E4 : OCCLUSION en moins de trois heures environ en cas d'utilisation des cartouches en plastique Accu-Chek de 3,15 ml, selon le type et l'intensité du blocage.

Si vous utilisez un dispositif de perfusion déconnectable, procédez comme suit :

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur. Déconnectez la tubulure du dispositif de perfusion de son site. Activez la fonction PURGE.

Si aucune erreur E4 : OCCLUSION ne se produit, cela signifie que l'**occlusion se situe au niveau de la canule du dispositif de perfusion.** Remplacez la canule du dispositif de perfusion et reliez la tubulure. Placez la pompe à insuline en mode **MARCHE**.

Si l'erreur E4 : OCCLUSION se produit à nouveau, retirez la tubulure du dispositif de perfusion de la pompe à insuline. Activez la fonction PURGE sans connecter le dispositif de perfusion. Tenez la pompe à insuline munie de l'adaptateur dirigé vers le bas afin d'éviter que de l'insuline ne coule dans le compartiment à cartouche.

Si aucune erreur E4 : OCCLUSION ne se produit, cela signifie que l'**occlusion se situait dans la tubulure du dispositif de perfusion.** Remplacez la tubulure du dispositif de perfusion. Purgez la nouvelle tubulure et connectez-la au site de perfusion. Placez la pompe à insuline en mode **MARCHE**.

Si l'erreur E4 : OCCLUSION se produit à nouveau, la cartouche peut être la cause de l'occlusion. Retirez la cartouche et activez la fonction PURGE (sans cartouche et sans connecter l'adaptateur et le dispositif de perfusion).

Si aucune erreur E4 : OCCLUSION ne se produit, cela signifie que l'**occlusion se situait au niveau de la cartouche.** Activez la fonction CHANGEMENT DE CARTOUCHE. Insérez une nouvelle cartouche remplie munie d'un adaptateur ainsi qu'une nouvelle tubulure de dispositif de perfusion dans la pompe à insuline. Purgez la nouvelle tubulure et connectez-la au site de perfusion. Placez la pompe à insuline en mode **MARCHE**.

Si toutes ces mesures correctives ne sont d'aucune aide et que l'erreur E4 : OCCLUSION continue à se produire, contactez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi afin qu'un autre traitement soit mis en place. Contactez le représentant du service client local pour obtenir de l'aide.

Si vous utilisez un dispositif de perfusion non déconnectable, procédez comme suit :

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur. Retirez le dispositif de perfusion du site de perfusion et, ensuite, de la pompe à insuline. Activez la fonction PURGE sans connecter le dispositif de perfusion. Tenez la pompe à insuline munie de l'adaptateur dirigé vers le bas afin d'éviter que de l'insuline ne coule dans le compartiment à cartouche.

Si aucune erreur E4 : OCCLUSION ne se produit, cela signifie que l'**occlusion se situait au niveau du dispositif de perfusion.** Remplacez le dispositif de perfusion. Purgez la nouvelle tubulure et insérez-la dans un nouveau site de perfusion. Placez la pompe à insuline en mode **MARCHE**.

Si l'erreur E4 : OCCLUSION se produit à nouveau, la cartouche peut être la cause de l'occlusion. Retirez la cartouche et activez la fonction PURGE (sans cartouche et sans connecter l'adaptateur et le dispositif de perfusion).

Si aucune erreur E4 : OCCLUSION ne se produit, cela signifie que l'**occlusion se situait au niveau de la cartouche.** Activez la fonction CHANGEMENT DE CARTOUCHE. Insérez une nouvelle cartouche remplie munie d'un adaptateur ainsi qu'un nouveau dispositif de perfusion dans la pompe à insuline. Purgez la nouvelle tubulure et insérez-la dans un nouveau site de perfusion. Placez la pompe à insuline en mode **MARCHE**.

Si toutes ces mesures correctives ne sont d'aucune aide et que l'erreur E4 : OCCLUSION continue à se produire, contactez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi afin qu'un autre traitement soit mis en place. Contactez le représentant du service client local pour obtenir de l'aide.

10.2.5 Erreur E5 : FIN FONCTIONNEM.

L'erreur E5 : FIN FONCTIONNEM. indique que le compteur de la pompe a atteint zéro. La pompe va cesser de fonctionner. Avant cette erreur, une alarme A5 : COMPTEUR se produit afin de garantir que vous pouvez remplacer la pompe à temps.

Lorsque le COMPTEUR atteint zéro, la pompe passe en mode **STOP** et arrête de fonctionner. Une erreur E5 : FIN FONCTIONNEM. s'affiche à l'écran.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur.

Afin de garantir une administration d'insuline optimale, votre pompe est équipée d'un compteur. Pour connaître la durée de fonctionnement **prédéfinie de votre pompe Accu-Chek Spirit** avant sa première utilisation, reportez-vous au « Protocole de la pompe Accu-Chek Spirit » inclus dans le kit de démarrage. En cours d'utilisation, il vous est possible de voir le nombre de jours de fonctionnement restants de votre pompe à insuline dans le MENU MÉMOIRES (voir « Consultation du temps restant »).

Contactez le service d'assistance local pour vous informer des possibilités d'utilisation supplémentaires de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit.

Remarque L'alarme A5 : COMPTEUR et l'erreur E5 : FIN FONCTIONNEM. sont basées sur le temps de fonctionnement (lorsque la pompe est en mode **MARCHE**) et non sur les années civiles. La durée de garantie réelle de votre pompe est basée sur sa date d'achat.

10.2.6 Erreur E6 : ANOMALIE MÉCANI.

Le système de sécurité de la pompe à insuline contrôle tous les paramètres mécaniques à chaque administration d'insuline (au moins toutes les 3 minutes) et à chaque fois que la pompe est placée en mode de fonctionnement **MARCHE**. Si une défaillance mécanique est découverte durant cette procédure, l'administration d'insuline est arrêtée et une erreur E6 : ANOMALIE MÉCANI. se produit.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur. Appuyez sur ✓ pour accéder à l'écran d'informations rapides. Notez le volume résiduel de la cartouche.

Retirez ou déconnectez le dispositif de perfusion de son site.

Retirez la cartouche, l'adaptateur, le dispositif de perfusion (tubulure) et la pile de la pompe à insuline. Insérez une nouvelle pile. Replacez la tige filetée à sa position initiale.

Exécutez la fonction CHANGEMENT DE CARTOUCHE. Lorsque le volume de la cartouche est affiché, appuyez sur la touche ∧ ou ∨, ou maintenez-la enfoncée (défilement) pour faire avancer la tige de piston jusqu'à ce qu'il arrive au niveau du volume résiduel de la cartouche que vous avez indiqué.

Équipez la pompe à insuline de la cartouche et d'un nouveau dispositif de perfusion. Purgez le dispositif de perfusion.
Reliez le dispositif de perfusion (tubulure) à son site.
Lorsque vous avez terminé, placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE**.

Si l'erreur E6 : ANOMALIE MÉCANI. se reproduit malgré toutes ces opérations, contactez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi pour qu'un autre traitement soit mis en place. Contactez le représentant du service client local pour obtenir de l'aide.

10.2.7 Erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR.

Le système de sécurité de la pompe à insuline surveille continuellement le fonctionnement de la pompe. Si une défaillance est détectée, l'administration d'insuline est arrêtée et une erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR. se produit. Vous **ne pouvez pas** désactiver et confirmer une erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR. en appuyant sur ✓. Il est, dans ce cas, nécessaire de retirer la pile.

Retirez ou déconnectez le dispositif de perfusion de son site.

Insérez une nouvelle pile dans la pompe.

Purgez le dispositif de perfusion.

Reliez le dispositif de perfusion (tubulure) à son site ou insérez le nouveau dispositif de perfusion.

Lorsque vous avez terminé, placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE**.

Si une erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR. se produit lors de la programmation (du débit de base, de l'heure et de la date, par exemple), vérifiez vos réglages. Si l'erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR. se produit à nouveau, contactez le représentant du service client local pour obtenir de l'aide. Contactez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi pour mettre en place un traitement alternatif, si nécessaire.

10.2.8 Erreur E8 : ANOMALIE ÉNERGIE

L'alimentation de la pompe à insuline peut être interrompue lorsque vous remplacez la pile sans placer au préalable la pompe en mode **STOP** ou en cas de chute.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur.

La pompe à insuline passe en mode **STOP**.

Contrôlez l'heure et la date et corrigez-les si nécessaire.

Si un bolus et/ou un débit de base temporaire ont été interrompus par l'erreur, consultez l'historique des bolus et/ou celui des débits de base temporaires pour obtenir la quantité administrée et la durée d'administration.

Lorsque vous avez terminé, placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE**, si nécessaire.

Si nécessaire, programmez un nouveau bolus et/ou un débit de base temporaire.

Si une erreur E8 : ANOMALIE ÉNERGIE se produit lors de la programmation, vérifiez vos réglages.

10.2.9 Erreur E10 : CART. MAL MISE

Si la fonction CHANGEMENT DE CARTOUCHE n'est pas correctement exécutée, une erreur E10 : CART. MAL MISE se produit.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur.

Retirez ou déconnectez le dispositif de perfusion de son site.

Retirez la cartouche. Lancez le menu CHANGEMENT DE CARTOUCHE. Réinsérez la cartouche.

Purgez le dispositif de perfusion.

Reliez le dispositif de perfusion (tubulure) à son site ou insérez le nouveau dispositif de perfusion.

Lorsque vous avez terminé, placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE**.

Si une erreur E10 : CART. MAL MISE se produit lors du déplacement de la tige filetée télescopique, insérez une nouvelle pile dans la pompe et répétez la procédure décrite ci-dessus.

10.2.10 Erreur E11 : CATHÉTER VIDE

Attention

Ne purgez jamais un dispositif de perfusion relié à votre organisme. Vous risqueriez de vous administrer une quantité incontrôlée d'insuline. Si vous utilisez des dispositifs de perfusion déconnectables, assurez-vous d'avoir déconnecté la tubulure avant toute purge. Respectez toujours les instructions fournies avec votre dispositif de perfusion.

Si vous remplacez la cartouche et le dispositif de perfusion sans purger le dispositif de perfusion, une erreur E11 : CATHÉTER VIDE se produira lorsque vous tentez de placer la pompe à insuline en mode **MARCHE**.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur.

Retirez ou déconnectez le dispositif de perfusion de son site.

Purgez le dispositif de perfusion.
Reliez le dispositif de perfusion (tubulure) à son site ou insérez le nouveau dispositif de perfusion.

Lorsque vous avez terminé, placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE**.

10.2.11 Erreur E12 : INTERRUP.DONNÉES

Mise en garde

Si le transfert de données entre votre ordinateur et la pompe à insuline est interrompu, il est possible que la configuration soit incomplète et qu'une erreur E12 : INTERRUP.DONNÉES se produise. Le transfert de données doit s'être déroulé correctement pour pouvoir activer le mode de fonctionnement **MARCHE** de la pompe à insuline.

Lorsqu'un transfert de données entre la pompe à insuline et l'ordinateur est interrompu, une erreur E12 : INTERRUP.DONNÉES se produit. Relancez la communication entre la pompe à insuline et l'ordinateur et assurez-vous que le transfert de données se termine correctement. Avant de placer la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE**, le transfert de données doit s'être correctement terminé.

Reportez-vous au manuel d'utilisation du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software pour plus d'informations sur la fonction de transfert de données.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur. Relancez le transfert de données.

10.2.12 Erreur E13 : ANOMALIE LANGUE

Lorsqu'une erreur E13 : ANOMALIE LANGUE se produit, vérifiez la langue et redéfinissez-la si nécessaire.

Appuyez deux fois sur la touche ✓ pour désactiver et confirmer l'erreur.

Reportez-vous au menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES pour obtenir des informations sur le choix de la langue.

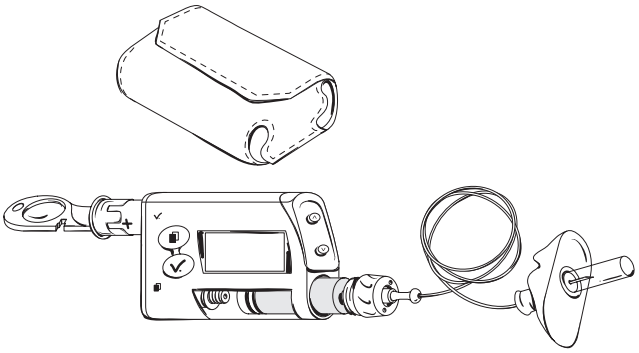
Lorsque vous avez terminé, placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE**, si nécessaire.

11 Diagnostic des pannes

Cette section décrit les problèmes éventuels qui peuvent survenir pendant l'utilisation de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit.
Reportez-vous aux sections 10 « Alarmes et erreurs », 12 « Vivre avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit » et 14 « Entretien de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit » pour plus d'informations.

Remarque Les solutions que nous préconisons ne sont que des suggestions. N'utilisez pas ces procédures sans l'approbation de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi. Suivez toujours les recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi et contactez-les si vous avez le moindre souci avec le traitement par pompe à insuline.

Une interruption de l'administration d'insuline (par exemple en raison d'une fuite, d'une occlusion ou d'une perte d'activité de l'insuline) ou un dysfonctionnement de la pompe à insuline peuvent avoir pour conséquence une augmentation rapide de votre glycémie. Bien que la pompe à insuline soit équipée d'un système interne de contrôle de sécurité, elle ne peut pas vous avertir en cas de fuite de votre dispositif de perfusion ou si l'insuline que vous utilisez a perdu son activité.



Problèmes rencontrés avec la pompe Accu-Chek Spirit

Problème	Solutions recommandées
Des caractères, des nombres ou des symboles apparaissant sur l'écran sont incomplets ou inexistants.	Contactez le représentant du service client local.
La pompe à insuline n'émet pas de son ou ne vibre pas.	Assurez-vous que le volume des signaux sonores et que les signaux d'alarmes sont activés. Vérifiez et remplacez la pile. Si la pompe à insuline n'émet toujours aucun son ou ne vibre pas, contactez le représentant du service client local.
Autocontrôle incomplet (après une erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR.).	Retirez la pile et réinsérez-la après quelques secondes. Si l'auto-test reste incomplet, contactez le représentant du service client local.
L'administration d'insuline est incorrecte à cause d'un réglage incorrect de l'heure.	Le débit de base horaire correct ne pourra pas être administré si l'heure est inexacte. Vérifiez et réglez de nouveau l'heure comme indiqué dans la section correspondante. Vérifiez et réglez de nouveau l'heure si vous changez la pile.
L'administration d'insuline est incorrecte à cause d'une programmation incorrecte des débits de base.	Vérifiez toujours toute modification apportée à la programmation du débit de base. Confirmez que vous utilisez bien le profil des débits de base correct.
L'administration d'insuline est incorrecte à cause de l'utilisation d'une concentration d'insuline inappropriée.	La pompe à insuline a été conçue exclusivement pour l'administration sous-cutanée continue de l'insuline normale ou des analogues d'insuline à action rapide 100 UI. N'utilisez pas la pompe à insuline pour l'administration de substances médicamenteuses autres que l'insuline normale ou un analogue d'insuline à action rapide 100 UI.

Problème	Solutions recommandées
Des bulles d'air apparaissent dans la cartouche et/ou le dispositif de perfusion	S'il s'agit de la cartouche : déconnectez et purgez à nouveau le dispositif de perfusion. Si les bulles sont toujours présentes, remplacez la cartouche. S'il s'agit du dispositif de perfusion : déconnectez et purgez le dispositif de perfusion. Assurez-vous que toutes les connexions sont bien en place et verrouillées.
Du sang apparaît dans la tubulure du dispositif de perfusion	Remplacez votre dispositif de perfusion et changez de site de perfusion.
Cartouche vide	Remplacez la cartouche. Les cartouches sont à **usage unique**.
Dispositif de perfusion déconnecté ou déplacé	Vérifiez que les connexions sont verrouillées. Vérifiez les connexions pour détecter d'éventuelles fuites d'insuline. Vérifiez votre glycémie. Remplacez votre dispositif de perfusion et changez de site de perfusion.
Fuite dans le système	Vérifiez chaque point de connexion et l'épiderme pour repérer d'où vient la fuite. Remplacez votre dispositif de perfusion, la cartouche et l'adaptateur et changez de site de perfusion. Vérifiez votre glycémie.
Occlusion dans le système	Déconnectez et purgez à nouveau le dispositif de perfusion. Si l'occlusion persiste, exécutez la fonction PURGE DU CATHÉTER sans que la cartouche ne soit insérée. Reportez-vous à la section « Erreur E4 : OCCLUSION ».
Purge incomplète	Déconnectez et purgez à nouveau le dispositif de perfusion. La purge doit être effectuée de manière à ce que de l'insuline sans bulles s'écoule de l'extrémité de l'aiguille. Assurez-vous que la tubulure ne contient pas d'air.

Problème	Solutions recommandées
Mauvaise absorption de l'insuline	Choisissez des sites de perfusion sans tissu cicatriciel, contusion ou accumulation de tissus sous la peau. N'utilisez pas un dispositif de perfusion ou un site de perfusion plus longuement que ce que vous a recommandé votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.
Le site de perfusion devient douloureux, rouge ou enflé.	Remplacez votre dispositif de perfusion et changez de site de perfusion. Utilisez une technique d'insertion appropriée et respectez toujours le schéma planifié de rotation de site et les conseils qui vous ont été donnés par votre médecin ou par l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Informations relatives au traitement

De nombreux autres facteurs tels que la consommation d'alcool, la prise de médicaments autres que l'insuline, la prise d'insuline inefficace ou périmée, la réduction de l'activité physique, une maladie ou le stress peuvent également potentiellement affecter la glycémie. Contactez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi pour qu'ils vous donnent les meilleures recommandations sur la façon dont vous pouvez gérer ces problèmes et adapter votre traitement.

12 Vivre avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit

12.1 Recommandations pour un usage quotidien

Mise en garde

L'apprentissage et l'utilisation de la pompe à insuline nécessitent le soutien d'un médecin ou d'une équipe médicale expérimenté. Des visites régulières chez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi sont absolument nécessaires dans le cadre d'un traitement par pompe à insuline. Ne modifiez votre configuration personnelle qu'après avoir consulté votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi. Suivez toujours les instructions données par votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi.

La réussite d'un traitement par pompe à insuline nécessite une surveillance régulière de votre glycémie. Il est recommandé de vérifier sa glycémie au moins quatre fois par jour ou autant de fois que votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi vous le demande.

12.1.1 Brève interruption du traitement par pompe à insuline

Consultez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi pour savoir quand et pendant combien de temps le traitement par pompe à insuline peut être interrompu.

1. Placez la pompe à insuline en mode **STOP**.
2. Retirez ou déconnectez le dispositif de perfusion du site de perfusion. Si vous utilisez un dispositif de perfusion déconnectable, déconnectez-le du site et utilisez les protections fournies pour le dispositif de perfusion.

Mesurez régulièrement votre glycémie pendant l'interruption du traitement. Utilisez une seringue ou un stylo injecteur pour vous injecter l'insuline en respectant les instructions de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

12.1.2 Reprise du traitement par pompe à insuline

1. Fixez un nouveau dispositif de perfusion Accu-Chek et purgez-le avant de l'insérer. Si vous utilisez un dispositif de perfusion déconnectable, reconnectez la tubulure.
2. Suivez les instructions du dispositif de perfusion que vous utilisez et placez la pompe à insuline en mode de fonctionnement **MARCHE**.

Mesurez votre glycémie dans un délai de 2 heures afin de vérifier le bon fonctionnement du système et garantir l'administration d'insuline.

12.1.3 Interruption du traitement par pompe à insuline pendant une période prolongée

Avant d'utiliser une autre pompe à insuline Accu-Chek Spirit, vérifiez toujours votre configuration personnelle de manière à éviter toute administration incorrecte d'insuline. Assurez-vous que l'heure et la date sont correctement réglées.

Mise en garde

Si vous interrompez votre traitement par pompe à insuline pendant une période prolongée, contactez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi pour qu'un traitement de remplacement soit mis en place sans délai.

Vous pouvez être amené(e) à interrompre votre traitement par pompe à insuline sur une période supérieure à un jour.

Pour interrompre votre traitement par pompe à insuline

1. Placez la pompe à insuline en mode **STOP**.
2. Retirez la cartouche, l'adaptateur et le dispositif de perfusion.
3. Réinsérez l'adaptateur.
4. Retirez la pile et replacez le couvercle de la pile.
5. Rangez la pompe à insuline correctement. (Reportez-vous à la section 14.3 « Stockage de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit » pour plus d'informations.)

12.2 Utilisation en extérieur

Par temps froid et pluvieux, portez la pompe à insuline sous vos vêtements ou à même la peau. En cas de doute concernant l'utilisation en extérieur de la pompe à insuline, vérifiez les conditions d'utilisation de cette dernière et contactez le représentant du service client local.

Mise en garde

N'exposez pas la pompe à insuline aux rayons directs du soleil. Évitez toute exposition de l'insuline et de la pompe à insuline à une chaleur importante. Protégez la pompe à insuline d'une exposition directe au froid. Les températures supérieures à 40°C et inférieures à 5°C peuvent endommager l'insuline et les composants électroniques de la pompe à insuline. Elles peuvent également entraîner un dysfonctionnement de la pile.
Pour connaître la plage acceptable de température de l'insuline, veuillez vous reporter au mode d'emploi de l'insuline que vous utilisez.

Reportez-vous à la section 15.1 « Caractéristiques techniques générales » pour plus d'informations sur les conditions d'utilisation de la pompe à insuline.

12.3 Contact de la pompe à insuline avec l'eau

Mise en garde

Évitez tout contact délibéré avec de l'eau. Vérifiez quotidiennement que la pompe à insuline n'est pas détériorée, fissurée ou endommagée et que le couvercle de la pile et l'adaptateur sont correctement fermés.
En cas de détériorations et de fissures, de l'eau, de la poussière, de l'insuline ou d'autres substances étrangères pourraient pénétrer dans la pompe à insuline et entraîner un dysfonctionnement. En cas de contact délibéré avec de l'eau, déconnectez et retirez la pompe à insuline.

12.3.1 Situations quotidiennes

La pompe à insuline est protégée contre un contact accidentel avec de l'eau, tel des éclaboussures ou la pluie. Si vous devez intentionnellement entrer en contact avec de l'eau, c'est-à-dire si vous devez vous baigner (bain, jacuzzi ou bain bouillonnant par exemple), prendre une douche, nager ou pratiquer une quelconque activité aquatique, déconnectez et retirez la pompe à insuline. Évitez l'exposition intentionnelle à l'humidité (sauna par exemple) qui pourrait également endommager la pompe à insuline. Pour votre confort, nous vous recommandons d'utiliser des dispositifs de perfusion déconnectables Accu-Chek.
Consultez votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi pour savoir combien de temps vous pouvez interrompre le traitement par pompe à insuline en toute sécurité.

12.3.2 Contact accidentel avec de l'eau

Ne vous souciez pas d'un contact accidentel temporaire de la pompe à insuline avec de l'eau. Exemples de contacts accidentels temporaires avec de l'eau :

- pluie, neige ;
- éclaboussures lors d'activités de type bicyclette, jogging, randonnée ou autres ;
- immersions accidentelles dans un évier ou une baignoire.

Mise en garde
Après une immersion accidentelle dans de l'eau, vous devez immédiatement inspecter la pompe à insuline.

12.3.3 Procédure à suivre en cas de contact de la pompe avec de l'eau

Placez la pompe à insuline en mode **STOP**. Déconnectez la pompe à insuline avant l'inspection. Utilisez un chiffon doux pour sécher le boîtier extérieur de la pompe à insuline. Assurez-vous que l'eau n'a pénétré ni dans le compartiment de la pile, ni dans le compartiment de la cartouche. Si les compartiments de la pile ou de la cartouche sont humides, retournez la pompe à insuline pour permettre à l'eau de s'écouler et laissez la pompe sécher. N'utilisez pas d'air chaud (par exemple, un sèche-cheveux) pour sécher la pompe, vous risqueriez d'endommager les composants électroniques de la pompe à insuline. N'insérez ni la pile ni la cartouche tant que les compartiments ne sont pas parfaitement secs. Reportez-vous à la section 14.2.1 « Nettoyage de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit » pour plus d'informations.

12.3.4 Autres liquides

En ce qui concerne la pompe à insuline, ne vous souciez pas :

- de la transpiration ;
- de la salive.

Vous devez inspecter immédiatement la pompe à insuline après un contact accidentel avec d'autres liquides tels que :

- des liquides de nettoyage ;
- de l'alcool ;
- des boissons.

Reportez-vous à la section 14.2.1 « Nettoyage de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit » pour plus d'informations.

Mise en garde

Évitez tout contact de la pompe à insuline, du dispositif de perfusion et en particulier des éléments de connexion de la pompe à insuline avec des produits pharmaceutiques ou des cosmétiques (par exemple, antiseptiques, crèmes antibiotiques, savons, parfums, déodorants, lotions corporelles ou tout autre produit cosmétique).

13 Se déplacer avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit

13.1 Champs électromagnétiques et zones dangereuses

Évitez les champs électromagnétiques des installations de radar ou d'antenne, les sources de haute tension, les sources de rayons X, les appareils d'imagerie par résonance magnétique, les tomodensitomètres ou autres sources de courant électrique. N'utilisez pas la pompe à insuline dans de telles zones. Les champs électromagnétiques peuvent entraîner un dysfonctionnement de la pompe à insuline. Veillez à toujours arrêter et retirer la pompe à insuline avant d'entrer dans ces zones. Sinon, l'administration d'insuline risque de s'interrompre immédiatement et d'entraîner une erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR.

Reportez-vous à la section 15 « Caractéristiques techniques » pour plus d'informations concernant l'immunité électromagnétique.

Attention

Le fonctionnement de la pompe à insuline n'a pas été testé avec d'autres dispositifs médicaux électroniques. Il est de ce fait déconseillé d'utiliser la pompe à insuline Accu-Chek Spirit avec d'autres dispositifs médicaux électroniques sauf sur avis de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.

Les tests ont montré que la pompe à insuline est conforme aux réglementations relatives aux interférences électromagnétiques non intentionnelles. Les systèmes de sécurité destinés au contrôle des passagers en transit dans les aéroports, ainsi que les dispositifs antivols (installés par exemple dans les grandes surfaces, les magasins, etc.) ne perturbent pas le fonctionnement de la pompe à insuline.

Compte tenu de la grande diversité des dispositifs émettant des rayonnements électromagnétiques, tels que les téléphones portables, leur influence sur la pompe à insuline et vice versa ne peut pas être totalement écartée. Il est recommandé de maintenir la pompe à insuline à une distance d'au moins 10 cm de tels dispositifs lorsque ceux-ci sont allumés.

N'utilisez pas votre pompe à insuline dans une chambre hyperbare ni dans des zones dangereuses d'une quelconque classification (comme des zones où peuvent se dégager des vapeurs ou des gaz explosifs ou inflammables), car cela pourrait interférer avec l'administration d'insuline et/ou provoquer des situations dangereuses.
La pompe à insuline est conçue pour fonctionner dans des conditions atmosphériques normales de 70 à 106 kPa (de 700 à 1060 mbar). Ne dépassez pas les 3000 mètres d'altitude.
La pompe à insuline n'a pas été testée pour une utilisation dans des zones dangereuses d'une quelconque classification. Veillez à toujours arrêter et retirer la pompe à insuline avant d'entrer dans ces zones.
Si vous avez des questions, contactez le représentant du service client local.

13.2 Sports

L'exercice est un point important dans la gestion du diabète. Vous pouvez bien entendu pratiquer des activités sportives avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit. Veillez toutefois à protéger la pompe à insuline avant de commencer toute activité sportive. Ne portez pas la pompe à insuline si vous pratiquez des sports de contact (boxe, football, hockey ou rugby par exemple) car ce type d'activité pourrait endommager votre pompe à insuline.

Consultez nos brochures dédiées aux produits stériles et nos catalogues d'accessoires pour de plus amples informations concernant les systèmes de port de la pompe à insuline ou contactez le représentant du service client local.

13.3 En voyage

Demandez à votre médecin ou à l'équipe médicale chargée de votre suivi quelles sont les précautions à respecter avant de voyager. Assurez-vous d'emporter une pompe à insuline de rechange et des consommables de surveillance glycémique. Il est fortement recommandé de s'assurer qu'une fois sur place vous saurez où obtenir des consommables supplémentaires si vous n'emportez pas ceux nécessaires pour la totalité de votre séjour. En cas de changement de fuseau horaire, assurez-vous que l'heure et la date de la pompe à insuline sont correctement réglées. Reportez-vous à la section 7.1 « Réglage de l'heure et de la date » pour plus d'informations.

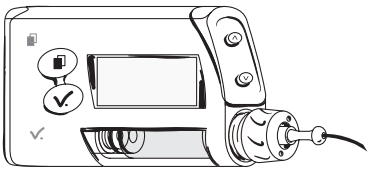
14 Entretien de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit

Mise en garde
N'effectuez aucune opération d'entretien ni aucune réparation vous-même sur la pompe à insuline. Pour toute question, contactez le représentant du service client local.

En tant que fabricant, Roche Diagnostics garantit les fonctions de votre pompe à insuline conformément aux spécifications du produit à condition que l'entretien de votre pompe à insuline soit effectué et/ou autorisé par Roche Diagnostics.

14.1 Contrôle du système

Seul un système bien entretenu garantit une administration précise de l'insuline. **Contrôlez l'écran de la pompe à insuline au minimum toutes les trois heures pendant la journée et avant de vous coucher, en particulier si, pour une raison quelconque, vous ne pouviez pas entendre les signaux sonores ou sentir les vibrations.** N'utilisez que des produits stériles et des accessoires destinés à une utilisation avec votre pompe à insuline. Remplacez et supprimez ces produits et accessoires selon les recommandations données par votre médecin ou par l'équipe médicale chargée de votre suivi et selon les spécifications stipulées dans les modes d'emploi correspondants.



Vérifiez la pompe à insuline quotidiennement. Assurez-vous :

- Que le boîtier de la pompe, l'écran et la cartouche ne présentent aucune détérioration ou fissure et que l'écran n'affiche pas de lettres ou de symboles incomplets ou anormaux.
- D'inspecter visuellement la cartouche. Vérifiez que la quantité réelle d'insuline dans la cartouche correspond bien à la quantité affichée. Ceci est facilement vérifiable sur l'écran d'informations rapides.
- **D'inspecter chaque élément du dispositif de perfusion toutes les trois heures au minimum pendant la journée et avant de vous coucher.** Si vous détectez la moindre perte d'insuline, remplacez immédiatement le composant source de la fuite.
- Que le couvercle de la pile est correctement fermé (au même niveau que le boîtier de la pompe).
- Que l'adaptateur est correctement inséré et serré.
- Que le dispositif de perfusion est purgé, exempt de bulles d'air et correctement fixé à l'adaptateur.
- Que le dispositif de perfusion est inséré conformément au mode d'emploi correspondant.
- Que le site de perfusion est sûr, confortable et exempt d'irritation ou d'infection.
- Que la cartouche est exempte de bulles d'air.
- Que la pompe à insuline est en mode de fonctionnement **MARCHE**.
- Que les débits de base sont définis correctement selon les recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.
- Que l'heure et la date sont correctement réglées.
- Que les changements apportés à vos débits de base temporaires sont appliqués correctement selon les recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.
- Que les signaux sonores et/ou les vibrations sont définis comme souhaité.
- D'être toujours muni(e) de votre kit d'urgence personnel.

14.2 Maintenance et nettoyage

14.2.1 Nettoyage de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit

Profitez d'un changement de cartouche pour nettoyer la pompe à insuline, c'est le moment idéal. Utilisez uniquement un chiffon doux et sec.
Si les compartiments de la pompe à insuline sont particulièrement sales, demandez au représentant du service client local quelle est la marche à suivre.

Mise en garde

Retirez toujours la cartouche et l'adaptateur et placez la pompe à insuline en mode STOP lors de son nettoyage. Veillez à ne pas appuyer sur les touches de la pompe à insuline durant le nettoyage, afin de ne pas dérégler accidentellement le dispositif. N'utilisez pas d'alcool, de solvant, de détergent puissant, d'agent de blanchiment, de tampon à récurer ou d'instruments pointus pour le nettoyage car ils risqueraient d'endommager votre pompe à insuline.

14.2.2 Informations concernant la pile

Mise en garde

Afin d'éviter la pénétration d'eau dans le boîtier, veillez à remplacer la pile dans un environnement sec. Assurez-vous également que le joint du couvercle de la pile n'est ni détérioré, ni manquant et que la pile est correctement insérée.

Veillez à toujours posséder des piles de rechange et respectez les points suivants :

- **N'utilisez que les** piles alcalines AA de 1,5 V d'une capacité minimale de 2500 mAh fournies et/ou recommandées par Roche Diagnostics ou des piles rechargeables NiMH d'une capacité minimale de 1500 mAh.
- **Beaucoup de piles de type AA ne sont pas appropriées pour votre pompe à insuline car elles ne délivrent pas assez d'énergie. Afin de bénéficier d'une durée de vie maximale de la pile, assurez-vous d'utiliser des piles alcalines ou des piles NiMH (rechargeables) adaptées à la pompe à insuline Accu-Chek Spirit.** Les piles alcalines fournies par Roche Diagnostics sont fortement recommandées pour une durée de fonctionnement maximale.
- **Pour utiliser la pompe à insuline, la température de fonctionnement** de votre pile doit être comprise entre +5°C et +40°C.
- **Serrez ou desserrez le couvercle de la pile à l'aide de la clé à piles Accu-Chek Spirit à l'exclusion de tout autre objet** (l'utilisation d'un couteau, d'un tournevis ou d'un objet pointu est susceptible d'endommager la pompe à insuline). Ne forcez pas, car cela risquerait d'endommager le couvercle de la pile et le boîtier de la pompe. Le couvercle de la pile est correctement inséré et vissé lorsqu'il est au même niveau que le boîtier de la pompe.

La durée de fonctionnement d'une pile pour une utilisation standard (50 U/jour avec de l'insuline 100 UI ; température de fonctionnement de 22°C ±3°C) est d'environ quatre semaines pour les piles alcalines et d'une semaine pour les piles rechargeables.

14.3 Stockage de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit

Mise en garde

Lorsque la pompe à insuline n'est pas utilisée pendant une période prolongée, elle doit être rangée de manière appropriée, afin de prévenir tout dysfonctionnement.

Pour ranger la pompe à insuline :

- Retirez la pile pour préserver sa longévité.
- Retirez la cartouche.
- Remettez le couvercle de la pile et l'adaptateur en place.
- Rangez la pompe à insuline dans sa boîte de transport d'origine.

Conditions de stockage

Température	+5 à +45°C
Humidité atmosphérique	5 à 85% d'humidité atmosphérique relative
Pression atmosphérique	70 à 106 kPa (700 à 1060 mbar)

14.4 En cas de chute de la pompe à insuline

Après une chute, la pompe à insuline peut être endommagée et perdre son étanchéité à l'eau. Assurez-vous de ne pas faire tomber la pompe à insuline. Utilisez le système de transport Accu-Chek Spirit adapté à chaque situation afin de prévenir la survenue d'une chute de votre pompe.

En cas de chute de la pompe à insuline :

- **Assurez-vous que toutes les connexions vers le dispositif de** perfusion sont toujours étanches et reconnectez-les si nécessaire.
- **Assurez-vous que la pompe à insuline, ses produits stériles et** accessoires ne sont ni détériorés ni fissurés ;
  ET
- Changez la cartouche si nécessaire.

Mise en garde

Vérifiez au moins une fois par jour que la pompe à insuline, ses produits stériles et ses accessoires ne sont ni détériorés, ni fissurés, en particulier après toute chute de votre matériel. Ne les utilisez pas s'ils sont détériorés ou fissurés. En cas de détériorations et de fissures, de l'eau, de la poussière, de l'insuline ou d'autres substances étrangères pourraient pénétrer dans la pompe à insuline et entraîner un dysfonctionnement.

En cas de doute, contactez le représentant du service client local.

14.5 Réparation

Mise en garde
N'effectuez aucune opération d'entretien ni aucune réparation vous-même sur la pompe à insuline. N'utilisez pas de lubrifiant sur le mécanisme de la pompe à insuline. Si vous avez des questions, contactez le représentant du service client local.

Si vous avez le moindre souci avec la pompe à insuline, contactez le représentant du service client local. Le représentant du service client local peut répondre à vos questions par téléphone ou par Internet. La pompe à insuline ne pourra être retournée à Roche Diagnostics que si le représentant du service local donne son accord. Le renvoi de la pompe à insuline n'est envisageable que si un message d'alarme ou d'erreur ne peut pas être effacé malgré les procédures de résolution des problèmes décrites dans la section 10 « Alarmes et erreurs ».

Emballez avec précautions votre pompe à insuline avec sa cartouche, sa pile, le couvercle de la pile, l'adaptateur et le dispositif de perfusion pour éviter toute détérioration lors du transport. Rangez la pompe à insuline dans sa boîte de transport d'origine et placez cette boîte dans un paquet résistant. Il est préférable de renvoyer la pompe à insuline par le biais d'un transporteur assurant le suivi de la livraison.

N'oubliez pas d'inclure une note indiquant :

- le motif de retour de la pompe à insuline ;
- vos nom et adresse ;
- le numéro de téléphone permettant de vous joindre pendant la journée ;
- le numéro de série de la pompe à insuline ;
  ET
- le numéro RMA (autorisation de retour d'article) que vous a attribué le représentant du service client local.

En renvoyant votre pompe à insuline à Roche Diagnostics, vous acceptez la réalisation par Roche Diagnostics de tous les tests (y compris des essais de destruction) jugés nécessaires dans le cadre de son inspection correcte.

14.6 Élimination

Pompe à insuline Accu-Chek Spirit
Si besoin, retournez la pompe à insuline à votre représentant du service client local pour qu'il se charge de son élimination.

Pile
Veuillez rapporter les piles usagées au centre de récupération le plus proche de chez vous.

Cartouche, dispositif de perfusion, adaptateur et autres accessoires
Vous pouvez jeter ces articles à la poubelle. Afin d'éviter tout risque de blessure, remettez le capuchon protecteur de l'aiguille ou insérez l'aiguille du dispositif de perfusion dans un objet à jeter ou jetez l'aiguille dans un récipient spécialement conçu pour les objets coupants.

15 Caractéristiques techniques

15.1 Caractéristiques techniques générales

Dimensions maximales (sans adaptateur)	Environ 81 × 55 × 20 mm	
Poids	• **pompe à insuline vide : 80 g environ** (2,8 onces) • **pompe à insuline comprenant une pile,** une cartouche en plastique pleine et un dispositif de perfusion : 110 g environ (4,0 onces)	
Boîtier	En plastique avec bords arrondis. Résistant aux chocs, aux rayures et aux produits pharmaceutiques	
Plages de températures*	Lors du fonctionnement	+5 à +40°C
	Stockée dans sa boîte de transport d'origine	+5 à +45°C
Humidité atmosphérique	Lors du fonctionnement	20 à 90% d'humidité relative
	Stockée dans sa boîte de transport d'origine	5 à 85% d'humidité relative
Pression atmosphérique	Lors du fonctionnement ou stockée dans sa boîte de transport d'origine	70 à 106 kPa (700 à 1060 mbar) (ne dépassez pas **les 3000 mètres** d'altitude)

* **Pour connaître la plage acceptable de températures de stockage et de manipulation de l'insuline,** reportez-vous au mode d'emploi de l'insuline que vous utilisez.

Alimentation électrique	Une pile alcaline AA de 1,5 V ou une pile AA NiMH rechargeable. Les piles alcalines doivent disposer d'une capacité minimale de 2500 mAh et les piles AA NiMH rechargeables d'une capacité minimale de 1500 mAh. N'utilisez qu'un chargeur de piles officiellement recommandé par le fabricant de piles.
Durée de fonctionnement de la pile	Pour une utilisation standard (50 U/jour avec de l'insuline 100 UI ; température de fonctionnement de 22°C ±3°C), la durée de fonctionnement d'une pile est d'environ 4 semaines pour les piles alcalines et d'une semaine pour les piles rechargeables.
Durée de sauvegarde des données	L'heure et la date sont stockées en sécurité dans la mémoire pendant environ une heure après le retrait de la pile. Les réglages de la pompe à insuline (tels que les débits de base horaires, le volume résiduel de la cartouche, l'incrément de bolus et le niveau d'utilisateur actif) et la mémoire des événements (historiques des bolus, des totaux d'insuline journaliers, des débits de base temporaires et des alarmes) sont enregistrés, quels que soient le niveau d'usure de la pile et le temps qui s'est écoulé durant lequel la pompe à insuline est restée sans pile.
Administration	1/20 du débit de base horaire actuel par intervalles de 3 minutes.
Débit de base	0,1 U/h mini., 25 U/h maxi. 24 débits de base horaires ajustables par incréments de 0,1 unité.

Bolus	La quantité de bolus max. par administration est limitée à 25 unités d'insuline. Pour les bolus standard « directs », la quantité est ajustable par incréments de 0,1, 0,2, 0,5, 1 et 2 unités. Pour les bolus standard « déroulants », carrés et mixtes, la quantité est ajustable par incréments de 0,1 unité. La durée du bolus carré et mixte est ajustable par intervalles de 15 minutes (de 15 minutes jusqu'à 12 heures).
Débit de base temporaire	Ajustable par incréments de 10%, 0–90% pour les diminutions, 110–200% pour les augmentations. La durée est ajustable par intervalles de 15 minutes, jusqu'à un maximum de 24 heures. La dernière durée programmée est donnée par défaut pour la prochaine modification de débit de base temporaire programmée.
Durée maximale pour une erreur E4 : OCCLUSION**	Cartouches en plastique : – à un débit de base moyen de 1,0 U/h : ≤ 5 h – à un débit de base minimal de 0,1 U/h : ≤ 50 h La durée type d'une erreur est de 3,5 heures. Cartouches en verre Insuman Infusat de Aventis* : – à un débit de base moyen de 1,0 U/h : ≤ 10 h – à un débit de base minimal de 0,1 U/h : ≤ 100 h

* **Cartouches Insuman**® Infusat produites par Aventis Pharma Deutschland GmbH, un membre et une marque du groupe sanofi-aventis.

** Déterminé à l'aide des méthodes de mesure conformément à la norme CEI 60601-2-24-1998.

Volume maximal avant une erreur E4 : OCCLUSION**	Cartouches en plastique : ≤ 3,5 U Le volume type d'une erreur était de 2,3 U. Cartouches en verre Insuman Infusat de Aventis* : ≤ 6,0 U
Pression maximale	400 kPa (4,0 bar), pour les cartouches en plastique et les cartouches en verre Insuman Infusat de Aventis*.
Débit (vitesse d'administration)	Lors de la purge du dispositif de perfusion et d'un bolus : 0,2 U/s
Quantité maximale administrée en condition d'erreur seule	≤ 1,0 U
Cartouche	Cartouches en plastique Accu-Chek de 3,15 ml avec une connexion Luer-lock et des produits tiers approuvés par Roche Diagnostics. Les cartouches Insuman Infusat de Aventis* ont été évaluées et leur utilisation a été approuvée avec la pompe à insuline Accu-Chek Spirit.
Dispositifs de perfusion	Dispositifs de perfusion Accu-Chek possédant une connexion Luer-lock. Les dispositifs de perfusion Accu-Chek sont exempts de PVC et de latex.
Transfert des données	Interface à infrarouge

* **Cartouches Insuman**® Infusat produites par Aventis Pharma Deutschland GmbH, un membre et une marque du groupe sanofi-aventis.

** Déterminé à l'aide des méthodes de mesure conformément à la norme CEI 60601-2-24-1998.

Système de sécurité	Système d'alarme : signaux sonores, informations à l'écran, vibrations, deux microprocesseurs. La pompe à insuline est commandée par deux microprocesseurs. La sécurité repose sur une architecture composée d'un processeur (dit principal) contrôlé par le second processeur (dit de contrôle). Toute défaillance ou panne du processeur principal est immédiatement détectée par le processeur de contrôle. Le moteur est immédiatement coupé et une erreur E7 : ANOMALIE ÉLECTR. se produit. Inversement, le processeur principal évalue également à tout moment si le processeur de contrôle fonctionne correctement. Le moteur constitue également une composante essentielle de la sécurité. L'association d'un processeur principal, d'un processeur de contrôle et d'un moteur sans balai garantit une fiabilité et une précision extrêmes lors de la libération d'insuline.
IPX-8	La pompe est protégée contre les effets d'une immersion temporaire dans l'eau dans des conditions normalisées (jusqu'à 60 minutes et 2,5 mètres)

15.2 Normes techniques relatives aux émissions électromagnétiques

La norme relative à la compatibilité électromagnétique des dispositifs médicaux (CEI 60601-1-2) nécessite la définition précise des niveaux de perturbations électromagnétiques dans des situations spécifiques.

Recommandations et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques		
Test des émissions Émissions HF CISPR 11	Conformité Groupe 1	Environnement électromagnétique – recommandations **La pompe Accu-Chek Spirit utilise l'énergie HF** pour son fonctionnement interne uniquement. Par conséquent, ses émissions HF sont très faibles et ne devraient pas provoquer de perturbations avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions HF CISPR 11	Classe B	La pompe Accu-Chek Spirit est adaptée à une utilisation dans tous les établissements, y compris les résidences et ceux directement reliés au réseau électrique public basse tension alimentant les immeubles à usage résidentiel.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Non applicable	–
Fluctuations de tension/ Scintillements CEI 61000-3-3	Non applicable	–

15.3 Normes techniques relatives à l'immunité électromagnétique

Recommandations et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Il incombe au client ou à l'utilisateur de la pompe à insuline de s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – recommandations
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	± 6 kV au contact ± 8 kV dans l'air	± 8 kV au contact ± 15 kV dans l'air (CEI 60601-2-24)	Évitez tout contact avec des matériaux synthétiques. La probabilité des décharges électrostatiques augmente avec une humidité relative de 10%.
Champ magnétique (50/60Hz) à la fréquence du réseau CEI 61000-4-8	3 A/m 400 A/m	400 A/m (CEI 60601-2-24)	Champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent se situer aux niveaux caractéristi ques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier.

Recommandations et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

La pompe à insuline Accu-Chek Spirit est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Il incombe au client ou à l'utilisateur de la pompe à insuline de s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – recommandations
Perturbations HF conduites CEI 61000-4-6	3 Vrms de 150 kHz à 80 MHz	Non applicable	

Perturbations HF rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m de 80 MHz à 2,5 GHz	10 V/m de 80 MHz à 2,5 GHz (CEI 60601-2-24)	Les équipements portables et mobiles de communication HF doivent être utilisés, par rapport à un quelconque élément de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit, y compris les câbles, à une distance supérieure à la distance recommandée de séparation calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée : $d = 0{,}4 \cdot \sqrt{P}$ de 80 MHz à 800 MHz $d = 0{,}7 \cdot \sqrt{P}$ de 800 MHz à 2,5 GHz où P correspond à la puissance maximale de sortie nominale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d à la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ des émetteurs HF fixes, telles qu'elles sont déterminées par une enquête sur site (a), doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence (b). Des perturbations sont possibles à proximité des équipements marqués du symbole suivant :

Remarque 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la plage supérieure de fréquences s'applique.

Remarque 2 : Ces directives ne s'appliquent pas dans toutes les situations. L'absorption et les reflets causés par les structures, objets et individus modifient la propagation des ondes électromagnétiques.

a **Il est impossible de prédire avec précision, de manière théorique,** les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et systèmes de radiocommunication mobiles, radio amateur, radiodiffusion AM et FM et diffusion TV. Pour évaluer un environnement électromagnétique dû à des émetteurs HF fixes, une enquête sur site doit être envisagée. Vous devez vérifier le fonctionnement normal de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit si les intensités de champ mesurées là où la pompe doit être utilisée dépassent le niveau de conformité HF applicable indiqué ci-dessus. En cas de performances anormales, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles qu'une modification de l'orientation ou du positionnement de la pompe à insuline Accu-Chek Spirit.

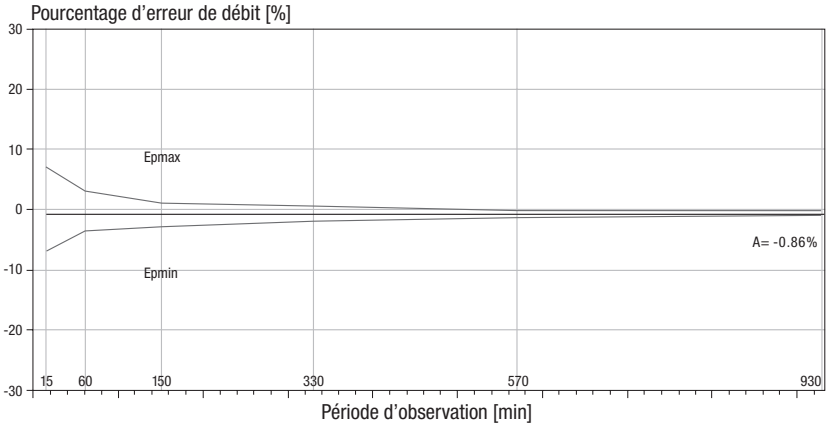
b **Les intensités de champ doivent être inférieures à 10 V/m sur la** plage de fréquences comprise entre 150 kHz et 80 MHz.

V_1 en V :	10,00	**E_1 en V/m :**	10,00
Puissance maximale de sortie nominale de l'émetteur en W	de 150 kHz à 80 MHz hors de la bande ISM (Bande industrielle, scientifique et médicale)	de 80 MHz à 800 MHz	de 800 MHz à 2,5 GHz
	Distance de séparation suivant la fréquence de l'émetteur (m)		
0,01	0,04	0,04	0,07
0,1	0,11	0,11	0,22
1	0,35	0,35	0,70
10	1,11	1,11	2,21
100	3,50	3,50	7,00

Précision du débit pour les cartouches en plastique Accu-Chek de 3,15 ml et les cartouches en verre de Aventis***

Courbe en trompette des données transmises à la fin de la période de stabilisation

La courbe en trompette indique la précision du débit d'administration en fonction de la période d'observation.

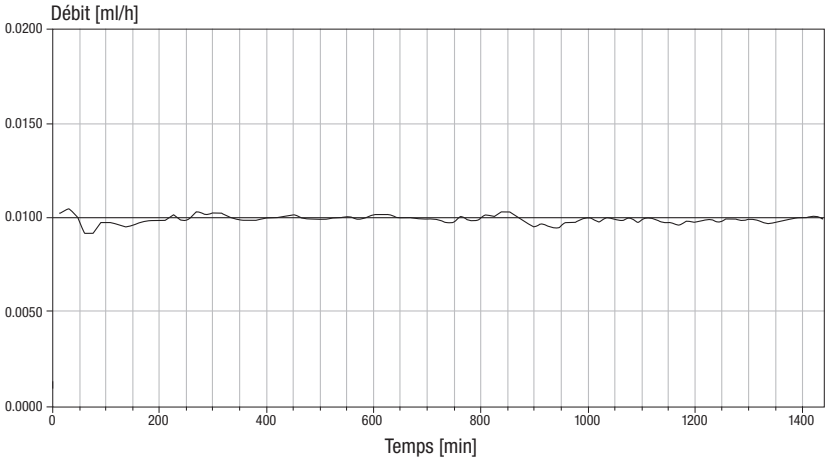


L'écart maximum de la quantité administrée (erreur de débit moyenne globale) pour l'insuline 100 UI est ≤ ±5%*.

*** **Cartouches Insuman**® Infusat produites par Aventis Pharma Deutschland GmbH, un membre et une marque du groupe sanofi-aventis.

Courbe de démarrage sur la période de stabilisation

La courbe de démarrage indique les changements du débit sur la période de stabilisation.



Influence de la hauteur sur la précision de l'administration

L'écart maximum de la quantité administrée (erreur de débit moyenne globale) pour l'insuline 100 UI est ≤ ±10 %* lorsque la pompe à insuline Accu-Chek Spirit est située à ≤ 1 m au-dessus ou au-dessous du site de perfusion.

Bolus

Pour l'insuline 100 UI, l'écart maximal d'une quantité maximale de bolus est ≤ ±5 % et l'écart maximal d'une quantité minimale de bolus est ≤ ±30 %**.

* Les mesures ont été effectuées à un débit de base moyen de 1,0 U/h conformément à la norme CEI 60601-2-24:1998 avec un dispositif de perfusion Disetronic Classic PC 16/110 à température ambiante.

** Les mesures ont été effectuées conformément à la norme CEI 60601-2-24:1998 avec un dispositif de perfusion Disetronic Classic PC 16/110 à température ambiante.

15.4 Paramètres de configuration

La pompe à insuline est fournie par Roche Diagnostics avec une configuration standard (configuration établie sur le lieu de fabrication). Une liste des paramètres programmés sur le lieu de fabrication est jointe dans l'emballage d'origine de la pompe à insuline lorsqu'elle est expédiée la première fois. Vous pouvez être amené(e) à modifier les paramètres programmés sur le lieu de fabrication afin de les adapter à vos besoins. Définissez les paramètres de configuration directement sur la pompe à insuline et/ou à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software. Consultez toujours votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi avant de modifier ces paramètres.

La pompe Accu-Chek Spirit vous permet de personnaliser les niveaux d'utilisateur. Si un menu ne s'affiche pas, reportez-vous à la section 6 « Sélection d'un niveau d'utilisateur (STANDARD, CONFIRMÉ ou PERSONNALISÉ) » et au manuel d'utilisation du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software pour plus d'informations sur l'utilisation des menus de la pompe à insuline.

La liste suivante présente l'ensemble des paramètres de configuration réglables de la pompe à insuline. Des exemples de configuration des valeurs types et des paramètres sont également inclus.

	Plage type disponible sur la pompe et réglages des paramètres standard*	**Plage max. de paramètres réglables à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software**
Débit de base – **débit de base horaire + DBT** max. (débit de base horaire combiné avec un débit de base temporaire, augmentation max.)	20,0 UI/h	quantité max. 0 à 62,50 UI/h
– **incrément de débits de base** horaires	0,1 UI	
– débits de base horaires	10,0 UI/h	quantité max. 0 à 25,0 UI/h
– **débit de base temporaire** (DBT) augmentation ou diminution du DBT par incréments de durée du DBT incréments de durée du DBT	0 – 200% 10% 15 min – 24 h 15 min	0 – 250% 10% 15 min – 24 h 15 min, 30 min, 1 h
– profils de débits de base disponibles – verrouillage des touches DB	1 – 5 activé ou désactivé **préréglage : désactivé**	1 – 5 activé ou désactivé
Bolus – **quantité max. de bolus par** administration	25,0 UI	quantité max. 0 – 25,0 UI
– **incréments de quantité de** bolus pour les bolus standard « directs » – **durée de bolus (bolus carré** et mixte) par incréments de	0,1/0,2/0,5/1,0 ou 2,0 UI **préréglage : 0,5 UI** 15 min – 12 h 15 min	0,1/0,2/0,5/1,0 ou 2,0 UI 15 min – 24 h 15 min, 30 min, 1 h
Volume de purge	0 – 30,0 UI **préréglage : 25 UI**	quantité max. 0 à 30,0 UI

* **Remarque : les paramètres définis sur le lieu de fabrication peuvent varier en fonction du pays et** dépendent des modifications que votre médecin, l'équipe médicale chargée de votre suivi ou vous-même avez apportées à l'aide de la pompe à insuline ou du logiciel de programmation de la pompe destiné aux professionnels de santé.

	Plage type disponible sur la pompe et réglages des paramètres standard*
Orientation de l'écran	standard ou inversé **préréglage : standard**
Contraste de l'écran	7 étapes **préréglage : moyen**
Niveaux d'utilisateur	3 (STANDARD, CONFIRMÉ ou PERSONNALISÉ) **préréglage : CONFIRMÉ**
Volume (des signaux sonores)	désactivé, 1 à 4 étapes **préréglage : moyen**
Signaux d'alarmes activés	signaux sonores, vibrations ou les deux **préréglage : signaux sonores et vibrations**
Type de pile	pile AA ALCALINE ou AA NiMH rechargeable **préréglage : pile ALCALINE AA**
Verrouillage des touches	activé ou désactivé **préréglage : désactivé**
Arrêt automatique	activé (1à 24 h) ou désactivé (0 h) **préréglage : désactivé**
La fonction réveil	activé ou désactivé si activé : une fois ou chaque jour **préréglage : désactivé**
Format de l'heure	européen (24 h) ou américain (12 h, am/pm) **préréglage : Européen**
Format de la date	européen (jj.mm.aa) ou américain (mm/jj/aa) **préréglage : Européen**

* **Remarque : les paramètres définis sur le lieu de fabrication peuvent varier en fonction du pays et** dépendent des modifications que votre médecin, l'équipe médicale chargée de votre suivi ou vous-même avez apportées à l'aide de la pompe à insuline ou du logiciel de programmation de la pompe destiné aux professionnels de santé.

16 Annexes

16.1 Abréviations

CEI	Commission Électrotechnique Internationale
DB	Débit de base
DBT	Débit de base temporaire
DDM	Gestion des données du diabète
env.	Environ
h	Heure(s)
incl.	Inclus
IR	Infrarouge
kPa	Kilopascals
LCD	Affichage à cristaux liquides
LED	Diode électroluminescente pour la communication infrarouge avec un ordinateur par exemple
NiMH	Nickel-métal-hydrure (utilisé avec les piles rechargeables)
PDB	Profil de débits de base
rel.	Relative
s	Seconde(s)
U	Voir U.I.
U/h	Quantité d'insuline administrée par heure en unités internationales
U.I., UI	Unités internationales utilisées dans le sens de l'efficacité biologique d'une quantité d'insuline donnée

100 UI	Concentration d'insuline. Chaque millilitre de liquide contient 100 unités internationales d'insuline.
jj.mm.aa	Format de date européen : jour.mois.année
mm/jj/aa	Format de date américain : mois/jour/année

16.2 Signaux sonores et mélodies

Vous pouvez désactiver les signaux sonores ou les vibrations, mais pas les deux à la fois. Reportez-vous aux sections 7.7.2 « Ajustement du volume des signaux sonores » et 7.7.3 « Signaux d'alarmes » pour plus d'informations.

	Chaque pression de la touche ⌃
	Chaque pression de la touche ⌄
	Chaque pression de la touche ⧉ permet de confirmer chaque incrément de bolus programmé lors de la programmation d'un bolus standard « direct »
	Chaque pression de la touche ✓ permet de confirmer l'avertissement **STOP**
	Débit de base temporaire actif
	Déverrouillage des touches en mode de fonctionnement MARCHE, accès à l'écran **MARCHE** ou à l'écran d'**informations**, début d'un débit de base temporaire
	Verrouillage des touches en mode de fonctionnement MARCHE
	Déverrouillage des touches en mode STOP, accès à l'écran **STOP**.
	Verrouillage des touches en mode de fonctionnement STOP
	Quitter un écran
	Annulation d'un bolus en cours ou arrêt de la purge
	Procédure de démarrage correctement terminée
	Copie d'un débit de base horaire

	Alarme et erreur
	Quantité maximale atteinte
	Quantité minimale atteinte

16.3 Vibrations

La pompe à insuline utilise des signaux sonores et des vibrations pour transmettre les alarmes et les erreurs. Vous pouvez désactiver les signaux sonores ou les vibrations, mais pas les deux à la fois. Lorsque vous programmez un bolus standard « direct », la pompe Accu-Chek Spirit émet des vibrations pour confirmer chaque programmation. Vous ne pouvez pas désactiver ces vibrations.

La pompe à insuline Accu-Chek vibre lorsque

(vibration brève)	La pompe Accu-Chek Spirit effectue une procédure de démarrage.
(vibration moyenne)	**La pompe à insuline Accu-Chek Spirit confirme la quantité** de bolus programmée d'un bolus standard « direct ».
(longue vibration)	**Vous rétablissez** la **quantité de bolus** standard « direct » sur zéro, vous **annulez** le **bolus** standard « direct », ou lorsque l'avertissement **STOP** se produit.

Reportez-vous aux sections 7.5.1« Bolus standard » et 7.7.3 « Signaux d'alarmes » pour plus d'informations.

16.4 Symboles

16.4.1 Symboles généraux

	Voir guide d'utilisation
	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène
	Stérilisé par rayonnements
	Stérilisé de manière antiseptique
	Année de fabrication
	Numéro de lot
	Date d'expiration
	Numéro d'article
	Numéro de série
	Plage de températures admise en cours de fonctionnement
	Plage de températures admise
	Plage d'humidité admise
	Plage de pression atmosphérique admise
	Fragile – manipuler avec précaution
	Protéger de l'humidité
	Protéger de la chaleur et des rayons solaires

	Destiné à un usage unique
	Apyrogène
	Sans PVC
	Recyclable
	Ne pas jeter
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Inflammable
	Voir
	Dispositif électronique de type BF conforme à la norme CEI 60601-1. Protection contre les décharges électriques.
IPX8	**Symbole attestant de la protection contre les effets d'une** immersion temporaire dans l'eau (jusqu'à 60 minutes et 2,5 mètres), conformément à la norme CEI 60529.
CE 0123	**Marque de conformité conformément à la directive** européenne relative aux dispositifs médicaux MDD 93/42/CEE avec le numéro correspondant à l'organisme notifié.
Rx only	**Selon la loi fédérale américaine (États-Unis), la pompe** peut exclusivement être vendue par un médecin ou sur ordonnance de celui-ci.
	Fabricant

16.4.2 Symboles de l'écran

	Démarrez la pompe Accu-Chek Spirit
	Écran **STOP** et Arrêt de l'administration d'insuline
	Heure, et Menu Régler date et heure
	Date
	Touches verrouillées lorsque cette fonction est activée
	Touches déverrouillées lorsque cette fonction est activée
	Menu Changement de cartouche, et contenu de la cartouche
	Avertissement de cartouche presque vide
	Cartouche vide
	Pile presque vide
	Pile vide
	Pile AA normale
	Pile AA rechargeable
U/h	Quantité d'insuline administrée par heure en unités internationales
	Profil de débits de base
	Débit de base temporaire
%	Valeur du DBT en pourcentage
	Total journalier des débits de base (Quantité totale journalière)
	Programmation des débits de base déverrouillée
	Programmation des débits de base verrouillée

	Bolus standard et Programmation de l'incrément de bolus
	Bolus carré et Administration prolongée d'un bolus mixte
	Bolus mixte
	Administration immédiate d'un bolus mixte
	Débit de base temporaire diminué (–90%)
	Débit de base temporaire augmenté (11–200% ⊘)
	Durée restante d'un bolus carré en cours, d'un bolus mixte en cours, d'un DBT en cours ou de la fonction arrêt automatique en cours
	Total quotidien d'insuline administrée (débit de base plus bolus)
	Purge du cathéter (menu)
	Alarme ou erreur
	Alarme
	Erreur
	Menu mémoires
	Compteur
	Sélection des niveaux d'utilisateur STANDARD, CONFIRMÉ ou PERSONNALISÉ
	Menu RÉGLER FONCTIONS STANDARDS
	Menu RÉGLER FONCTIONS AVANCÉES
	Signaux sonores activés

	Vibrations activées
	Signaux sonores et vibrations activés
	Réglage du volume des signaux sonores
	Orientation de l'écran
EU	Format de date européen
US	Format de date américain
	Réveil activé
	Réveil désactivé
	Alarme unique lors du réglage du réveil
	Alarme chaque jour lors du réglage du réveil
	Communication avec un ordinateur
	Touche Menu
	Touche Valider
	Touche Augmenter
	Touche Diminuer
	Rétablissement automatique d'un menu
	Ce réglage peut être modifié (à l'aide du logiciel de programmation de la pompe).

16.5 Produits stériles et accessoires

16.5.1 Produits stériles

Cartouches

Nom	Commentaires
Cartouche en plastique Accu-Chek de 3,15 ml	Les cartouches en plastique sont à usage unique. Ne les réutilisez pas. Pour connaître la plage acceptable de températures de stockage et de manipulation de l'insuline, reportez-vous au mode d'emploi de l'insuline que vous utilisez.
Cartouches en verre préremplies de 3,15 ml Insuman Infusat de Aventis* (100 UI)	

Dispositifs de perfusion Accu-Chek

Nom	Commentaires
Accu-Chek RapidLink	Tous les dispositifs de perfusion Accu-Chek sont disponibles dans différentes longueurs de tubulures et d'aiguille. Déterminez avec votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi le choix du dispositif de perfusion qui vous correspond le mieux. Roche Diagnostics recommande de remplacer le dispositif de perfusion tous les deux ou trois jours ou sur recommandation de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi.
Accu-Chek TenderLink	
Accu-Chek FlexLink	
Accu-Chek Rapid-D Link	

* Cartouches Insuman® Infusat produites par Aventis Pharma Deutschland GmbH, un membre et une marque du groupe sanofi-aventis.

16.5.2 Accessoires

Nom	Commentaires
Adaptateur	Remplacez l'adaptateur toutes les 10 cartouches.
Piles Une pile AA alcaline de 1,5 V avec une capacité minimale de 2500 mAh.	Pour une utilisation standard (50 U/jour avec de l'insuline 100 UI ; température de fonctionnement de 22°C ±3°C), la durée de fonctionnement d'une pile est d'environ 4 semaines.
Piles rechargeables Piles AA NiMH rechargeables avec une capacité minimale de 1500 mAh.	Pour une utilisation standard (50 U/jour avec de l'insuline 100 UI ; température de fonctionnement de 22°C ±3°C), la durée de fonctionnement d'une pile est d'environ une semaine. Les piles rechargeables ne sont pas fournies par Roche Diagnostics. N'utilisez qu'un chargeur de piles officiellement recommandé par le fabricant de piles.
Couvercle de la pile	Remplacez le couvercle de la pile toutes les 4 piles.
Systèmes de port	Roche Diagnostics propose une large gamme de systèmes de port pour s'adapter à votre style de vie. Pour une utilisation normale, la durée de vie des systèmes de port est d'environ un an.
Logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software	Deux versions de ce logiciel sont disponibles ; une version destinée aux patients et une version destinée aux professionnels de santé.
Guide spécial voyage	Manuel de référence à emporter avec vous en cas de questions sur la pompe à insuline.

17 Glossaire

Adaptateur
L'adaptateur permet la connexion physique entre la cartouche et le dispositif de perfusion. Il comporte deux joints qui constituent une protection pour le compartiment de la cartouche de la pompe à insuline. Les deux petits orifices situés sur l'adaptateur permettent d'équilibrer la pression atmosphérique.

Aide de remplissage
L'aide de remplissage vous aide à remplir une cartouche en plastique Accu-Chek vide de 3,15 ml avec votre flacon d'insuline.

Bolus
Quantité d'insuline administrée (en plus du débit de base) afin de couvrir l'apport en glucides ou de corriger votre glycémie en cas d'hyperglycémie. La quantité de bolus est déterminée selon les recommandations de votre médecin ou de l'équipe médicale chargée de votre suivi, votre glycémie, votre régime alimentaire et votre niveau d'activité.

Cartouche
Réservoir d'insuline de la pompe à insuline. Elle contient 3,15 ml (315 UI) d'insuline normale ou d'analogue d'insuline à action rapide.

Compartiment à cartouche
Logement de la pompe à insuline destinée à recevoir la cartouche.

Configuration personnelle
La pompe à insuline doit être programmée avec votre configuration personnelle avant de démarrer le traitement. La configuration personnelle comprend le(s) profil(s) de débits de base, l'heure et la date correctement réglées et toutes les autres valeurs qui peuvent être ajustées à vos besoins personnels sur la pompe à insuline ou à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software.

Connexion Luer-lock
Élément de connexion normalisé se trouvant à l'extrémité du dispositif de perfusion, de la cartouche et de l'adaptateur et permettant de les relier sans fuite.

Débit de base
La quantité d'insuline administrée par heure nécessaire pour couvrir vos besoins de base en insuline. Pour un traitement par pompe à insuline, vous devez déterminer votre débit de base avec votre médecin ou l'équipe médicale chargée de votre suivi. Vous pouvez ensuite l'ajuster pour l'adapter à vos besoins personnels tout au long de la journée. Votre débit de base est administré par la pompe à insuline selon les valeurs propres de votre ou de vos profils de débits de base.

Débit de base horaire
Quantité d'insuline administrée par la pompe à insuline sur une heure donnée par intervalles de 3 minutes.

Débit de base temporaire
Augmentation ou diminution temporaire de votre profil de débits de base en pourcentage (de 0 à 200 %) pour gérer les changements des besoins en insuline dus à un niveau d'activité accru ou réduit, à une maladie ou au stress.

Défilement
Permet une programmation rapide et facile de valeurs élevées.

Dispositif de perfusion
Les dispositifs de perfusion relient la pompe à insuline à votre corps. L'insuline est acheminée de la cartouche vers le tissu sous-cutané par le biais de la tubulure et de l'aiguille ou de la canule du dispositif de perfusion.
Ces dispositifs peuvent être déconnectables ou non déconnectables.

Écoulements
Des écoulements d'insuline provenant de la perfusion peuvent se produire à deux conditions. Premièrement, lorsque la cartouche munie d'un dispositif de perfusion et la tige de piston de la pompe à insuline ne sont pas correctement connectées et deuxièmement lorsque vous positionnez la pompe à insuline à un niveau plus élevé que le site de perfusion.

Écran MARCHE
L'écran **MARCHE** est le point de départ de toutes les fonctions accessibles lors de l'administration d'insuline. Lors d'une utilisation normale, la pompe à insuline affiche l'écran **MARCHE** lorsqu'aucune programmation n'est en cours. L'heure, le débit de base horaire actuel, le profil de débits de base et toutes les fonctions actuellement actives s'affichent dans l'écran **MARCHE**.

Écran STOP
L'écran **STOP** est le point de départ de toutes les fonctions qui requièrent que la pompe n'administre pas d'insuline.

Gestion des données du diabète (DDM)
La gestion du niveau de diabète est l'enregistrement des données importantes du traitement récupérées à partir de la pompe à insuline et à partir de la mesure de la glycémie (tel qu'un lecteur de glycémie Accu-Chek) afin d'analyser et d'afficher ces données sur un ordinateur ou autres appareils communicants.

Insuline
Hormone qui permet aux cellules de transformer le glucose en énergie. Elle est produite par les cellules bêta du pancréas (également appelées îlots de Langerhans).

Insuline à action courte (insuline normale)
Type d'insuline produit par génie génétique. Le délai d'action de l'insuline normale est de 30 à 45 minutes.

Insuline à action rapide (analogue de l'insuline)
Type d'insuline produit par génie génétique. Le délai d'action de l'analogue de l'insuline est compris entre 5 et 15 minutes.

IPX-8 conformément à la norme CEI 60529
Protection contre les effets d'une immersion temporaire dans l'eau. Le dispositif est protégé contre la pénétration d'eau en quantité responsable d'effets néfastes lorsqu'il est immergé temporairement dans l'eau dans des conditions normalisées (jusqu'à 60 minutes par jour et 2,5 mètres).

Logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software
Outil de programmation de la pompe à insuline de Roche Diagnostic. Ce logiciel permet de changer rapidement et facilement les paramètres et réglages de la pompe à insuline, directement à partir d'un ordinateur compatible avec Microsoft Windows.

MARCHE
Lors d'une utilisation normale, la pompe à insuline est en mode de fonctionnement **MARCHE** et l'insuline est administrée en continu. Les bolus, les débits de base temporaires et la plupart des fonctions peuvent être programmés en mode de fonctionnement **MARCHE**.

Paramètres programmés sur le lieu de fabrication
La pompe à insuline est fournie par Roche Diagnostics avec une configuration standard (configuration établie sur le lieu de fabrication). Vous pouvez adapter ces réglages à vos besoins personnels directement sur la pompe à insuline ou à l'aide du logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software.

Profil de débits de base
La pompe à insuline offre la possibilité d'administrer jusqu'à 5 profils de débits de base différents afin de s'adapter aux changements des besoins en insuline (par exemple, semaine/week-end). Un profil de débits de base est constitué de la programmation de 24 débits de base horaires.

Site de perfusion
Endroit où l'aiguille ou la canule du dispositif de perfusion est insérée dans le ti

STOP
Lorsque la pompe à insuline est en mode **STOP**, elle n'administre pas d'insuline. L'administration d'insuline est arrêtée lorsqu'une erreur se produit ou que la pompe à insuline est placée en mode **STOP** (par exemple, lors du remplacement de la cartouche, de l'adaptateur ou du dispositif de perfusion ou pour des transferts de données). Les fonctions telles que le bolus carré ou le débit de base temporaire sont interrompues en plaçant la pompe à insuline en mode **STOP**.
ssu sous-cutané pour administrer l'insuline.

Système de port
Une large gamme de systèmes de port constitués de différents matériels est spécialement conçue pour s'adapter à vos besoins personnels lorsque vous portez la pompe à insuline.

Total des débits de base
La somme des 24 débits de base horaires d'un profil de débits de base est appelée le total (journalier) des débits de base.

Total journalier d'insuline
Quantité totale d'insuline administrée (débit de base plus bolus) en une journée de 24 heures, à partir de minuit. Cette quantité ne tient pas compte de l'insuline utilisée pour purger les dispositifs de perfusion.

Réglages
Les réglages sont des valeurs et des paramètres programmables qui déterminent le fonctionnement de la pompe à insuline.

Rétablissement automatique
Pour votre sécurité et votre confort, la pompe à insuline retourne automatiquement à l'écran **MARCHE** ou **STOP** si aucune touche n'est pressée pendant un certain temps. Les modifications en cours ne sont pas enregistrées.

100 UI
Concentration d'insuline. Chaque millilitre de liquide contient 100 unités internationales d'insuline. La pompe à insuline a été conçue exclusivement pour l'administration de l'insuline normale ou des analogues d'insuline à action rapide 100 UI.

18 Index

Accessoires 39
Adaptateur 43
Administration d'insuline. 101, 102
arrêt 102
démarrage. 101
Alarme 34, 124
Alarmes et erreurs 163
confirmation 164
Anomalie électr. 180
Anomalie énergie 181
Anomalie langue 185
Anomalie mécani. 178
Arrêt automatique 173
Autocontrôle 54
Avertissement Stop 36, 103
désactivation 103

Bolus 104
Annulation d'un bolus carré 139
Annulation d'un bolus mixte 144
annulation d'un bolus standard « direct » 109
annulé 170
Carré 104, 136
incrément 152
Mixte 104, 140
Programmation d'un bolus carré 137
Programmation d'un bolus mixte 141
programmation d'un standard « direct » . . . 104, 107
Boucle 85

Cartouche 41, 57
bulles d'air dans la. 63
cartouche bientôt vide 165
cartouche vide 171
changement de cartouche 78, 182
insertion 63, 66
remplissage de la. 59
tige de piston 68
Choix de la langue 156
Communication sans fil 159
Compteur 129, 133, 167
Connexion. 42
Connexion de la cartouche; de l'adaptateur et du dispositif de perfusion 64
Consommables 39
Consommation d'alcool 190
Contrôle du système 203
Contrôler heure et date SVP . . 166
Copie d'un débit de base horaire 98

Date 130, 132
DBT, voir « Débit de base temporaire » . . 113
Débit de base 95
et bolus 100
Débit de base temporaire 113
annulé 168
augmenter 113
diminuer 113
durée. 115, 132
fin 169
Historique 132

interruption de 118
Défilement 85
Diagnostic des pannes 187
Dispositif de perfusion 42
déconnectable 42
mode d'emploi 74
non déconnectable 42
purge 70
remplacement 76
vide 183
Données en mémoire 129
Dysfonctionnement 41
réutilisation de matériel à usage unique 41

Eau
contact accidentel 196
Écran 27, 54
contraste 157
orientation 27, 127
Écran d'informations rapides . . 134
Écran ÉTAT 34
Écran LCD 27
Électromagnétique
champs 199
émissions 216
immunité 217
Élimination 210
Erreurs 171

Fonction réveil 149, 167
désactivation 150, 167
Format de l'heure 151
Format de la date 151

Garantie 25
Glycémie 190
vérification 191

Heure 130, 131, 132, 133
Heure et date
américaines 91
consulter 94
européennes 91
réglage 91
Historique des alarmes 131
Historique des bolus 129
Historique des totaux d'insuline journaliers 131
Historique des totaux journaliers 131
Hygiène 74

Infection 73
Insuline 11, 131, 241
périmée 190
Interrupt.données 184

Kit d'urgence 47

Liquides 197
Logiciel 48
Logiciel Accu-Chek Insulin Pump Configuration Software 48, 87
Logiciel de programmation de la pompe 48
Luer-lock 42, 47, 240

Maintenance 205
MARCHE 35
Mémoire 129
Menu 84
  3 différents 86
  navigation dans le 84
  niveaux de navigation 84
  personnalisé 88
Microsoft Windows;
voir « Logiciel »
Mixte 104, 140
  annulation 144

Nettoyage 205;
  voir également « Maintenance »
Niveau d'utilisateur
  confirmé 87, 135
  personnalisé 87, 135
  standard 87, 91
Niveau d'utilisateur
confirmé 87, 135
Niveau d'utilisateur standard . . . 91
Numéro de l'entrée 130, 132

Occlusion 173
Options de sortie 86
Orientation
  de l'écran 15
Orientation; voir « Ecran » 127

Pile 126, 205
  pile bientôt usagée 166
  pile vide 172
  type 126, 206
Pompe 27
  arrêt de la 102
  conditions de stockage . . . 207
  port 81
  stockage 207
Pompe à insuline 27, 191, 199, 203
Préparation avant utilisation . . . 49
Procédure de démarrage 53
Produits 39
Produit stérile 39
Profil 95, 147
Profil de débits de base 96
  consultation 95
Programmation 96, 114
  débits de base
  supplémentaires 147
Purge;
voir « Dispositif de perfusion » . . 70
  stop 72

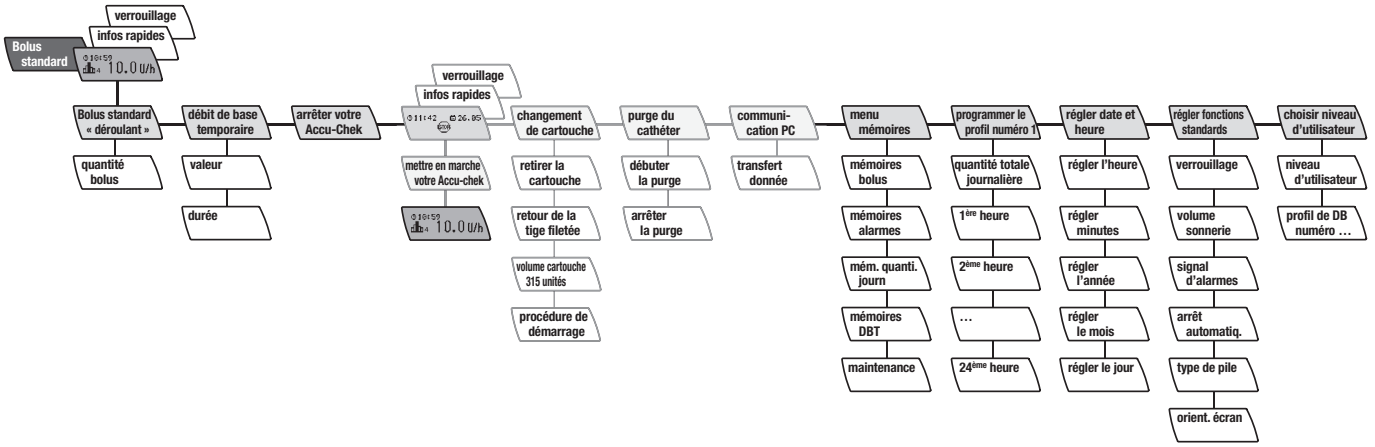
Réglage de l'heure et de la date;
voir « Heure et date » 91
Réglages de l'heure et de
la date 49
Régler fonctions avancées . . . 151
Régler fonctions standard 119
Réparation 209
Retour à l'écran précédent 85
Rétro-éclairage 28

Sécurité 31
Sélection d'un profil 148
Signaux d'alarmes 124
Signaux sonores 122
ajustement du volume 122
signaux sonores
et vibrations. 163
Site de perfusion. 73
préparation 73
sélection 73
STOP 35, 102

Temps restant. 133
Touche Augmenter 29
Touche Diminuer. 29
Touche Menu 29
Touches 28
et combinaisons de touches. 28
Touche Valider. 29
Traitement par pompe 9, 11
Traitement par pompe à insuline
continuation. 192
interruption 192
Transfert des données. 159
interruption de 159
réglage 160
Tubulure 43

Verrouillage des touches,
voir également « Touches » 31
activer/désactiver 120
déverrouillage 121
symboles 31
utilisant 32
Volume de purge. 153

NIVEAU D'UTILISATEUR STANDARD de votre pompe à insuline



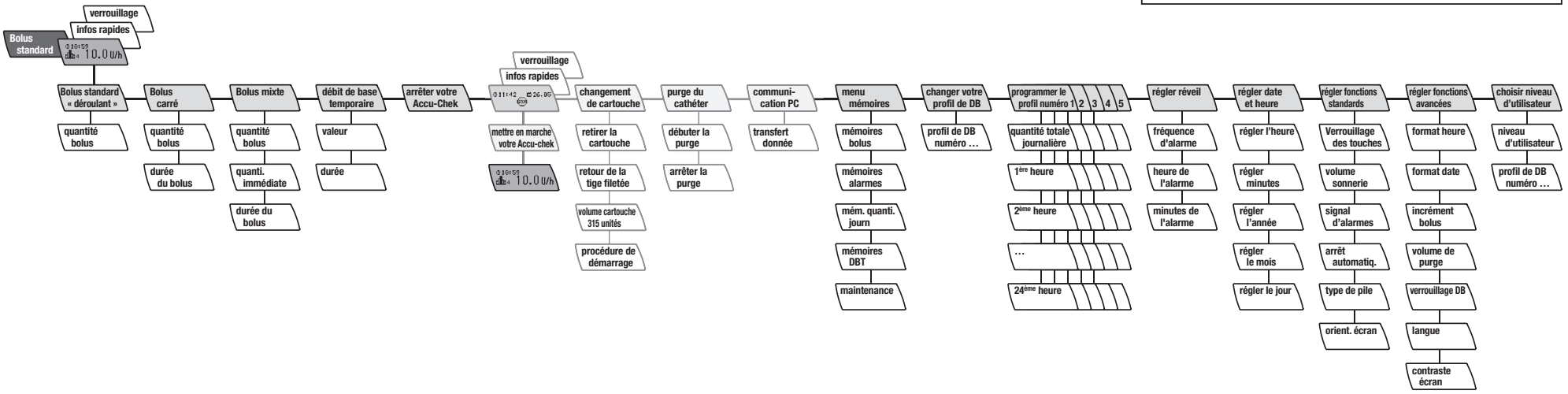
Bolus standard

(A) **« Direct »** accès direct à partir de l'écran MARCHE à l'aide des touches ⌃ et ⌄ de votre pompe à insuline.

(B) **« Déroulant »** accès à partir du menu BOLUS STANDARD puis programmation de la quantité de bolus à l'aide des touches de défilement ⌃ et ⌄.

Pour consulter l'ensemble des fonctions de votre pompe à insuline ainsi que les avertissements et les précautions liés à son utilisation, veuillez vous reporter au guide d'utilisation de votre pompe à insuline Accu-Chek Spirit.

NIVEAU D'UTILISATEUR CONFIRMÉ de votre pompe à insuline



19 Présentation des alarmes

Dans tous les cas, désactivez et confirmez l'alarme avant d'aborder le problème.

N°	Alarme	Ce que vous devez faire	Page
A1	CART.PRESQ. VIDE	Remplacez la cartouche avant qu'elle ne soit complètement vide.	165
A2	PILE PRESQ. VIDE	Remplacez la pile aussi rapidement que possible.	166
A3	CONTRÔLER HEURE ET DATE SVP	Réglez la date et l'heure.	166
A4	RÉVEIL	Placez la pompe Accu-Chek Spirit en mode de fonctionnement **MARCHE** si nécessaire.	167
A5	COMPTEUR	Dans le MENU MÉMOIRES, vérifiez le nombre de jours de fonctionnement restant dans le menu COMPTEUR. Prévoyez un remplacement de la pompe pendant le temps de fonctionnement de la pompe restant (60 jours).	167
A6	DBT ANNULÉ	Placez la pompe Accu-Chek Spirit en mode de fonctionnement **MARCHE** si nécessaire. Assurez-vous que l'annulation était volontaire et programmez un nouveau débit de base temporaire si nécessaire.	169
A7	FIN DU DBT	Décidez si une nouvelle modification du débit de base temporaire est appropriée et programmez-la si nécessaire.	169
A8	BOLUS ANNULÉ	Placez la pompe Accu-Chek Spirit en mode de fonctionnement **MARCHE** si nécessaire. Assurez-vous que l'annulation était volontaire et programmez un nouveau bolus si nécessaire.	170

N°	Erreur	Ce que vous devez faire	Page
E1	CARTOUCHE VIDE	Remplacez la cartouche.	171
E2	PILE VIDE	Changez la pile.	172
E3	ARRÊT AUTOMATIQ.	Placez la pompe Accu-Chek Spirit en mode de fonctionnement MARCHE si nécessaire.	173
E4	OCCLUSION	Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à la section du guide d'utilisation traitant de ce sujet.	173
E5	FIN FONCTIONNEM.	Prévoyez un remplacement immédiat de la pompe à insuline. Contactez l'équipe médicale chargée de votre suivi pour des alternatives de traitement à l'insuline.	177
E6	ANOMALIE MÉCANI.	Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à la section du guide d'utilisation traitant de ce sujet.	178
E7	ANOMALIE ÉLECTR.	Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à la section du guide d'utilisation traitant de ce sujet.	180
E8	ANOMALIE ÉNERGIE	Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à la section du guide d'utilisation traitant de ce sujet.	181
E10	CART. MAL MISE	Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à la section du guide d'utilisation traitant de ce sujet.	182
E11	CATHÉTER VIDE	Purgez le dispositif de perfusion.	183
E12	INTERRUP.DONNÉES	Relancez le transfert de données.	184
E13	ANOMALIE LANGUE	Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à la section du guide d'utilisation traitant de ce sujet.	185

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK SPIRIT,
ACCU-CHEK TENDERLINK, ACCU-CHEK FLEXLINK,
ACCU-CHEK RAPIDLINK et DISETRONIC
sont des marques de Roche.

Disetronic Medical Systems AG
3401 Burgdorf, **Switzerland**
www.accu-chek.com

CE 0123

Rx only

Swiss made

04627121001/V02/11.07